

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de Saida Dr. MOULAY Taher
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Départements des Lettres et Langue Française



Mémoire de Master

En vue de l'obtention du diplôme de Master et Langue Française.

Option : Didactique et Langue Appliquée.

Intitulé

**Analyse didactique et linguistique des textes supports
dans le manuel de français langue étrangère de 5^{ème}
année primaire en Algérie.**

Réalisé et Présenté par :

AMMAM Bouchra

Sous la Direction de :

Mme HADBI Anissa

Devant le Jury Composé de :

Mme KHELIF Khadidja

Présidente du jury

Université de Saida

Mme HADBI Anissa

Directrice de Recherche

Université de Saida

Mme AIT YALA Ouardia

Examinatrice

Université de Saida

Année Universitaire : 2025-2026

Remerciements

Je tiens à exprimer mes plus sincères remerciements à mon encadrante Madame HADBI Anissa pour la qualité de son accompagnement tout au long de la réalisation de ce mémoire. Je lui suis vivement reconnaissante pour son encadrement rigoureux, ses orientations éclairées et l'attention constante qu'elle a accordée à ce travail.

Sa disponibilité, ses conseils pertinents et son soutien indéfectible ont été d'un apport considérable dans l'aboutissement de cette recherche. Je lui témoigne ici ma profonde gratitude et mon respect le plus sincère.

Je souhaite adresser ma très haute considération aux membres du jury pour l'honneur qu'ils me font en acceptant d'évaluer ce mémoire. Je leur suis profondément reconnaissante pour l'attention bienveillante qu'ils porteront à ce travail, aussi pour la richesse des remarques et des critiques constructives qu'ils voudront bien formuler.

Je remercie sincèrement tous mes enseignants, qui ont contribué à ma formation et ont éveillé en moi le goût de l'apprentissage et de la recherche.

Je tiens enfin à exprimer ma sincère gratitude à toutes les personnes qui ont contribué, de près ou de loin, à la réalisation de ce mémoire. Qu'elles trouvent ici l'expression de ma profonde reconnaissance pour leur soutien, leur aide précieuse et leur accompagnement tout au long de ce parcours académique.

Dédicace

Il est parfois difficile de trouver les mots justes pour exprimer toute la gratitude que je ressens aujourd'hui. Ce travail est l'aboutissement d'un parcours jalonné de doutes, d'efforts, mais surtout de belles rencontres et de soutiens inestimables.

Je dédie ce travail à ma famille.ma chère maman, mon cher père Merci pour votre amour, votre soutien indéfectible et votre confiance en moi. Dans les moments de doute comme dans les moments de réussite, vous avez toujours été présents, et sans vous, ce travail n'aurait pas été possible. Et j'adresse un grand merci à mon cher frère Abdelkarim pour son aide constante et son soutien précieux. Sans oublier ma grande sœur Amel et mon frère Nani que je remercie chaleureusement pour leur soutien et leurs encouragements

À mes amis, merci pour votre présence, votre écoute et vos encouragements. Vous avez su rendre ce parcours plus léger et plus agréable.

Introduction

Introduction

L'enseignement du français langue étrangère (FLE) à l'école primaire en Algérie revêt une importance particulière dans le parcours scolaire des élèves, notamment en tant qu'outil de communication et d'accès aux apprentissages ultérieurs. À ce niveau, le manuel scolaire constitue un outil pédagogique de référence, à la fois pour l'enseignant et pour l'élève. Il propose des contenus linguistiques et culturels organisés autour de supports variés, parmi lesquels le texte joue un rôle essentiel. Le texte support représente un élément fondamental dans l'enseignement/apprentissage du FLE, dans la mesure où il permet de mobiliser plusieurs dimensions de la langue, telles que la compréhension, l'expression, le lexique et les structures grammaticales. Il sert également de point d'appui pour la mise en œuvre des activités langagières et le développement progressif des compétences communicatives des élèves. Ainsi, le choix et l'exploitation des textes supports dans les manuels scolaires revêtent une importance particulière, notamment au cycle primaire, où les élèves construisent leurs premières compétences en langue étrangère.

Dans ce cadre, l'analyse des textes supports s'inscrit dans une réflexion sur la qualité de l'enseignement et de l'apprentissage du français. En effet, ces textes constituent le cœur des activités pédagogiques et permettent d'évaluer leur pertinence en fonction de l'âge, du niveau cognitif et linguistique des élèves, ainsi que des objectifs pédagogiques fixés par les programmes officiels. Étudier les textes supports permet également de mieux comprendre leur rôle dans la construction des savoirs linguistiques et didactiques, d'identifier leurs apports pédagogiques et de mettre en évidence d'éventuelles limites. Cette réflexion contribue à l'amélioration des pratiques pédagogiques et à la proposition de pistes pour une conception plus efficace et adaptée des manuels scolaires de FLE au primaire.

Dans le contexte algérien, les manuels de FLE de 5^e année primaire s'inscrivent dans les orientations officielles du système éducatif et visent des objectifs pédagogiques précis. Les textes proposés dans ces manuels présentent une diversité de formes, de thématiques et de niveaux de complexité, destinés à accompagner les élèves dans leur apprentissage du français. L'analyse de ces textes permet de mettre en évidence leurs caractéristiques linguistiques, discursives et didactiques, ainsi que leur rôle dans la progression des apprentissages.

La présente étude s'intéresse à l'analyse des textes supports contenus dans les manuels de français langue étrangère de 5^e année primaire en Algérie. Elle vise à examiner leur nature, leur organisation et leur fonction pédagogique, en tenant compte des objectifs de

Introduction

l'enseignement du FLE à ce niveau. Cette analyse cherche à offrir une compréhension générale des textes tels qu'ils sont présentés dans les manuels scolaires, sans porter de jugement de valeur.

Plus précisément, cette étude a pour objectifs de :

- Décrire la progression des textes supports à l'intérieur des unités pédagogiques du manuel
- Analyser les textes afin d'évaluer leur adéquation avec les objectifs pédagogiques et didactiques de l'enseignement du FLE
- Apprécier la pertinence pédagogique des textes supports en tenant compte des besoins des élèves et des exigences du programme scolaire
- Identifier les stratégies didactiques, explicites ou implicites, liées à l'exploitation des textes supports
- Analyser la place du texte support dans la construction du sens et des apprentissages linguistiques, en s'appuyant sur des critères didactiques et linguistiques clairement définis.

À partir de ces objectifs, la problématique suivante se pose : Dans quelle mesure les textes supports des manuels de français de 5^e année primaire en Algérie répondent-ils aux objectifs linguistiques et didactiques de l'enseignement du FLE ?

A travers cette problématique, nous nous sommes posé les questions suivantes :

-Quels types de textes supports sont proposés dans les manuels de français de 5^e année primaire en Algérie ?

-Comment les caractéristiques linguistiques des textes supports (lexique, structures syntaxiques, longueur et cohésion) se rapportent-elles aux objectifs pédagogiques visés dans les manuels analysés ?

Pour répondre à notre problématique, nous émettons les hypothèses suivantes :

1. Le choix des textes supports dans les manuels de 5^e année primaire répondrait principalement à des objectifs pédagogiques liés à la compréhension écrite et à l'enrichissement lexical.
2. Les types de textes supports proposés dans les manuels suivraient une progression didactique adaptée au niveau cognitif et linguistique des élèves de 5^e année

Introduction

primaire. Les caractéristiques linguistiques des textes supports (lexique, structures syntaxiques, longueur et cohésion) seraient globalement adaptées aux objectifs pédagogiques visés dans les manuels analysés.

Notre travail se divisera en deux chapitres. Le premier chapitre sera consacré au cadre théorique et conceptuel de l'étude. Il présentera les notions fondamentales liées au texte support, les différentes typologies de textes exploitées dans l'enseignement du français langue étrangère au cycle primaire, ainsi que les approches didactiques mobilisées dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

Ce chapitre permettra également de situer la place du texte support dans le développement des compétences langagières des élèves et de présenter les principes pédagogiques et linguistiques qui orientent le choix des textes dans les manuels scolaires.

Le deuxième chapitre sera consacré à l'analyse des textes supports contenus dans les manuels de français de 5^e année primaire en Algérie. Il exposera la méthodologie adoptée, décrira les textes étudiés et présentera les résultats de l'analyse, en mettant en évidence leurs caractéristiques linguistiques, discursives et didactiques. Ce chapitre permettra enfin d'examiner la progression des textes au sein des unités pédagogiques et d'évaluer leur adéquation avec les objectifs pédagogiques et didactiques de l'enseignement du FLE.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français
Langue Étrangère de 5^e année primaire.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

L'Algérie se distingue par une richesse linguistique et une diversité de langues et de variétés linguistiques. Depuis l'indépendance en 1962, l'enseignement au cycle primaire, notamment celui de la langue française, a fait l'objet de plusieurs réformes visant à répondre aux exigences du système éducatif algérien.

Introduite durant la période coloniale, la langue française occupait alors le statut de langue dominante dans l'enseignement. Après l'indépendance, ce statut a évolué vers celui de langue étrangère. Toutefois, le français a conservé une place importante dans le système éducatif algérien, où il est enseigné comme langue d'apprentissage et de communication.

Aujourd'hui, la langue française est présente à l'ensemble des niveaux du système scolaire algérien, à savoir le primaire, le moyen et le secondaire. et à l'université, elle constitue également une langue d'étude pour un grand nombre de filières. Considérée comme une langue d'ouverture sur le monde, elle facilite l'accès au savoir, aux échanges scientifiques et culturels.

En fait, Le français en Algérie a vécu plusieurs changements, d'une langue du colonisateur, à une langue littéraire, et finalement un véhicule de la culture algérienne et idiome de la modernité, de la science, de la technologie et de l'ouverture de l'algérien sur le monde.

1. Le manuel scolaire

1.1 Définition du manuel scolaire

Tout d'abord, le terme de « *manuel renvoie à l'ouvrage didactique servant de support à l'enseignement* »¹.

Cela veut dire que le manuel est un outil didactique central, guidant l'apprentissage et le développement des compétences des élèves.

Un manuel scolaire est un ouvrage pédagogique structuré, conçu pour accompagner l'enseignement et l'apprentissage d'une discipline donnée. Il constitue un outil central pour l'enseignant et l'élève, offrant des contenus organisés, des exercices, des exemples et des

¹ Cuq, Jean-Pierre, éd. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris, CLE International, 2003. 161-162

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

activités destinés à développer les connaissances, les compétences et les capacités des élèves. Le manuel scolaire joue à la fois un rôle de guide, de référentiel et de support didactique, facilitant la progression des apprentissages tout en servant de point d'appui pour la mise en œuvre des programmes éducatifs officiels.

1.2. Les fonctions du manuel scolaire

1.2.1. Fonction de développement des compétences communicatives

Les textes supports jouent un rôle essentiel dans le développement des compétences communicatives et des capacités langagières des élèves. En effet, ils constituent un moyen privilégié pour exposer les élèves à des situations de communication variées, leur permettant d'acquérir et de mobiliser les savoirs linguistiques nécessaires à la compréhension et à la production de messages. À travers l'exploitation pédagogique des textes supports, les élèves développent progressivement leurs capacités d'expression orale et écrite, ainsi que leurs compétences de compréhension. Ainsi, ces textes contribuent à renforcer la maîtrise de la langue française et à favoriser une communication plus efficace en contexte scolaire.

Par exemple, être capable de décrire un objet, de retrouver les arguments, de présenter une personne à une autre, sans difficulté, suppose que l'élève a intériorisé les outils linguistiques et discursifs nécessaires pour agir et s'exprimer en français en contexte. Cela signifie qu'il a intégré les compétences lui permettant d'agir de manière spontanée et appropriée dans une situation de communication précise.

1.2.2. Fonction de transmission des connaissances

Les textes supports assurent une fonction essentielle de transmission des connaissances. Ils permettent aux élèves d'accéder à des contenus variés, qu'ils soient linguistiques, culturels ou informationnels, et constituent une source fondamentale de savoirs dans le processus d'enseignement/apprentissage. À travers ces textes, les élèves découvrent de nouvelles notions, enrichissent leur vocabulaire et acquièrent des connaissances liées aux thèmes abordés. Ainsi, les textes supports facilitent la construction progressive des savoirs et contribuent à l'ancrage des apprentissages en langue française.

Dans cette perspective, Jean-Pierre Cuq souligne que : « *le manuel et les supports didactiques représentent des instruments de médiation entre les savoirs savants et les*

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

*savoirs enseignés, permettant leur appropriation par l'élève »*². Le texte support ne se limite donc pas à un simple document de lecture ; il constitue un vecteur structurant de contenus linguistiques et culturels, organisés en fonction d'objectifs pédagogiques précis. Il participe ainsi à la mise en œuvre d'une progression réfléchie des apprentissages et à la construction des compétences communicatives.

1.2.3. Fonction d'évaluation et de régulation des apprentissages

La fonction d'évaluation des acquis et de régulation des apprentissages occupe une place centrale dans le processus d'enseignement/apprentissage. Elle s'exerce de manière continue à travers des exercices et des activités, qu'ils soient oraux et/ou écrits. Cette fonction permet à l'élève d'identifier ses lacunes, de s'autoévaluer et de corriger progressivement ses erreurs, que ce soit en classe ou en dehors de celle-ci. Par ailleurs, elle offre à l'enseignant la possibilité d'évaluer les réponses et les productions des élèves, de réguler et d'adapter son enseignement en fonction des difficultés observées, d'explicitier les causes des erreurs et d'y remédier par des activités complémentaires, issues du manuel scolaire ou de situations de communication en contexte réel.

1.2.4. Fonction d'intégration des acquis

Fonction d'aide à l'intégration des acquis Les acquis antérieurs reviennent dans les réinvestissements même s'ils ne sont pas ciblés particulièrement, mais concourent aussi, à moindre importance dans l'intégration de la compétence communicative visée par tel ou tel projet ; par exemple l'emploi des signes de ponctuation, l'emploi des majuscules en début de toute phrase française, l'emploi des déterminants (définis ou indéfinis) (...), circulent dans tous les manuels, alors qu'ils sont pris en charge en tant qu'objets d'apprentissage, dès les premières années du primaire.

1.2.5. Fonction de référence

La fonction de référence du manuel de français se manifeste par son rôle de véritable banque de données, qu'elles soient référentielles, orthographiques, discursives, pragmatiques ou socioculturelles. Il constitue un cadre de référence permettant à l'élève de FLE de s'autoformer, de découvrir différentes visions du monde, d'explorer de nouveaux

² Cuq, Jean-Pierre, éd. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris, CLE International, 2003.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

environnements et d'acquérir des modes de comportement et de vie variés. De plus, les tableaux de conjugaison et les règles relatives aux formes récurrentes du français offrent à l'élève des repères concrets qui facilitent la production écrite et renforcent progressivement ses compétences linguistiques, à force de lecture et de pratique régulière.

1.2.6. Fonction d'éducation sociale et d'ouverture culturelle

La fonction d'éducation sociale, d'ouverture et d'épanouissement culturel des manuels de français se traduit par le traitement de contenus référentiels variés, incluant des faits historiques, des situations sociales, des avancées scientifiques et techniques, ainsi que des aspects culturels et interculturels. Ces contenus permettent aux élèves de développer leurs relations avec autrui et de progresser sur le plan du savoir-être personnel, familial, identitaire, national et culturel. Ils contribuent également à l'acquisition de compétences pratiques intégrées à un savoir-faire, tout en favorisant l'émergence d'un savoir-être en devenir, offrant ainsi un cadre pour l'épanouissement global de l'élève

2. Le manuel de FLE dans le système éducatif algérien

Dans le système éducatif algérien, le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) occupe une place centrale, en particulier au cycle primaire. Il constitue un outil pédagogique fondamental qui accompagne à la fois l'enseignant et l'élève dans le processus d'enseignement/apprentissage. Le manuel de FLE offre des contenus variés ; textes, activités orales et écrites, exercices linguistiques, permettant le développement des compétences linguistiques, communicatives et culturelles des élèves. Il sert également de référentiel, de guide méthodologique et de support pour l'évaluation et la régulation des apprentissages.

En Algérie, où le français est enseigné comme langue étrangère depuis l'indépendance, le manuel joue un rôle stratégique : il facilite l'accès aux savoirs, favorise l'intégration progressive des acquis antérieurs et contribue à l'ouverture culturelle des élèves en leur offrant des repères linguistiques, cognitifs et sociaux. Les réformes successives du système éducatif ont renforcé la place du manuel de FLE, dans le but d'améliorer l'efficacité de

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

l'enseignement et de répondre aux besoins spécifiques des élèves algériens. « *Le manuel est un outil de médiation entre savoirs et apprenants.* »³

Cette formulation montre que le manuel ne se limite pas à transmettre des connaissances, mais joue un rôle actif en facilitant l'accès des élèves aux savoirs et en guidant leur apprentissage.

2.1. Le manuel de 5^e année primaire : objectifs et organisation

2.1.1. Objectifs du manuel de 5^e année primaire

Le manuel de FLE pour le cycle primaire vise à développer les compétences linguistiques, communicatives et culturelles des élèves. On peut les regrouper en plusieurs catégories :

2.1.1.1. Objectifs linguistiques

- Développer la maîtrise progressive de la langue française : vocabulaire, structures grammaticales, orthographe et conjugaison.
- Améliorer la compréhension et la production écrite et orale.
- Encourager l'usage correct de la syntaxe et de la morphologie.
- Le développement des compétences langagières : compréhension et production de l'oral et de l'écrit.
- L'enrichissement lexical et grammatical, intégré dans des contextes signifiants.

2.1.1.2. Objectifs communicatifs

- Permettre à l'élève de communiquer dans des situations simples de la vie quotidienne.
- Développer l'aptitude à comprendre et à produire des dialogues.
- Favoriser l'expression de ses idées, sentiments et opinions de manière adaptée au contexte.

2.1.1.3. Objectifs culturels et sociaux

- Introduire les élèves à la culture francophone et aux valeurs universelles (solidarité, tolérance, respect).

³ Puren, Christian. *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*. Paris, Nathan-CLE International, 1988.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

- Sensibiliser aux aspects interculturels à travers les textes, les images et les activités.
- Développer le sens critique et la curiosité culturelle.
- L'ouverture culturelle et interculturelle à travers des textes et des thématiques variés.

2.1.1.4. Objectifs cognitifs et méthodologiques

- Développer la capacité à analyser un texte (comprendre l'idée principale, repérer les détails).
- Favoriser l'autonomie dans l'apprentissage à travers des activités de réflexion, d'observation et de production.
- Stimuler la créativité et l'imagination par des activités d'écriture et de jeux de rôle.

2.1.2. Progression et organisation

Le manuel suit généralement une progression du simple au complexe, du familier au plus abstrait. Les compétences sont cumulatives : chaque unité réutilise les acquis précédents et introduit de nouvelles notions.

2.1.2.1. Progression par projet

- **Projet 1** : 3 séquences (présenter un métier, décrire actions, utilité et avis). Thèmes : métiers, outils ; actes : présenter, informer, avis.
- **Projet 2** : 3 séquences (structure narrative, dialogues, particularités). Thèmes : contes ; actes : raconter, informer.
- **Projet 3** : 3 séquences (thème documentaire, informations essentielles, processus). Thèmes : animaux, produits ; actes : informer, expliquer.
- **Projet 4** : 2 séquences (conseils, recettes). Thèmes : santé, alimentation, actes : conseiller, ordonner.

Chaque séquence progresse de l'écoute/compréhension orale à la lecture, apprentissages linguistiques (vocabulaire, grammaire, conjugaison, orthographe), production écrite/orale, dictée, chanson/poème, lecture plaisir, culminant dans un projet final, selon les

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

concepteurs de programme cette organisation motive par projets intégrateurs et prépare l'objectif terminal d'intégration (OTI) pour l'examen de fin de cycle.

2.1.2.2. Organisation structurelle

Le manuel de 5^{ème} AP en Algérie, particulièrement pour le français, est organisé autour de quatre projets didactiques principaux, chacun divisé en deux séquences d'apprentissage. Il s'appuie sur une démarche constructiviste et communicative, avec un travail parallèle entre le manuel de l'élève et le cahier d'activités pour des exercices pratiques. Les apprentissages progressent de manière spiralaire, avec évaluation formative continue et certificative finale.

Chaque projet intègre des activités orales, de lecture (compréhension et entraînement à la fluidité), de production écrite et linguistiques explicites, avec un focus sur un acte de parole spécifique (présenter, informer, etc.). Il progresse du concret à l'abstrait via une démarche par projets, accompagnée d'un cahier d'activités pour les exercices pratiques et évaluations formatives.

- **Oral** : Dialogues, présentations en binômes ou groupes (ex. : présenter un métier).
- **Lecture** : Textes pour construire le sens, identifier graphèmes et lire expressivement.
- **Écrit** : Production de textes courts menant à un projet final (ex. : affiche, récit).
- **Évaluation** : Continue et sommative, alignée sur l'examen de fin de cycle.

3. Le texte support en didactique du FLE

« Le texte est au cœur de l'enseignement/apprentissage des langues ; il constitue à la fois un objet d'étude et un moyen de communication. »⁴

Cette idée souligne que le texte a un double rôle : il permet aux élèves d'analyser la langue tout en servant de support pour communiquer, ce qui le rend central dans l'apprentissage des langues.

⁴Cuq, Jean-Pierre, éd. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. CLE International, 2003.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

Le texte support Est un élément essentiel dans le cadre de l'enseignement car il facilite la transmission des connaissances et favorise la compréhension des concepts, il peut prendre différents formes, telles que des manuels scolaires, des vidéos, des présentations power point, et des jeux éducatifs

L'impotence de choisir des supports textuels adaptés aux objectifs pédagogiques est crucial, car cela permet d'attirer l'attention des élèves et d'optimiser l'apprentissage

3.1. Rôle central du texte support

Dans l'approche par tâches ou projets, le texte support active les représentations préalables des élèves, favorise l'acquisition inductive de structures linguistiques et contextualise les apprentissages (vocabulaire, grammaire, phonétique). Il incite à une lecture méthodique : prédiction, reformulation, interprétation pour construire du sens activement.

Rôles multiples :

3.1.1. Cognitif : Favorise prédiction, reformulation, construction inductive du sens (global → détails).

3.1.2. Linguistique : Modèle formes (présent → imparfait), vocabulaire thématique (métiers, contes).

3.1.3. Motivationnel : Suscite intérêt par authenticité et lien projet final (affiche, récit).

3.2. Critères de choix

3.2.1. Authenticité : Proche de la langue vivante (ex. : manuel 5AP Algérie avec textes sur métiers ou contes).

3.2.2. Exploitation didactique : Richesse lexicale/grammaticale, lien avec objectif terminal (OTI : produire un énoncé adapté).

3.2.3. Motivation : Thématique engageante, longueur gérable (200-500 mots), visuels supports.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

3.3. Caractéristiques essentielles du texte support

3.3.1. La résistance : le texte support doit présenter une certaine complexité, nécessitant plusieurs lectures afin de permettre à l'élève d'en construire le sens et d'en proposer une interprétation pertinente.

3.3.2. Le contexte : le texte doit s'inscrire dans un contexte précis, marqué par des éléments culturels, sociaux ou historiques, ainsi que par les objectifs pédagogiques visés. La structure : il doit être organisé de manière claire et cohérente, à travers des titres, des paragraphes, des sections ou encore des illustrations facilitant la compréhension du contenu.

3.3.3. La cohérence : celle-ci est assurée par l'utilisation d'outils linguistiques tels que les connecteurs logiques et les pronoms, qui contribuent à la continuité et à la clarté du discours.

3.3.4. La tonalité : le texte adopte un ton neutre et objectif, en adéquation avec son intention communicative, qu'elle soit informative, narrative ou persuasive.

Dans cette perspective, « *Le texte support sert de point de départ aux activités langagières et permet de développer les compétences de compréhension, de production et d'interaction.* »⁵.

Le texte support ne se limite pas à être lu, il initie les activités en classe et aide les élèves à développer toutes les compétences langagières.

Ces caractéristiques permettent de garantir l'efficacité et la lisibilité du texte support dans un contexte pédagogique.

3.4. Rôles pédagogiques du texte support en classe de FLE

Le texte support joue un rôle central en classe de FLE pour ancrer l'apprentissage dans des contextes réels. Il favorise le développement des compétences linguistiques, communicatives et interculturelles selon une approche actionnelle. (Isabelle Delnooz 2020)

⁵Cuq, Jean-Pierre, et Isabelle Gruca. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presses universitaires de Grenoble, 2005.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

En classe de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e AP, le texte support occupe une place centrale dans le processus d'enseignement/apprentissage. Il constitue un outil didactique fondamental autour duquel s'articulent les différentes activités pédagogiques. Ses rôles sont multiples :

3.4.1. Support de développement des compétences linguistiques

Le texte support permet de travailler les différentes composantes de la langue : le lexique, la grammaire, la syntaxe et la phonétique. Il offre un contexte authentique ou didactisé favorisant l'observation et l'appropriation des structures linguistiques.

3.4.2. Outil de développement de la compétence communicative

À travers les textes, l'élève est exposé à des situations de communication variées. Le texte sert ainsi de point de départ pour des activités de compréhension, d'expression orale et écrite, contribuant au développement de la compétence communicative.

3.4.3. Déclencheur d'activités pédagogiques

Le texte support constitue un point de départ pour diverses activités : compréhension orale ou écrite, débats, jeux de rôles, productions écrites, reformulations, etc. Il structure la séance pédagogique.

3.4.4. Outil de motivation et d'implication des Élèves

Un texte adapté au niveau, aux centres d'intérêt et à l'âge des élèves peut susciter leur curiosité, renforcer leur motivation et favoriser leur participation active en classe.

3.4.5. Support d'évaluation des apprentissages

Le texte support permet également d'évaluer les compétences acquises, que ce soit en compréhension, en production ou en maîtrise des éléments linguistiques.

3.4.6. Encourager l'expression orale et écrite

Le texte support sert de point de départ à des activités d'expression orale (réponses aux questions, reformulations, échanges en classe) et d'expression écrite (phrases simples, courts paragraphes), contribuant ainsi au développement des compétences communicatives.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

3.5. Critères de choix des textes supports (linguistiques, didactique, pédagogiques)

Le choix des textes supports constitue un élément déterminant dans le processus d'enseignement/apprentissage du Français Langue Étrangère, notamment au cycle primaire. Un texte support pertinent contribue à la réalisation des objectifs linguistiques, didactiques et pédagogiques fixés par les programmes officiels.

3.5.1. Critères linguistiques

Sur le plan linguistique, le texte support doit être adapté au niveau de compétence des élèves. Il convient qu'il présente un vocabulaire accessible, des structures syntaxiques simples et une progression linguistique cohérente. Le texte doit permettre l'introduction, l'observation et le réinvestissement des notions linguistiques prévues par le programme, sans constituer un obstacle à la compréhension. Selon Cuq : *« le texte utilisé en classe de FLE doit permettre une exposition progressive à la langue, sans provoquer de surcharge cognitive. Il doit présenter un lexique accessible, des structures syntaxiques simples et cohérentes, ainsi qu'une progression conforme aux capacités des élèves du cycle primaire »*⁶

Le texte en classe de FLE doit être progressif et adapté au niveau des élèves, avec un vocabulaire clair et des structures simples, afin de faciliter l'apprentissage sans les surcharger.

De même, Puren (2001) insiste sur l'importance de la lisibilité linguistique du texte, afin que celui-ci facilite la compréhension et l'appropriation des faits de langue plutôt que de constituer un obstacle à l'apprentissage

3.5.2. Critères didactiques

D'un point de vue didactique, le texte support doit être en adéquation avec les objectifs d'apprentissage et les contenus du manuel scolaire. Il doit être exploitable à travers des activités variées favorisant la compréhension, l'expression orale et écrite, ainsi que

⁶Cuq, Jean-Pierre, éd. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. CLE International, 2003.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

l'observation réfléchie de la langue. Le texte support doit également s'inscrire dans une progression pédagogique permettant le développement graduel des compétences. Isabelle Tagliante (2006) souligne que : « *le texte support doit être exploitable à travers des activités variées favorisant la compréhension, l'expression orale et écrite, ainsi que l'observation réfléchie de la langue* »⁷.

Le texte support doit permettre des activités diversifiées qui développent à la fois la compréhension, l'expression et l'analyse de la langue.

Par ailleurs, Cuq et Gruca précisent que : « *le texte support joue un rôle structurant dans la séquence pédagogique, puisqu'il sert de base à l'organisation des activités et à la progression des apprentissages* »⁸.

Le texte support est le fil conducteur de la séquence, organisant les activités et guidant la progression des apprentissages.

3.5.3. Critères pédagogiques

Sur le plan pédagogique, le texte support doit tenir compte des caractéristiques des élèves, notamment leur âge, leurs besoins et leurs centres d'intérêt. Il doit susciter leur motivation, favoriser leur participation active et proposer des thématiques proches de leur environnement scolaire et social. Par ailleurs, le texte support peut contribuer à la transmission de valeurs éducatives et sociales, conformément aux finalités de l'enseignement au cycle primaire. Selon Perrenoud : « *un support pédagogique pertinent est celui qui favorise l'implication active de l'élève et donne du sens aux apprentissages* »⁹.

C'est à dire Un support pédagogique pertinent est celui qui stimule l'engagement actif de l'élève et confère une réelle signification aux apprentissages.

Dans le contexte du primaire, le texte support doit également véhiculer des valeurs éducatives et sociales, contribuant ainsi à la formation globale de l'élève, comme le

⁷ Tagliante, Isabelle. *L'évaluation et le Cadre européen commun*. CLE International, 2006.

⁸ Cuq, Jean-Pierre, et Isabelle Gruca. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presses universitaires de Grenoble, 2005.

⁹ Perrenoud, Philippe. *Pédagogie différenciée*. ESF, 1997.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

souligne Meirieu, pour qui : « *les supports d'enseignement participent à la construction intellectuelle et sociale de l'élève* »¹⁰.

En effet, les supports d'enseignement contribuent au développement intellectuel et social de l'élève en structurant ses apprentissages et ses interactions.

3.6. Le texte support entre exigences linguistiques et pédagogiques : typologie des textes supports en 5^e année primaire en Algérie

En didactique du Français Langue Étrangère, le texte support occupe une place centrale, car il se situe à l'articulation des exigences linguistiques et pédagogiques. Son choix et son exploitation doivent répondre à des contraintes liées à la langue elle-même, tout en tenant compte des besoins, des capacités et du contexte d'apprentissage des élèves, notamment au cycle primaire.

Sur le plan linguistique, le texte support doit permettre une exposition progressive à la langue cible. Selon Cuq (2003), le texte utilisé en classe de FLE doit être adapté au niveau de compétence linguistique des élèves afin de favoriser la compréhension et l'appropriation des structures de la langue. Il doit proposer un lexique accessible, des structures syntaxiques simples et une organisation textuelle claire, évitant ainsi toute surcharge cognitive susceptible de freiner l'apprentissage. Puren souligne, à cet effet, que : « *le texte support ne doit pas constituer un obstacle linguistique, mais plutôt un outil facilitant l'observation et le réinvestissement des faits de langue* »¹¹.

Par conséquent, le texte support doit agir comme un outil facilitant l'observation et le réinvestissement des faits de langue, plutôt que comme un obstacle linguistique.

Parallèlement aux exigences linguistiques, le texte support doit répondre à des exigences pédagogiques essentielles. En effet, le texte n'est pas uniquement un objet linguistique, mais également un outil pédagogique au service des apprentissages. Isabelle Tagliante affirme que : « *le texte support doit être exploitable à travers des activités variées favorisant la compréhension, l'expression orale et écrite, ainsi que la réflexion sur la langue. Dans*

¹⁰ Meirieu, Philippe. *Apprendre... oui, mais comment ?*. Paris, ESF éditeur, 1998. C'est dans ce type d'ouvrage que l'on trouve des formulations générales sur la construction des savoirs et du rôle des supports pédagogiques dans le développement global de l'élève (intellectuel, social, etc.).

¹¹ Puren, Christian. *Didactique des langues : fondements et approches*. Didier Érudition, 2001.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

cette perspective, le texte doit être en adéquation avec les objectifs pédagogiques fixés par les programmes et les manuels scolaires »¹².

De ce fait, le texte support doit pouvoir être exploité à travers des activités variées favorisant la compréhension, l'expression orale et écrite, ainsi que la réflexion sur la langue, et il doit être en adéquation avec les objectifs pédagogiques définis par les programmes et les manuels scolaires.

Au cycle primaire, les exigences pédagogiques prennent une dimension particulière. Le texte support doit tenir compte de l'âge des élèves, de leurs centres d'intérêt et de leur environnement socioculturel. Meirieu insiste sur le fait que : *« tout support pédagogique doit donner du sens aux apprentissages et favoriser l'implication active de l'élève. Ainsi, un texte support pertinent est celui qui suscite la motivation, facilite la participation en classe et contribue à la construction progressive des compétences langagières »¹³.*

Tout support pédagogique pertinent favorise l'implication de l'élève, stimule sa motivation et contribue au développement progressif de ses compétences langagières.

De ce fait, le texte support se situe à l'intersection des exigences linguistiques et pédagogiques. Son efficacité dépend de l'équilibre entre la complexité linguistique du contenu et son potentiel pédagogique. Comme le soulignent Cuq et Gruca : *« un texte support bien choisi permet non seulement l'acquisition de la langue, mais aussi le développement des compétences communicatives et culturelles de l'élève »¹⁴.* Il constitue ainsi un levier fondamental dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE.

Dans les manuels de français destinés à la 5^e AP en Algérie, les textes supports se caractérisent par une grande diversité typologique. Cette diversité vise à répondre aux objectifs linguistiques, communicatifs et culturels assignés à l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère au cycle primaire. Les textes proposés peuvent être classés selon leur nature et leur fonction pédagogique.

¹² tagliante, Isabelle. *L'évaluation et le cadre européen commun*. CLE International, 2005.

¹³ Meirieu, Philippe. *Apprendre... oui, mais comment ?* Paris, ESF éditeur, 1998.

¹⁴ Cuq, Jean-Pierre, et Isabelle Gruca. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presses universitaires de Grenoble, 2005

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

3.6.1. Les textes narratifs

Occupent une place centrale dans ces manuels. Ils prennent la forme de récits, de contes ou de fables et contribuent au développement des compétences de compréhension écrite, à l'enrichissement lexical ainsi qu'à l'appropriation des temps du récit et de l'organisation chronologique.

3.6.1.1. Objectifs

- Développer la compréhension écrite.
- Enrichir le lexique.
- Travailler la chronologie, les temps du récit et les connecteurs logiques.
- Stimuler l'imaginaire des élèves.

3.6.2. Les textes explicatifs ou informatifs

Les textes explicatifs ou informatifs occupent une place importante dans les manuels de français de 5^e AP en Algérie. Leur fonction principale est de transmettre des connaissances et d'apporter des informations relatives à des phénomènes naturels, des faits scientifiques, des événements historiques ou des réalités sociales. Selon Cuq (2003), ce type de texte vise avant tout l'accès au savoir tout en développant les compétences langagières de l'élève.

Sur le plan discursif, les textes explicatifs se caractérisent par une organisation logique et progressive de l'information, souvent marquée par des connecteurs logiques tels que *parce que, donc, ainsi* ou *c'est pourquoi*. Adam souligne que : « ces textes reposent sur une démarche explicative visant à répondre à une question implicite du type *pourquoi ?* ou *comment ?* »¹⁵.

Ces textes suivent une démarche explicative, visant à répondre à des questions implicites, et à stimuler l'analyse et la réflexion de l'élève.

« Dans le contexte de l'enseignement du FLE au cycle primaire, les textes explicatifs ou informatifs contribuent au développement des compétences de compréhension écrite et à l'acquisition d'un lexique spécifique lié aux domaines scientifiques, culturel ou social. Ils

¹⁵ Adam, Jean-Michel. *Les textes : types et prototypes*. Paris, Nathan-Université, 1992.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

permettent également aux élèves de se familiariser avec la lecture fonctionnelle et informative, essentielle pour la poursuite de leur scolarité »¹⁶

Les textes explicatifs ou informatifs en FLE au primaire favorisent la compréhension écrite, l'acquisition de lexique spécialisé et la maîtrise de la lecture fonctionnelle et informative.

Par ailleurs, ces textes jouent un rôle important dans l'élargissement de la culture générale des élèves et dans la construction de leurs connaissances sur le monde. Intégrés aux projets pédagogiques, ils favorisent une approche transversale des apprentissages et renforcent le lien entre langue et contenus disciplinaires (Puren, 2001).

3.6.2.1. Objectifs

- Développer les compétences de compréhension globale et détaillée.
- Initier l'élève à la lecture informative.
- Enrichir les connaissances générales et culturelles.

3.6.3. Les textes injonctifs (ou prescriptifs)

Les textes injonctifs, également appelés textes prescriptifs, occupent une place importante dans les manuels de français de 5^e AP en Algérie. Leur fonction principale est d'indiquer une action à accomplir, de donner des consignes, des règles ou des conseils. Selon Adam (1992), ce type de texte se caractérise par une visée d'action orientée vers le destinataire.

Sur le plan linguistique, les textes injonctifs se distinguent par l'emploi fréquent de l'impératif, des verbes d'action, ainsi que par l'utilisation de formulations simples et explicites. Ils peuvent également recourir à l'infinitif ou à des tournures impersonnelles afin de garantir la clarté du message. D'après Cuq (2003), ces caractéristiques facilitent la compréhension et l'exécution des tâches demandées par l'élève.

Dans le cadre de l'enseignement du français langue étrangère au cycle primaire, les textes injonctifs contribuent au développement de la compétence fonctionnelle et à l'apprentissage de situations de communication concrètes. Leur exploitation pédagogique favorise l'autonomie de l'élève et s'inscrit dans une approche actionnelle de

¹⁶ Tagliante, Isabelle. *L'évaluation et le Cadre européen commun*. Paris, CLE International, 2006.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

l'enseignement, telle que préconisée par le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL, 2001).

3.6.3.1. Objectifs

- Comprendre et produire des consignes.
- Travailler l'impératif et les verbes d'action.
- Favoriser l'autonomie de l'élève

3.6.4. Les textes dialogués

Les textes dialogués se présentent sous forme d'échanges verbaux entre deux ou plusieurs interlocuteurs. Ils sont largement utilisés dans les manuels de français de 5^e AP afin de simuler des situations de communication de la vie quotidienne. Selon le CECRL : « *la maîtrise de l'interaction orale constitue une composante essentielle de la compétence communicative* »¹⁷.

Ainsi, la maîtrise de l'oral est essentielle à la compétence communicative et permet à l'élève de s'exprimer et de participer en classe.

Ces textes permettent aux élèves de se familiariser avec les actes de parole tels que saluer, demander, répondre, informer ou exprimer une opinion. Ils favorisent également l'apprentissage des formules de politesse, des tours de parole et des structures syntaxiques propres à l'oral. Tagliante souligne que : « *les dialogues facilitent l'acquisition du français en contexte et renforcent la dimension communicative de l'apprentissage* »¹⁸.

En effet, les dialogues favorisent l'apprentissage du français en situation réelle tout en développant les compétences communicatives des élèves.

Dans le contexte scolaire algérien, les textes dialogués contribuent au développement des compétences orales et à l'amélioration de la compréhension et de la production orale. Leur intégration dans les projets pédagogiques permet de créer des situations authentiques d'échange et de renforcer l'implication active des élèves dans le processus d'apprentissage (Puren, 2001)

¹⁷ Council of Europe. *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Cambridge, Cambridge University Press, 2001.

¹⁸ Tagliante, Isabelle. *L'évaluation et le Cadre européen commun*. Paris, CLE International, 2006.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

3.6.4.1. Les textes dialogués ont pour objectifs de

- ✓ Développer la compréhension et la production orales des élèves.
- ✓ Familiariser les élèves avec les actes de parole de la vie quotidienne (saluer, demander, répondre, informer, exprimer un besoin ou une opinion).
- ✓ Améliorer la maîtrise du vocabulaire fonctionnel et des expressions usuelles de la langue française.
- ✓ Sensibiliser les élèves aux règles de l'échange verbal, notamment l'alternance des tours de parole et le respect de l'interlocuteur.
- ✓ Renforcer la compétence communicative et interactionnelle des élèves.
- ✓ Favoriser la participation active et la motivation des apprenants en classe.

Développer la confiance en soi à l'oral à travers des situations de communication simulées.

3.6.5. Les textes descriptifs

Les textes descriptifs occupent une place importante dans les manuels de français de 5^e AP en Algérie. Leur fonction principale est de décrire des personnes, des lieux, des objets ou des paysages, souvent en lien avec l'environnement familial de l'élève. Selon Adam : « *le texte descriptif se caractérise par la mise en évidence des propriétés, des caractéristiques et des détails d'un référent* »¹⁹.

En mettant en évidence les propriétés et détails d'un objet ou concept, le texte descriptif favorise l'acquisition lexicale et l'analyse précise chez l'élève.

Dans le cadre de l'enseignement du français langue étrangère au cycle primaire, les textes descriptifs contribuent au développement des compétences linguistiques et cognitives des élèves. Ils permettent de structurer l'observation et d'organiser l'information descriptive à l'aide de repères spatiaux et lexicaux. Leur exploitation pédagogique favorise également l'enrichissement du vocabulaire et la maîtrise des structures grammaticales propres à la description.

3.6.5.1. Objectifs des textes descriptifs

Les textes descriptifs visent à :

¹⁹ Adam, Jean-Michel. *Les textes : types et prototypes*. Paris, Nathan-Université, 1992.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

- ✓ Développer la compréhension écrite des élèves.
- ✓ Enrichir le vocabulaire descriptif relatif aux personnes, lieux, objets et paysages.
- ✓ Maîtriser l'emploi des adjectifs qualificatifs et des expansions du nom.
- ✓ Apprendre à organiser une description de manière logique et cohérente.
- ✓ Utiliser les repères spatiaux et les connecteurs descriptifs.
- ✓ Stimuler le sens de l'observation et la précision dans l'expression.
- ✓ Améliorer la production écrite descriptive.

3.7. Les approches didactiques et le texte support

En didactique du français langue étrangère, les approches didactiques désignent l'ensemble des principes théoriques et méthodologiques qui orientent les pratiques d'enseignement/apprentissage d'une langue. Elles déterminent les objectifs pédagogiques, les contenus à enseigner, les méthodes de travail et les modalités d'évaluation. Selon Puren (2001), une approche didactique reflète une conception particulière de la langue, de l'apprentissage et du rôle de l'enseignant et de l'élève.

Il est utilisé comme un point de départ des activités pédagogiques en classe de langue. Il sert à développer les compétences linguistiques, communicatives et culturelles des élèves. D'après Cuq (2003), le texte support constitue un outil fondamental de l'enseignement du FLE, car il permet de contextualiser les apprentissages et de donner du sens à l'utilisation de la langue.

Le lien entre les approches didactiques et le texte support réside dans le rôle que chaque approche attribue au texte dans le processus d'apprentissage. Selon l'approche adoptée, le texte peut être considéré comme un modèle linguistique, un moyen de communication ou un support d'action et d'interaction. Ainsi, le choix et l'exploitation du texte support sont étroitement liés aux orientations didactiques, aux objectifs d'apprentissage et aux compétences visées.

3.7.1. L'approche traditionnelle

Dans l'approche traditionnelle, le texte support est essentiellement utilisé comme modèle linguistique. Il sert principalement à l'apprentissage de la grammaire, du lexique et de la

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

syntaxe à travers des exercices de lecture, de traduction et de répétition., « *Le texte est souvent décontextualisé et exploité de manière analytique, ce qui limite son rôle communicatif* »²⁰

C'est-à-dire, Lorsque le texte est décontextualisé et traité de façon analytique, son rôle communicatif est limité, ce qui peut réduire l'engagement et la motivation des élèves.

3.7.2. L'approche communicative

Avec l'émergence de l'approche communicative, le texte support devient un moyen de communication avant d'être un simple objet d'analyse linguistique. Il est choisi en fonction de sa pertinence communicative et de sa capacité à mettre les élèves en situation de communication réelle ou simulée. Selon Cuq et Gruca, « *le texte support doit permettre le développement des compétences de compréhension et d'expression, tant à l'oral qu'à l'écrit* »²¹.

3.7.3. L'approche actionnelle

L'approche actionnelle, telle que définie par le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL, 2001), considère l'élève comme un acteur social. Dans cette perspective, le texte support est intégré à des tâches et à des projets visant la réalisation d'actions concrètes. Il devient un outil au service de l'action et de l'interaction, favorisant l'autonomie et l'implication active des élèves.

3.7.4. L'approche par compétences

Selon Philippe Perrenoud : « *l'approche par compétences vise à permettre à l'élève de mobiliser un ensemble de ressources (savoirs, savoir-faire, savoir-être) pour faire face à des situations complexes* »²². Dans l'approche par compétences, le texte support est exploité en vue du développement de compétences linguistiques, communicatives et culturelles. Il est sélectionné en fonction des objectifs d'apprentissage et des compétences

²⁰ Puren, Christian. *Didactique des langues : fondements et approches*. Paris, Didier-Érudition, 2001

²¹ Cuq, Jean-Pierre, et Isabelle Gruca, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, 2005 p. 159

²² Perrenoud, Philippe. *Construire des compétences dès l'école*. Paris : ESF Éditeur, 1997.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

à atteindre. « *Le texte ne constitue plus une fin en soi, mais un moyen permettant à l'élève de mobiliser ses connaissances dans des situations variées* »²³.

Cette idée souligne que le texte n'est plus simplement un objet à étudier, mais devient un outil permettant à l'élève de mobiliser ses connaissances dans des situations diverses, favorisant ainsi l'apprentissage actif et la compétence communicative.

3.8. Le texte support dans le contexte scolaire algérien

Dans le système éducatif algérien, les manuels de français du cycle primaire s'inscrivent dans une approche communicative et actionnelle, tout en intégrant les principes de l'approche par compétences. Le texte support y joue un rôle fondamental en tant que support de compréhension, de production et de construction du sens, contribuant ainsi au développement global des compétences langagières des élèves.

3.8.1. Place du texte support dans le développement des compétences langagières en 5^e année primaire en Algérie

Dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère au cycle primaire en Algérie, Le texte support s'impose comme un dispositif essentiel favorisant l'acquisition et le développement des compétences langagières. Il constitue aussi le point de départ des activités pédagogiques et un outil fondamental pour la construction des savoirs linguistiques, communicatifs et culturels. Selon Cuq et Gruca (2005), le texte support permet de contextualiser l'apprentissage de la langue et de donner du sens aux activités proposées en classe.

Dans les manuels de français de 5^e AP, le texte support est mobilisé pour développer les différentes compétences langagières, notamment la compréhension orale, la compréhension écrite, la production orale et la production écrite. À travers des textes variés et adaptés au niveau des élèves, l'élève est progressivement exposé à des situations de communication proches de la réalité scolaire et sociale.

²³ Puren, Christian. *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*. CLE International, 2001.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

« Sur le plan de la compréhension écrite, le texte support aide l'élève à identifier le sens global et les informations essentielles du message. Il favorise l'acquisition de stratégies de lecture telles que le repérage d'indices linguistiques, la formulation d'hypothèses et l'inférence du sens »²⁴.

De fait que, Le texte support aide l'élève à comprendre le sens global, repérer les informations essentielles et développer des stratégies efficaces de lecture.

En ce qui concerne la production écrite, le texte support joue un rôle de modèle discursif et linguistique. Il permet aux élèves d'observer l'organisation du texte, les structures syntaxiques et le lexique, qu'ils pourront ensuite réinvestir dans leurs propres productions écrites.

Le texte support contribue également au développement de la compétence orale, notamment à travers les textes dialogués et les activités de mise en situation. Il favorise la compréhension orale et encourage l'expression orale en classe, en permettant aux élèves de s'exprimer dans des contextes signifiants.

Par ailleurs, le texte support participe à la construction de la compétence culturelle et interculturelle en exposant les élèves à des réalités sociales, culturelles et historiques variées. Cette dimension est essentielle dans l'enseignement du FLE, car elle permet aux élèves de mieux comprendre la langue dans son contexte d'usage (Byram, 1997).

Enfin, conformément aux orientations du programme officiel algérien et aux principes de l'approche par compétences et de l'approche actionnelle, le texte support constitue un outil transversal qui favorise l'intégration des apprentissages et le développement global des compétences langagières des élèves.

3.8.2. Présentation du corpus : critères de choix du corpus

Dans toute recherche scientifique, le corpus constitue un élément fondamental, car il représente l'ensemble des données sur lesquelles repose l'analyse. En didactique du FLE,

²⁴ Tagliante, Isabelle. *L'évaluation et le Cadre européen commun*. Paris, CLE International, 2006

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

le corpus est généralement composé de supports pédagogiques, notamment de textes, qui servent de base aux activités d'enseignement et d'apprentissage.

Ces textes occupent une place centrale dans le processus didactique, puisqu'ils permettent de développer différentes compétences chez les élèves, telles que la compréhension et la production, à l'oral comme à l'écrit. Ils constituent ainsi un point de départ essentiel pour la mise en œuvre des activités pédagogiques.

Comme le soulignent Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca : « *les supports textuels jouent un rôle déterminant dans l'organisation des apprentissages, en structurant les différentes étapes de la séquence didactique* »²⁵.

C'est pourquoi, le corpus représente un outil incontournable dans toute étude en didactique, dans la mesure où il conditionne l'analyse et contribue à la compréhension des pratiques d'enseignement.

Le choix du corpus constitue une étape essentielle dans toute recherche en didactique des langues, car il détermine la représentativité et la pertinence des résultats obtenus (Desnoyers, 1993). Pour notre étude, les textes extraits des manuels de Français Langue Étrangère (FLE) destinés à la 5^e AP en Algérie ont été sélectionnés selon les critères suivants :

3.8.2.1. Représentativité

Les textes choisis reflètent les contenus linguistiques et pédagogiques prescrits par le programme officiel, permettant ainsi de couvrir l'ensemble des compétences visées chez les élèves.

3.8.2.2. Diversité typologique

Le corpus inclut différents genres textuels (narratif, descriptif, explicatif, dialogué, poétique) afin de prendre en compte la variété des situations de communication et des activités pédagogiques proposées.

²⁵ Cuq, Jean-Pierre, et Isabelle Gruca. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 2005.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

Le corpus inclut différents genres textuels (narratif, descriptif, explicatif, dialogué, poétique) afin de prendre en compte la variété des situations de communication et des activités pédagogiques proposées.

3.8.2.3. Pertinence pédagogique

Chaque texte est sélectionné en fonction de sa capacité à développer les compétences langagières et communicatives des élèves, ainsi que son adéquation aux objectifs du programme (Ministère de l'Éducation Nationale, 2015).

3.8.2.4. Accessibilité et authenticité

Les textes retenus sont issus de manuels utilisés effectivement dans les classes, garantissant leur authenticité et leur pertinence dans le contexte scolaire algérien.

3.8.2.5. Richesse linguistique et culturelle

Les textes présentent un vocabulaire et des structures grammaticales adaptés au niveau des élèves, tout en abordant des thèmes culturels variés, ce qui favorise l'ouverture interculturelle et la motivation des élèves.

Ces critères assurent que le corpus est représentatif, diversifié et pertinent, constituant ainsi une base fiable pour l'analyse des textes supports dans l'enseignement du FLE au primaire.

3.9. Méthodologie de recherche

L'analyse adoptée combine une approche qualitative et descriptive et analytique. Avec une classification typologique et une analyse thématique et linguistique des textes, suivant les recommandations des didacticiens du français (Candelier, 2003 ; Constantinesco, 1995). Elle consiste à examiner les textes supports proposés dans le manuel de 5^e AP afin d'évaluer leur pertinence didactique, linguistique et communicative.

3.9.1. Le manuel scolaire comme outil didactique

Le manuel scolaire occupe une place centrale dans le dispositif pédagogique. Pour Alain Choppin : « *le manuel est à la fois un support de transmission des savoirs, un instrument*

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

idéologique et un outil pédagogique structurant les pratiques de classe. Il reflète les orientations institutionnelles et les choix didactiques opérés par le système éducatif »²⁶.

Dans le domaine du FLE, Jean-Pierre Cuq (2003) définit le manuel comme un ensemble organisé de supports et d'activités destinés à guider l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère selon des objectifs déterminés. Ainsi, le manuel analysé ne constitue pas seulement un recueil de textes, mais un dispositif didactique cohérent articulant compréhension, production et étude de la langue.

3.9.2. Organisation pédagogique du manuel

Le manuel de 5^e AP est structuré autour de projets communicatifs subdivisés en séquences. Chaque projet vise la réalisation d'une tâche finale mobilisant les acquis des élèves. Cette organisation correspond aux principes de la pédagogie du projet, qui favorise l'implication active de l'élève.

Les séquences comportent généralement :

- Un ou plusieurs textes supports
- Des activités de compréhension orale et écrite
- Des activités de production
- Des points de langue contextualisés
- Une évaluation formative.

Cette structuration reflète les principes de l'approche communicative, qui, selon Louis Porcher (1995), place la communication au centre de l'apprentissage linguistique.

3.9.3. Place et fonction des textes support

Les textes supports constituent le noyau central du manuel. Ils jouent un rôle fondamental dans le développement des compétences langagières. Selon Sophie Moirand : « *le texte en*

²⁶ Choppin, André. *Les manuels scolaires : histoire et actualité*. Paris : Hachette Éducation, 1992.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

classe de langue est à la fois objet d'étude et instrument d'apprentissage. Il permet d'articuler les dimensions linguistiques, discursive et socioculturelle »²⁷.

La diversité typologique des textes (narratifs, descriptifs, explicatifs, informatifs) s'inscrit dans une perspective de développement de la compétence discursive, telle que définie par Dell Hymes (1972), pour qui la compétence communicative dépasse la simple maîtrise grammaticale et inclut la capacité d'utiliser la langue de manière appropriée en contexte.

3.9.4. Justification du choix du manuel

Le choix de ce manuel se justifie par son statut officiel et sa diffusion nationale. Il constitue un échantillon représentatif des orientations didactiques adoptées dans l'enseignement du FLE au primaire en Algérie. Son analyse permet d'examiner la nature des textes proposés, leur adéquation aux objectifs institutionnels et leur contribution au développement des compétences communicatives des élèves.

3.9.5. Outils et grilles d'analyse

Au sein de cette étude portant sur l'analyse des textes supports des manuels de FLE de la 5^e année primaire en Algérie, un dispositif méthodologique structuré a été conçu afin d'évaluer de façon approfondie les aspects linguistiques, discursifs et pédagogiques des textes. Le manuel étudié, élaboré sous l'égide du Ministère de l'Éducation nationale, constitue un support officiel fondamental, encadrant les pratiques d'enseignement et d'apprentissage au niveau primaire.

3.9.6. Outil méthodologique retenu

La recherche repose sur une analyse qualitative de contenu, méthode privilégiée pour l'étude des supports didactiques écrits. Selon Laurence Bardin : « *l'analyse de contenu permet d'examiner de manière systématique et méthodique un corpus textuel afin d'en dégager les significations pertinentes au regard des objectifs de la recherche* »²⁸. Appliquée à l'analyse des textes supports en FLE, cette méthode vise à identifier les choix

²⁷ Moirand, Sophie. *Situations d'écrit : compréhension, production en français langue étrangère*. Paris : CLE International, 1979.

²⁸ Bardin, Laurence. *L'analyse de contenu*. Paris, Presses Universitaires de France, 2013.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

linguistiques et discursifs opérés dans le manuel, ainsi qu'à évaluer leur adéquation aux objectifs pédagogiques prescrits par les programmes officiels.

3.9.7. Élaboration et structuration de la grille d'analyse

Afin de garantir la cohérence et la validité scientifique de l'étude, une grille d'analyse a été élaborée en tenant compte des spécificités du corpus et de la problématique de recherche. Cette grille est structurée autour de trois axes complémentaires :

3.9.7.1. Axe linguistique

L'axe linguistique permet d'analyser :

- Le niveau de langue et sa conformité au profil des élèves
- La richesse et la diversité du lexique
- La complexité syntaxique des énoncés
- Les structures grammaticales dominantes.

Cet axe vise à évaluer l'accessibilité linguistique des textes supports et leur contribution à l'enrichissement des compétences langagières des élèves.

3.9.7.2. Axe discursif

L'axe discursif prend en considération :

- La typologie textuelle (narratif, descriptif, explicatif, injonctif)
- L'organisation structurelle et la cohérence interne du texte
- La progression thématique
- Les marques énonciatives et discursives.

Cette approche s'inscrit dans la conception du texte comme unité fondamentale d'analyse en didactique des langues, telle que développée par Sophie Moirand (1979).

3.9.7.3. Axe pédagogique

L'axe pédagogique examine :

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

- L'adéquation des textes supports aux objectifs du programme officiel
- La pertinence des activités de compréhension et de production associées ;
- La contribution des textes au développement de la compétence communicative des élèves.
- Cet axe s'appuie sur la notion de compétence communicative définie par Dell Hymes (1972) et sur les principes de l'approche par compétences conceptualisée par Philippe Perrenoud (1997).

3.9.8. Analyse formelle et linguistique des textes supports

Dans le cadre de cette recherche consacrée à l'étude des textes supports du manuel de Français Langue Étrangère de 5^e AP en Algérie, l'analyse formelle et linguistique constitue un axe méthodologique fondamental. Elle vise à examiner les caractéristiques structurelles et linguistiques des textes proposés, afin d'évaluer leur conformité aux orientations curriculaires et leur adéquation au niveau des élèves.

3.9.8.1. Dimension formelle des textes

L'analyse formelle s'intéresse à l'architecture globale du texte et à son organisation interne. Elle prend en considération la typologie textuelle, en référence aux travaux de Jean-Michel Adam, qui distingue différentes séquences textuelles (narrative, descriptive, explicative, argumentative, dialogale). L'identification de ces formes permet de déterminer si les textes retenus correspondent aux objectifs communicatifs fixés par les programmes officiels.

Par ailleurs, l'étude porte sur la macrostructure textuelle : désigne l'organisation globale d'un texte, c'est-à-dire sa structure d'ensemble et la manière dont les idées principales sont organisées pour construire le sens.

Selon Teun A. van Dijk : « *la macrostructure correspond au contenu global ou à la signification générale d'un texte, par opposition à la microstructure qui concerne les détails linguistiques (phrases, mots, connecteurs, etc.), présence d'un titre, découpage en paragraphes, progression thématique, cohérence globale et articulation des idées. Ces éléments formels jouent un rôle déterminant dans la lisibilité du texte et dans la*

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

construction du sens, particulièrement au cycle primaire où les compétences de lecture sont en cours de consolidation »²⁹.

3.9.8.2. Dimension linguistique des textes

L'analyse linguistique examine les composantes internes du texte aux niveaux lexical, morphosyntaxique et discursif. Elle s'appuie notamment sur les travaux de M. A. K. Halliday et Ruqaiya Hasan relatifs à la cohésion textuelle.

À ce titre, plusieurs paramètres sont pris en compte :

- La richesse et la fréquence du lexique, ainsi que son adéquation au répertoire linguistique des élèves
- La complexité des structures syntaxiques (types de phrases, emploi des temps verbaux, expansion du groupe nominal)
- Les procédés de cohésion (connecteurs logiques, anaphores, substituts lexicaux)
- Les marques énonciatives qui orientent l'interprétation du message.

Cette analyse permet d'apprécier le degré de difficulté linguistique des textes et leur contribution au développement des compétences langagières, conformément aux principes didactiques de l'enseignement du FLE.

3.9.8.3. Portée didactique de l'analyse

L'examen formel et linguistique des textes supports s'inscrit dans une perspective didactique inspirée des travaux de Jean-Pierre Cuq et de Louis Porcher, pour lesquels le texte en classe de langue constitue à la fois un objet d'apprentissage et un vecteur de construction des compétences communicatives.

Ainsi, cette démarche analytique permet de vérifier si les textes sélectionnés dans le manuel de 5^e AP :

- Respectent les exigences institutionnelles
- Présentent une progression linguistique cohérente

²⁹ van Dijk, Teun A. *Macrostructures: An Interdisciplinary Study of Global Structures in Discourse, Interaction, and Cognition*. Hillsdale, NJ, Lawrence Erlbaum Associates, 1980.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

- Favorisent l'articulation entre compréhension et production
- Répondent aux besoins cognitifs et socioculturels des élèves algériens.

En définitive, l'analyse formelle et linguistique constitue un outil scientifique essentiel pour évaluer la pertinence pédagogique des textes supports et leur contribution effective au processus d'enseignement/apprentissage du français en contexte scolaire algérien.

Exemple :

Dans un texte narratif :

- **Situation initiale**
- **Événement perturbateur**
- **Déroulement des actions**
- **Dénouement**
- **Situation finale**

Cette organisation constitue la macrostructure narrative.

3.9.9. Longueur et complexité des textes supports

Dans l'analyse des textes supports du manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e AP en Algérie, la longueur et la complexité constituent deux critères déterminants pour évaluer leur adéquation au niveau des élevés. Ces paramètres influencent directement la compréhension écrite, la charge cognitive et l'efficacité pédagogique du support.

3.9.9.1. La longueur du texte

La longueur d'un texte peut être mesurée à travers plusieurs indicateurs :

- Le nombre de lignes ou de mots
- Le nombre de phrases
- La densité informationnelle
- L'étendue des paragraphes.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

Au cycle primaire, les textes doivent être relativement courts et structurés de manière claire afin de correspondre aux capacités attentionnelles et cognitives des élèves. Une longueur excessive peut entraver la compréhension et diminuer la motivation à la lecture.

Dans une perspective didactique, Jean-Pierre Cuq souligne que : « *le texte support doit être adapté au niveau linguistique et psycho cognitif des élèves. Ainsi, la longueur ne doit pas constituer un obstacle à l'accès au sens* »³⁰.

Cette idée met en évidence l'importance de l'adaptation du texte support au niveau des élèves, et l'accès au sens, tandis qu'un texte trop long ou complexe peut constituer un obstacle à l'apprentissage.

3.9.9.2. La complexité linguistique

La complexité d'un texte ne dépend pas uniquement de sa longueur, mais également de ses caractéristiques linguistiques internes. Elle peut être analysée à partir de :

- La complexité syntaxique (phrases simples vs phrases complexes, subordination)
- La variété et la rareté du lexique
- La présence de structures grammaticales nouvelles
- Les procédés de cohésion (connecteurs, anaphores).

Les travaux de M. A. K. Halliday et Ruqaiya Hasan (1976) montrent que la cohésion textuelle joue un rôle essentiel dans la lisibilité et la compréhension d'un texte. Un texte peut être court mais complexe s'il comporte une forte densité lexicale ou des structures syntaxiques élaborées.

Par ailleurs, l'organisation globale du texte, étudiée à travers la notion de macrostructure développée par Teun A. van Dijk (1980), contribue également au degré de difficulté : un texte mal structuré augmente la charge interprétative pour le lecteur.

3.9.9.3. Enjeux didactiques

Dans le contexte du manuel de 5^e AP en Algérie, l'évaluation de la longueur et de la complexité des textes supports permet de vérifier :

³⁰ Cuq, Jean-Pierre, éd. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris : CLE International, 2003.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

- Leur progressivité tout au long des unités
- Leur adéquation aux objectifs communicatifs
- Leur contribution au développement des compétences de lecture
- Leur compatibilité avec le niveau réel des élèves

Ainsi, la prise en compte conjointe de la longueur et de la complexité linguistique s'avère indispensable pour apprécier la pertinence pédagogique des textes proposés dans le manuel scolaire.

L'examen de la longueur et de la complexité des textes supports constitue un paramètre fondamental dans l'analyse des manuels de Français Langue Étrangère au cycle primaire. La longueur, appréhendée à travers le volume textuel et la densité informationnelle, doit être en adéquation avec les capacités cognitives et le niveau de maîtrise linguistique des élèves. Un déséquilibre à ce niveau peut compromettre l'accès au sens et limiter l'efficacité pédagogique du support.

Par ailleurs, la complexité textuelle ne se réduit pas à l'étendue du texte, mais renvoie à l'ensemble de ses caractéristiques linguistiques et discursives. Les travaux de M. A. K. Halliday et Ruqaiya Hasan (1976) ont démontré que les mécanismes de cohésion contribuent significativement à la lisibilité et à la compréhension. De même, la notion de macrostructure développée par Teun A. van Dijk (1980) met en évidence l'importance de l'organisation globale du texte dans la construction du sens.

Dans une perspective didactique, l'adaptation des textes au profil des élèves, telle que préconisée par Jean-Pierre Cuq, constitue une exigence majeure pour assurer une progression linguistique cohérente. Ainsi, l'analyse conjointe de la longueur et de la complexité permet d'évaluer la pertinence pédagogique des textes supports retenus dans le manuel de 5^e AP en Algérie.

3.9.10. Lexique et structures syntaxiques des textes supports

L'analyse du lexique et des structures syntaxiques représente un volet essentiel de l'étude linguistique des textes supports en FLE, en particulier pour les élèves de 5^e AP. Ces deux aspects jouent un rôle déterminant dans la compréhension, la production écrite et orale, ainsi que dans le développement graduel des compétences langagières.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

3.9.11. Le lexique dans le manuel de 5^e année primaire en Algérie

L'étude lexicale des textes supports du manuel de Français Langue Étrangère pour la 5^e année primaire en Algérie vise à analyser la richesse, la variété et l'adaptation du vocabulaire proposé aux élèves. Le lexique, en tant qu'ensemble des unités lexicales mobilisées dans un texte, est un vecteur majeur de sens et constitue un élément clé dans l'apprentissage du français.

Selon Jean-Pierre Cuq (2005), l'intégration de mots et d'expressions dans un manuel doit être progressive et graduée en fonction du niveau des élèves ; un lexique trop dense ou inadapté peut entraver la compréhension et alourdir la charge cognitive. Ainsi, l'analyse du vocabulaire des textes du manuel de 5^e AP doit prendre en compte plusieurs dimensions :

3.9.11.1. Fréquence lexicale

Repérer les mots qui reviennent le plus souvent dans les textes permet de déterminer les unités lexicales de base sur lesquelles s'appuient les activités didactiques.

3.9.11.2. Niveau de langue

Évaluer si le vocabulaire est courant, familier ou soutenu, et s'il correspond au répertoire attendu pour des apprenants de ce niveau.

3.9.11.3. Champs lexicaux dominants

Identifier les champs lexicaux privilégiés (par exemple, les mots liés à l'école, à la vie quotidienne, aux émotions, etc.) permet d'apprécier la cohérence thématique des textes.

3.9.11.4. Mots nouveaux ou spécialisés

Examiner la présence d'unités lexicales nouvelles pour les élèves, susceptibles d'enrichir leur bagage vocabulaire sans dépasser leur capacité d'assimilation.

Dans une perspective didactique, l'analyse lexicale contribue à déterminer si le manuel favorise l'acquisition systématique et significative du vocabulaire. En effet, un lexique bien choisi et bien organisé dans les textes supports facilite l'apprentissage et améliore la compréhension, la production écrite et orale.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

3.9.12. Le lexique

Le lexique englobe l'ensemble des mots et expressions utilisés dans un texte. Son analyse vise à évaluer :

- La fréquence et la variété des mots
- La présence de mots nouveaux ou peu familiers aux élèves
- La répartition des champs lexicaux, qui reflète la thématique et la cohérence sémantique du texte
- Le niveau de langue (familier, courant, soutenu).

Selon Jean-Pierre Cuq : « *le choix lexical doit être progressif et adapté aux capacités des élèves, de manière à favoriser l'acquisition de vocabulaire utile pour la communication. Un lexique trop complexe ou dense peut entraîner des difficultés de compréhension et nuire à la motivation* »³¹.

Cette remarque souligne l'importance d'un choix lexical progressif et adapté au niveau des élèves. Un vocabulaire accessible permet non seulement d'améliorer la compréhension, mais aussi de maintenir la motivation et de favoriser l'acquisition de compétences communicatives efficaces.

3.9.13. Les structures syntaxiques

Les structures syntaxiques concernent l'organisation des phrases et des propositions dans le texte. Leur analyse porte sur :

- La complexité des phrases (simples, coordonnées, subordonnées)
- L'ordre des mots et la conformité aux normes grammaticales du français
- L'emploi des temps verbaux et des modes, en fonction du type de texte et de l'intention communicative
- Les procédés d'enchaînement et de cohésion syntaxique, qui facilitent la compréhension globale du texte.

³¹ Cuq, Jean-Pierre. *Didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris, CLE International, 2005

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

Comme le soulignent Halliday et Hasan (1976) : « *la combinaison du lexique et de la syntaxe contribue à la cohérence et à la lisibilité d'un texte. Les structures syntaxiques adaptées au niveau des élèves permettent de réduire la charge cognitive et de renforcer la compréhension* »³².

La combinaison du lexique et de la syntaxe assure la cohérence et la lisibilité d'un texte, tandis que des structures adaptées au niveau des élèves facilitent la compréhension.

3.9.14. Portée didactique

Dans le contexte des manuels de 5^e AP, l'articulation entre lexique et syntaxe est fondamentale pour :

- Assurer une progression linguistique graduée
- Renforcer l'apprentissage du vocabulaire et des structures grammaticales
- Faciliter la compréhension et la production orale et écrite.

L'analyse conjointe du lexique et des structures syntaxiques permet ainsi de juger de la pertinence pédagogique des textes supports et de leur adéquation aux besoins des élèves.

3.9.15. La structure syntaxique dans le manuel de 5^e année primaire en Algérie

L'analyse des structures syntaxiques des textes du manuel de Français Langue Étrangère pour la 5^e AP en Algérie constitue un volet essentiel de l'étude linguistique. La syntaxe, en tant qu'organisation des mots et des phrases, conditionne la compréhension globale du texte et influence la capacité des élèves à produire des énoncés corrects et cohérents.

Plusieurs dimensions sont à considérer dans cette analyse :

³² Halliday, M.A.K., et Ruqaiya Hasan. *Cohesion in English*. London, Longman, 1976.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

3.9.15.1. Types de phrases

Le manuel privilégie généralement les phrases simples pour faciliter la compréhension, tout en introduisant progressivement des phrases coordonnées ou subordonnées afin de développer la maîtrise syntaxique des élèves

3.9.15.2. Complexité et progression

Les structures syntaxiques sont graduées tout au long du manuel pour accompagner l'acquisition progressive des compétences linguistiques. Les premières unités contiennent des phrases courtes et simples, tandis que les unités ultérieures introduisent des constructions plus élaborées.

3.9.15.3. Emploi des temps et modes verbaux

L'analyse porte sur l'utilisation des temps (présent, passé composé, futur proche) et des modes verbaux adaptés aux situations de communication enseignées dans le manuel.

3.9.15.4. Procédés de cohésion et enchaînement syntaxique

Les connecteurs logiques, les reprises nominales et les pronoms personnels assurent la cohésion interne du texte et facilitent la compréhension des relations entre les idées.

Du point de vue de la didactique, la structure syntaxique des textes supports doit être adaptée au niveau cognitif et linguistique des élèves, tout en leur permettant de progresser dans la compréhension et la production. Une syntaxe trop complexe ou non graduée pourrait générer des difficultés, réduire la motivation et entraver l'apprentissage du français.

Le lexique et les structures syntaxiques constituent des éléments centraux dans l'analyse des textes supports du manuel de 5^e AP en Algérie. Le lexique, en tant qu'ensemble des unités lexicales, doit être progressif et adapté au niveau des élèves afin de faciliter la compréhension et enrichir le vocabulaire (Cuq, 2005). Quant aux structures syntaxiques, elles doivent présenter une progression graduée, allant de phrases simples vers des constructions plus complexes, tout en assurant la cohésion et la lisibilité du texte.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

De ce fait, l'étude conjointe du lexique et de la syntaxe permet d'évaluer la pertinence pédagogique des textes, leur adéquation au niveau des élèves et leur contribution au développement des compétences linguistiques, tant à l'oral qu'à l'écrit.

3.9.16. Progression linguistique proposée dans le manuel de 5^e année primaire en Algérie

La progression linguistique constitue un principe fondamental dans la conception des manuels de Français Langue Étrangère (FLE), notamment au cycle primaire. Elle vise à organiser l'enseignement du lexique et de la syntaxe de manière graduelle et cohérente, afin de répondre aux besoins cognitifs et linguistiques des élèves et de faciliter l'acquisition des compétences langagières.

3.9.16.1. Progression lexicale

La progression lexicale dans le manuel de 5^e année primaire se caractérise par :

3.9.16.1.1. Introduction graduelle du vocabulaire

Les unités lexicales sont d'abord centrées sur les notions familières et quotidiennes, comme la maison, l'école ou la famille, avant d'introduire des champs lexicaux plus variés et spécialisés.

3.9.16.1.2. Répétition et consolidation

Les mots nouveaux sont régulièrement repris dans différents textes et activités, favorisant la mémorisation et l'intégration du vocabulaire dans des contextes diversifiés.

3.9.16.1.3. Adaptation au niveau cognitif

Le lexique est choisi pour correspondre au répertoire langagier des élèves de 5^e année, en veillant à ne pas dépasser leur capacité d'assimilation et à éviter une surcharge lexicale qui pourrait nuire à la compréhension.

3.9.16.2. Progression syntaxique

La progression syntaxique est conçue pour accompagner l'acquisition des structures grammaticales et faciliter la compréhension :

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

3.9.16.2.1. Phrases simples puis complexes

Les premières unités privilégient des phrases simples, souvent déclaratives, puis introduisent progressivement des phrases coordonnées et subordonnées. Cette progression permet aux élèves de se familiariser avec la structure des phrases avant d'aborder des constructions plus élaborées.

3.9.16.2.2. Cohésion et enchaînement

L'emploi des connecteurs logiques, des pronoms et des reprises nominales assure la cohérence interne des textes et prépare les élèves à produire des textes plus structurés (Van Dijk, 1980).

3.9.16.2.3. Introduction progressive des temps et modes verbaux

Le manuel présente les temps de manière graduelle, en lien avec les situations de communication, ce qui favorise la compréhension et la maîtrise des structures verbales.

3.9.16.3. Progression communicative et fonctionnelle

Outre le lexique et la syntaxe, le manuel organise les textes selon une progression communicative :

- Les situations proposées sont de plus en plus variées et proches de la vie quotidienne, permettant aux élèves de mobiliser le vocabulaire et les structures apprises dans des contextes authentiques.
- Les activités de compréhension orale et écrite, ainsi que de production, suivent cette progression, renforçant l'acquisition intégrée des compétences langagières.

Cette conception de la progression linguistique s'inscrit dans une logique didactique et pédagogique, visant à rendre l'apprentissage du français efficace et motivant. En organisant le lexique et la syntaxe de manière progressive et cohérente, le manuel soutient la construction progressive des compétences linguistiques, favorise la compréhension et permet aux élèves de produire des énoncés corrects et fonctionnels dans différentes situations de communication.

La progression linguistique dans le manuel de 5^e AP en Algérie organise de manière progressive l'apprentissage du lexique et des structures syntaxiques, en respectant le niveau

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

cognitif et linguistique des élèves (Cuq, 2005 ; Cuq & Gruca, 2005). Le lexique est introduit étape par étape, consolidé par des répétitions et adapté aux champs sémantiques familiers aux élèves, tandis que la syntaxe évolue des phrases simples vers des constructions plus complexes, intégrant progressivement les connecteurs et les temps verbaux (Halliday & Hasan, 1976 ; Van Dijk, 1980). Cette progression, combinée à des situations de communication concrètes, favorise l'acquisition des compétences langagières, tant à l'oral qu'à l'écrit, et assure une appropriation efficace du français par les élèves.

3.9.17. Analyse didactique et pédagogique

L'analyse didactique et pédagogique des textes supports s'inscrit dans une démarche visant à évaluer leur rôle dans le processus d'enseignement/apprentissage du Français Langue Étrangère (FLE) en 5^e année primaire. Elle consiste à examiner dans quelle mesure ces textes répondent aux orientations institutionnelles, aux objectifs du programme officiel et aux principes méthodologiques de la didactique des langues.

Dans le champ de la didactique du FLE, le texte support occupe une place centrale. Selon Jean-Pierre Cuq : « *le texte constitue un outil privilégié permettant d'articuler les dimensions linguistique, discursive et communicative de l'apprentissage. Il ne s'agit donc pas d'un simple matériau illustratif, mais d'un support structurant à partir duquel se construisent les activités de compréhension, d'analyse linguistique et de production* »³³.

Cette idée souligne que le texte ne se limite pas à un rôle illustratif : il constitue un support structurant qui permet d'articuler les dimensions linguistique, discursive et communicative de l'apprentissage, et sert de base à des activités de compréhension, d'analyse et de production.

Dans une perspective communicative, inspirée notamment des travaux de Dell Hymes, l'objectif de l'enseignement des langues dépasse la maîtrise des règles grammaticales pour viser le développement de la compétence communicative. Le texte doit ainsi être exploité comme une unité de communication authentique ou contextualisée, favorisant l'interaction, l'interprétation et la production de sens.

³³ Cuq, Jean-Pierre. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris, CLE International, 2003.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

L'analyse didactique porte alors sur plusieurs dimensions :

3.9.18. L'adéquation aux objectifs du programme

Il s'agit de vérifier la correspondance entre les contenus textuels et les compétences visées (compréhension orale et écrite, production, enrichissement lexical, structuration grammaticale).

3.9.18.1. La cohérence des activités proposées

L'étude examine si les tâches de compréhension et d'exploitation linguistique découlent réellement du texte et s'inscrivent dans une progression logique.

3.9.18.2. La progressivité des apprentissages

Conformément aux principes d'une progression graduelle, les textes doivent présenter une complexité adaptée au niveau cognitif et linguistique des élèves.

Par ailleurs, sur le plan pédagogique, le texte support doit prendre en considération l'âge, les besoins et le contexte socioculturel des élèves. Dans cette optique, Philippe Perrenoud souligne l'importance de proposer des situations d'apprentissage signifiantes, permettant à l'élève d'établir des liens entre les savoirs scolaires et son expérience personnelle. Ainsi, le caractère motivant et contextualisé du texte constitue un critère fondamental d'évaluation.

En somme, l'analyse didactique et pédagogique vise à déterminer si les textes supports remplissent pleinement leur fonction de médiation entre le savoir linguistique et l'élève. Elle permet d'apprécier la cohérence méthodologique du manuel, ainsi que la capacité des textes à favoriser un apprentissage actif, progressif et contextualisé du FLE.

3.9.18.3 Adéquation des textes au niveau des élèves

L'adéquation des textes supports au niveau des élèves constitue un principe fondamental en didactique du Français Langue Étrangère (FLE). Le choix des textes doit tenir compte des compétences linguistiques, cognitives et socioculturelles des élèves de 5^e AP, afin d'assurer une progression harmonieuse des apprentissages.

Sur le plan linguistique, un texte adapté se caractérise par un lexique accessible, des structures syntaxiques maîtrisables et une organisation discursive claire. Comme

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

l'affirment Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca, le document pédagogique doit être choisi en fonction des objectifs visés et du niveau réel des apprenants. Cette exigence implique une sélection rigoureuse des supports afin d'éviter toute surcharge cognitive susceptible d'entraver la compréhension.

Du point de vue communicatif, l'enseignement des langues vise le développement d'une compétence globale. Selon Dell Hymes : « *la compétence communicative renvoie à la capacité d'utiliser la langue de manière appropriée dans des contextes sociaux déterminés. Dès lors, les textes proposés doivent correspondre non seulement au niveau linguistique des élèves, mais également à leur capacité à interpréter et à produire du sens dans des situations contextualisées* »³⁴.

Cette idée souligne que la compétence communicative ne se limite pas à la maîtrise linguistique : elle implique la capacité de comprendre et de produire du sens dans des situations sociales concrètes. Par conséquent, les textes proposés doivent être adaptés au niveau des élèves et refléter des situations contextualisées, afin de favoriser un apprentissage réellement communicatif.

Par ailleurs, l'adéquation des textes suppose une prise en compte de la dimension motivationnelle. Comme le souligne Philippe Perrenoud : « *apprendre, ce n'est pas seulement accumuler des savoirs, mais les mobiliser dans des situations pertinentes* »³⁵. Ainsi, un texte adapté est celui qui établit un lien entre les contenus scolaires et l'univers de référence des élèves, favorisant leur engagement actif.

Enfin, le Conseil de l'Europe, dans le *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)*, insiste sur la nécessité d'adapter les supports aux niveaux de compétence définis, en veillant à la progressivité des apprentissages. Cette orientation confirme que la complexité linguistique et discursive des textes doit correspondre aux acquis des élèves.

³⁴ Hymes, Dell. "On Communicative Competence." *Sociolinguistics: Selected Readings*, edited by J. B. Pride and Janet Holmes, Penguin Books, 1972, pp. 269–293.

³⁵ Perrenoud, Philippe. *Construire des compétences dès l'école*. Paris, ESF éditeur, 1997.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

En définitive, l'adéquation des textes au niveau des élèves repose sur un équilibre entre accessibilité linguistique, pertinence thématique et cohérence méthodologique. Elle constitue une condition essentielle pour garantir l'efficacité du processus d'enseignement/apprentissage du FLE au cycle primaire.

3.9.19. Relation textes–activités proposées

L'analyse de la relation entre le texte support et les activités proposées constitue un axe fondamental de l'étude didactique. En effet, la pertinence d'un texte ne peut être évaluée indépendamment de son exploitation pédagogique. Il s'agit d'examiner si les tâches proposées prolongent réellement le travail de compréhension et permettent une mobilisation effective des ressources linguistiques.

Dans la didactique du FLE, le texte support n'est pas une fin en soi, mais un point de départ pour l'apprentissage. Comme le soulignent Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca, le document pédagogique doit être intégré dans une progression cohérente et faire l'objet d'une exploitation méthodique. Ainsi, les activités doivent découler du contenu textuel et s'inscrire dans une logique structurée : compréhension globale, compréhension détaillée, analyse linguistique, puis production.

Par ailleurs, dans une perspective communicative inspirée des travaux de Dell Hymes, les activités doivent viser le développement de la compétence communicative, c'est-à-dire la capacité à utiliser la langue dans des situations contextualisées. Par conséquent, la relation texte–activités ne doit pas se limiter à des exercices de repérage ou de restitution d'informations explicites, mais favoriser également l'inférence, l'interprétation et la production personnelle.

En outre, dans le *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)*, recommande de concevoir les activités comme des tâches permettant aux élèves d'agir avec la langue. Cette orientation implique que les activités proposées à partir du texte conduisent progressivement l'élève vers une production autonome, orale ou écrite.

Appliquée au manuel de 5^e année primaire, cette analyse consiste à vérifier :

- Si les questions de compréhension sont en adéquation avec le contenu du texte

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

- Si les exercices lexicaux et grammaticaux prennent appui sur les éléments réellement présents dans le texte
- Si les activités de production prolongent la thématique abordée
- Et si une progression logique relie les différentes étapes d'exploitation.

En définitive, une relation cohérente entre le texte et les activités proposées constitue un indicateur essentiel de la qualité didactique du manuel. Elle garantit que le texte joue pleinement son rôle de support structurant au service des apprentissages.

3.9.20. Exploitation des textes dans le développement des compétences (CO, CE, PO, PE)

Dans l'enseignement du Français Langue Étrangère (FLE), le texte support constitue un levier essentiel pour le développement intégré des compétences langagières : compréhension orale (CO), compréhension écrite (CE), production orale (PO) et production écrite (PE). Son exploitation ne doit pas se limiter à la lecture ou à l'analyse linguistique, mais s'inscrire dans une démarche globale visant la construction progressive de la compétence communicative.

Selon Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca : « *le texte pédagogique est un support structurant qui permet d'articuler les différentes activités langagières au sein d'une séquence cohérente* »³⁶. Il devient ainsi le point d'ancrage d'un travail transversal mobilisant compréhension, analyse et production.

3.9.20.1. La compréhension écrite (CE)

Hymes, Dell précise que : « *La compréhension écrite ne se limite pas au décodage des mots : elle engage l'élève dans l'interprétation et la construction de sens à partir du texte.*

³⁶ Cuq, Jean-Pierre, et Isabelle Gruca. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presses universitaires de Grenoble, 2005.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

»³⁷, La compréhension écrite constitue généralement la première étape de l'exploitation du texte. Elle implique un travail sur :

- La compréhension globale (repérage du thème, identification de la situation)
- La compréhension détaillée (repérage d'informations explicites)
- L'interprétation d'éléments implicites.

Dans une perspective communicative inspirée des travaux de Dell Hymes, la compréhension ne se réduit pas au décodage linguistique, mais suppose une interprétation contextualisée du message.

3.9.20.2. La compréhension orale (CO)

*« Les activités orales issues du texte permettent à l'apprenant de percevoir la prosodie, l'intonation et les marques discursives, renforçant ainsi sa compétence communicative. »*³⁸

Bien que le texte écrit occupe une place centrale dans le manuel, son exploitation peut également favoriser la compréhension orale. La lecture expressive par l'enseignant, la mise en voix ou l'écoute d'un enregistrement permettent aux élèves de développer :

- La discrimination auditive
- La reconnaissance des structures syntaxiques
- La compréhension du sens global à l'oral.

Cette articulation entre écrit et oral renforce la cohérence des apprentissages et contribue à l'intégration des compétences.

3.9.20.3. La production orale (PO)

Cuq et Gruca confirment que : *« Le texte sert de modèle discursif pour la production orale : il fournit un cadre lexical et syntaxique que l'apprenant peut réutiliser dans des*

³⁷ Hymes, Dell "On Communicative Compétence." *Sociolinguistics: Selected Readings*, edited by J. B. Pride and Janet Holmes, Penguin Books, 1972, pp. 269–293.

³⁸ Cuq, Jean-Pierre, et Isabelle Gruca Cuq, Jean-Pierre, and Isabelle Gruca. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presses Universitaires de Grenoble, 2005.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

*situations communicatives variées »*³⁹

Les auteurs de cette période convergent vers le même point de vue.

Le texte support sert également de modèle discursif pour la production orale. Les activités telles que les jeux de rôle, les reformulations ou les débats guidés permettent aux élèves de réinvestir les structures lexicales et syntaxiques observées.

Dans l'approche actionnelle promue par le Conseil de l'Europe dans le *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)*, l'élève est considéré comme un acteur social amené à accomplir des tâches communicatives. À partir de là, la production orale doit s'inscrire dans des situations signifiantes et contextualisées.

3.9.20.4. La production écrite (PE)

Perrenoud, Philippe confirment que : « *La production écrite à partir d'un texte support engage l'apprenant dans la structuration d'idées et la réutilisation de structures linguistiques apprises, renforçant la cohérence et la progression des apprentissages.* »⁴⁰

Enfin, l'exploitation du texte aboutit généralement à une activité de production écrite. Celle-ci peut prendre la forme :

- D'un résumé
- D'une transformation de texte
- D'une rédaction en lien avec la thématique abordée.

La progression pédagogique suppose un passage graduel de la reproduction à la production autonome. Comme le souligne Philippe Perrenoud, l'acquisition des compétences nécessite une mobilisation progressive des savoirs dans des situations variées et de complexité croissante.

L'exploitation efficace du texte support repose sur une articulation équilibrée des quatre compétences. Lorsque le texte est utilisé comme point de départ d'activités intégrées, il favorise un apprentissage dynamique et cohérent. En revanche, une exploitation

³⁹ Cuq, Jean-Pierre, et Isabelle Gruca. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Presses Universitaires de Grenoble, 2005.

⁴⁰ Perrenoud, Philippe. *Construire des compétences dès l'école*. ESF Éditeur, 1997.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

fragmentée, centrée uniquement sur la compréhension écrite ou sur des exercices grammaticaux isolés, limite le développement global des compétences communicatives.

Dans le manuel de 5^e AP en Algérie, l'analyse montre que la compréhension écrite occupe une place dominante, tandis que les activités de production orale demeurent parfois secondaires. Une meilleure intégration des tâches orales et actionnelles pourrait renforcer l'équilibre des compétences

3.9.21. Analyse thématique et culturelle

L'analyse thématique et culturelle des textes supports s'inscrit comme une composante clé de l'étude des manuels de Français Langue Étrangère (FLE). Elle permet d'évaluer dans quelle mesure les contenus proposés reflètent la réalité socioculturelle des élèves et favorisent l'ouverture à la diversité culturelle, tout en soutenant l'apprentissage linguistique.

Selon Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca : « *l'exploitation d'un texte ne se limite pas à ses aspects linguistiques ; elle doit aussi mobiliser des dimensions culturelles et thématiques permettant de contextualiser l'apprentissage* »⁴¹. Le choix des thèmes, leur pertinence et leur représentativité constituent donc des critères essentiels pour juger de la qualité didactique des textes.

L'exploitation d'un texte doit mobiliser à la fois des dimensions linguistiques, culturelles et thématiques afin de contextualiser l'apprentissage et d'en renforcer la pertinence.

3.9.21.1. Dimension thématique

L'analyse thématique s'intéresse aux sujets abordés dans les textes et à leur adéquation avec l'âge et les centres d'intérêt des élèves. Comme le soulignent Cuq et Gruca, un texte est plus efficace lorsque son thème est proche de l'expérience vécue par l'élève, ce qui favorise sa motivation et son engagement dans les activités.

Dans le manuel de 5^e AP en Algérie, les thèmes fréquemment abordés sont : la famille, l'école, les loisirs, la nature et l'environnement quotidien. Ces choix thématiques reflètent

⁴¹ Cuq, Jean-Pierre, et Isabelle Gruca. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble, Presses universitaires de Grenoble, 2005.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

une volonté de créer un lien entre les contenus scolaires et le vécu des élèves, conformément aux principes de contextualisation en didactique des langues.

3.9.21.2. Dimension culturelle

La dimension culturelle vise à exposer l'élève à des réalités différentes tout en valorisant sa propre culture. Selon Dell Hymes, la compétence communicative inclut la capacité à interpréter les indices culturels et à adapter son discours selon le contexte.

Dans le cadre du manuel, les textes incorporent parfois des éléments culturels liés à la vie quotidienne algérienne, mais également à des pratiques ou traditions francophones. Cette double orientation permet de développer chez l'élève une conscience interculturelle et de préparer l'apprentissage à l'ouverture sur le monde.

3.9.21.3. Thèmes abordés dans les textes supports

L'analyse des thèmes abordés dans les textes supports constitue un axe central de l'étude didactique, dans la mesure où le choix thématique influe directement sur la motivation des élèves et sur l'efficacité des apprentissages. En didactique du Français Langue Étrangère (FLE), le texte n'est pas uniquement un support linguistique ; il est également porteur de contenus thématiques et culturels qui orientent la construction du sens.

Selon Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca, le document pédagogique doit être choisi en fonction des objectifs visés et du public auquel il s'adresse. Cette affirmation souligne l'importance d'une sélection thématique adaptée au niveau cognitif et aux centres d'intérêt des élèves. Dans le cas du manuel de 5^e AP en Algérie, les textes abordent majoritairement des thèmes liés à la vie quotidienne : la famille, l'école, les loisirs, les saisons et l'environnement. Ce choix traduit une volonté de rapprocher l'apprentissage de l'univers familier de l'élève.

La pertinence de ces thèmes s'explique également par leur dimension motivationnelle. Comme le souligne Philippe Perrenoud, apprendre, ce n'est pas seulement accumuler des savoirs, mais les mobiliser dans des situations pertinentes. Dès lors, un texte dont le thème est en lien avec l'expérience vécue de l'élève favorise son implication active dans les activités de compréhension et de production.

Cette affirmation souligne que l'apprentissage ne se limite pas à l'accumulation de connaissances, mais consiste surtout à mobiliser ces savoirs dans des situations concrètes

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

et pertinentes. Elle met ainsi l'accent sur une approche centrée sur les compétences, où l'élève devient acteur de son apprentissage et développe sa capacité à appliquer ses connaissances de manière fonctionnelle.

Par ailleurs, les textes supports ne se limitent pas à des thématiques locales ; ils peuvent également intégrer des éléments culturels liés à l'espace francophone. Le Conseil de l'Europe rappelle dans le *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)* que l'apprentissage d'une langue implique la connaissance des contextes socioculturels dans lesquels elle s'inscrit. Ainsi, l'introduction de thèmes à dimension interculturelle contribue au développement d'une compétence communicative élargie, intégrant des savoirs linguistiques et culturels.

En définitive, l'étude des thèmes abordés dans les textes supports permet d'apprécier leur adéquation au niveau des élèves, leur capacité à susciter l'intérêt et leur contribution à une approche intégrée de la langue et de la culture. Elle constitue un indicateur essentiel de la cohérence pédagogique du manuel.

3.9.21.4. Dimensions culturelle et sociale des textes supports

Les textes supports de 5^e AP en Algérie ne se limitent pas à une fonction strictement linguistique ; ils revêtent également une dimension culturelle et sociale essentielle. À travers des récits, des dialogues ou des textes informatifs, ils transmettent des valeurs telles que la solidarité, le respect, la coopération et la protection de l'environnement.

Sur le plan culturel, ces textes permettent à l'élève de découvrir des éléments du patrimoine national et d'élargir son horizon vers d'autres réalités culturelles. Selon Jean-Pierre Cuq, l'enseignement d'une langue étrangère implique nécessairement une médiation culturelle, le texte constituant un vecteur privilégié de cette transmission.

Cette orientation s'inscrit également dans la perspective du Cadre européen commun de référence pour les langues, qui considère l'élève comme un acteur social évoluant dans un contexte culturel donné (Conseil de l'Europe 9) ⁴²

⁴² Conseil de l'Europe. *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. Didier, 2001.

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français

Langue Étrangère de 5^e année primaire.

Donc, la dimension culturelle et sociale des textes supports contribue à la formation intégrale de l'élève, en articulant apprentissage linguistique et éducation citoyenne.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

La présente partie pratique a pour objectif d'examiner les textes supports proposés dans les manuels de FLE pour la 5^e AP en Algérie. Elle vise à analyser ces textes dans leur contexte d'enseignement, en tenant compte de leur contenu linguistique, thématique et culturel, ainsi que des situations pédagogiques dans lesquelles ils sont utilisés.

Pour ce faire, une sélection de textes représentatifs a été effectuée selon des critères définis à partir du cadre théorique étudié précédemment. L'analyse porte sur différents aspects : la structure des textes, le vocabulaire, les thèmes abordés, ainsi que les types d'exercices et d'activités proposés.

Cette démarche permet de mieux comprendre la manière dont les textes peuvent être exploités en classe et d'identifier les éléments qui caractérisent leur fonction pédagogique, sans émettre de jugement sur leur qualité ou leur pertinence. L'objectif principal est donc descriptif et analytique, en lien direct avec les hypothèses formulées dans le premier chapitre.

1. Méthodologie de recherche

Dans le cadre de ce travail, nous avons opté pour une approche qualitative à visée descriptive et analytique. Cette démarche nous permet d'examiner en profondeur les modalités d'exploitation des textes dans l'enseignement du français langue étrangère, ainsi que les pratiques pédagogiques mises en œuvre en classe.

2. Présentation du corpus

Le corpus étudié dans le cadre de cette recherche est constitué des textes contenus dans le manuel de FLE destinés à la 5^e AP en Algérie. Il comprend un ensemble de textes représentatifs de différents types textuels, tels que des récits, des dialogues, des descriptions, ainsi que des textes informatifs.

Pour l'analyse, une sélection a été réalisée afin de couvrir l'ensemble des thèmes abordés dans le programme officiel et de refléter la diversité des situations d'apprentissage proposées aux élèves. Chaque texte a été identifié par son titre, son niveau de difficulté et le type d'exercices qui l'accompagne dans le manuel.

Le corpus constitué permet d'observer la structure des textes, le vocabulaire utilisé, les thèmes culturels et linguistiques abordés, et la manière dont ces textes peuvent être exploités en classe dans le cadre de l'enseignement du FLE. Cette présentation constitue la base de l'analyse pratique qui sera développée dans les sections suivantes.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

3.Description du manuel

Le manuel étudié dans ce mémoire est destiné à l'enseignement du français langue étrangère aux élèves de la 5^e AP en Algérie. Il est structuré de manière progressive, en respectant les objectifs fixés par le programme officiel du ministère de l'Éducation nationale.

Le manuel comprend plusieurs unités thématiques, chacune comportant des textes supports, des activités linguistiques et des exercices de compréhension et d'expression. Les textes sont variés et incluent des dialogues, des récits, des descriptions et des textes informatifs, visant à développer les compétences en lecture, écriture, compréhension orale et expression orale.

Chaque unité présente également un ensemble de vocabulaires et de structures grammaticales à acquérir, accompagnés d'exercices adaptés au niveau des élèves. Les illustrations et les activités ludiques intégrées dans le manuel ont pour objectif de faciliter l'apprentissage et de rendre les contenus accessibles.

Enfin, le manuel favorise une approche communicative de l'enseignement du français, en proposant des situations proches de la vie quotidienne des élèves et en valorisant la participation active de chacun dans les activités de classe.

Le corpus étudié dans ce mémoire est constitué des textes contenus dans le manuel de FLE destiné à la 5^e AP en Algérie. Ce manuel comprend un ensemble de 12 textes, incluant des dialogues, des récits, des descriptions et des textes informatifs, et sont destinés à développer les compétences de compréhension et d'expression des élèves. Les textes sont variés et abordent différents thèmes, tels que la vie quotidienne, l'école, la famille, les animaux et la culture. Chaque texte est accompagné d'exercices de compréhension et d'activités linguistiques permettant de travailler le vocabulaire, la grammaire et l'expression orale et écrite. La longueur des textes varie généralement entre 100 et 150 mots, et, lorsque l'auteur est mentionné, il est précisé ; sinon, il est indiqué comme inconnu. Cette organisation du manuel permet d'offrir une diversité de contenus et de situations d'apprentissage, servant de base à l'analyse pratique présentée dans ce chapitre.

4.Critères d'analyse

Afin de mener une analyse rigoureuse, nous nous sommes appuyés sur plusieurs critères :

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

4.1. Sur le plan linguistique : nous avons examiné le vocabulaire utilisé, les structures grammaticales ainsi que les temps verbaux employés.

4.2. Sur le plan textuel : nous avons analysé l'organisation du texte, sa cohérence et sa cohésion, ainsi que son type.

4.3. Sur le plan thématique : nous avons identifié les thèmes abordés et leur pertinence par rapport au contexte des élèves.

5. Analyse didactique des textes supports

L'analyse didactique s'est centrée sur les modalités d'exploitation des textes en classe. Nous avons examiné les objectifs pédagogiques visés, les activités proposées (questions de compréhension, exercices de vrai/faux), ainsi que les compétences développées, notamment la compréhension de l'écrit et l'expression orale.

Une attention particulière a été accordée au rôle de l'enseignante, à la nature des interactions en classe, ainsi qu'aux techniques pédagogiques utilisées, telles que le découpage syllabique pour faciliter la prononciation.

6. Méthode de collecte et d'analyse des données

Afin de recueillir les données nécessaires à cette recherche, nous avons réalisé des observations non participantes lors de trois séances de classe dans une école primaire à Saida. Pour organiser et faciliter la collecte des données, nous avons conçu une grille d'observation adaptée aux objectifs de notre étude.

Les données recueillies ont fait l'objet d'une analyse qualitative. Elles ont été organisées, classées et interprétées afin de mettre en évidence les pratiques pédagogiques observées et de les comparer aux orientations proposées dans le manuel scolaire.

Le recours à une approche qualitative se justifie par la nature du corpus étudié ainsi que par les objectifs de la recherche, qui visent à comprendre et analyser des pratiques pédagogiques dans leur contexte réel.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

7. Description des séances d'observation

La première séance a eu lieu le 10 février 2026, de 10h15 à 11h15, à l'école CHOUAKI Abdelkader, L'effectif de la classe était de 24 élèves, dont 8 garçons et 16 filles. Cette première séance était consacrée à la correction d'une activité de compte rendu. Nous avons constaté une interaction intéressante entre l'enseignante et les élèves, les questions posées par l'enseignante suscitaient des réponses rapides et correctes de la part des élèves. Toutefois, certaines difficultés de prononciation ont été relevées, notamment dans la lecture et l'énonciation de certaines voyelles et consonnes, telles que le « E » et le « U ».

L'enseignante a sélectionné une production écrite réalisée par un élève, présentant un nombre important de fautes d'orthographe. Elle a ensuite initié la séance en posant des questions en lien avec le paragraphe inscrit au tableau, afin de favoriser la compréhension du contenu par les élèves.

Par la suite, elle a précisé le thème du texte, qui portait sur une visite à Béchar. Après avoir procédé à la correction collective des erreurs, elle a invité les élèves à relire le paragraphe de manière correcte, en veillant au respect des normes orthographiques. Cette activité a donné lieu à une relecture collective impliquant l'ensemble de la classe.

Enfin, l'enseignante a proposé une courte dictée dans le but de vérifier la mémorisation des mots ainsi que leur orthographe. Parallèlement, elle a introduit certaines notions grammaticales, notamment l'emploi des temps verbaux tels que le présent et le passé composé, en insistant sur l'utilisation des auxiliaires être et avoir, ainsi que sur les règles d'accord au singulier et au pluriel.

La deuxième séance c'était le 15 février 2026, de 13h00 à 14h00, c'était une séance de compréhension écrite, l'enseignante a introduit le thème de catastrophe naturelle en posant la question suivante : qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?

Elle a ensuite engagé les élèves dans un échange oral en leur demandant de proposer des exemples de d'autres catastrophes naturelles. Cette démarche avait pour objectif d'activer leurs connaissances antérieures et de favoriser leur participation.

L'enseignante a commencé la séance en posant des questions relatives aux comportements à adopter en cas de tremblement de terre. Elle a présenté différentes situations et a demandé aux

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

élèves d'identifier les actions appropriées afin d'éviter les risques. Parmi les réponses proposées, certaines ont été validées, comme le fait de se cacher sous une table et de ne pas allumer la lumière, tandis que d'autres ont été rejetées, notamment se cacher derrière un réfrigérateur. Par la suite, l'enseignante a affiché au tableau des images en lien avec le tremblement de terre et les métiers associés aux interventions après une catastrophe, tels que le médecin, l'infirmier, les soldats et les pompiers. Cette activité visait à sensibiliser les élèves aux rôles de ces professionnels. Elle a également proposé aux élèves une activité de type « vrai ou faux », dans le but d'évaluer le niveau de compréhension des élèves. L'interaction entre l'enseignante et les élèves a été maintenue de manière continue durant toute la séance.

Enfin, après une séance de lecture, chaque élève a été invité à passer au tableau afin de lire une phrase, dans le but de renforcer leurs compétences en lecture.

La dernière séance de l'observation non participante c'était le 22 février 2026 de 12 :15 à 13 :00, La séance portait sur la compréhension de l'écrit. Elle s'inscrivait dans la continuité de la séance précédente, en lien avec le thème du tremblement de terre. L'enseignante a proposé un nouveau texte adapté au niveau des élèves, accompagné de questions de compréhension visant à guider la lecture. Parmi ces questions figurait notamment : « Qui sont les sauveteurs ? ». Il convient de noter que le texte présenté était dépourvu de titre, ce qui a conduit les élèves à mobiliser leurs compétences d'interprétation afin d'en dégager le sens global.

Le texte a été proposé sans titre, afin d'amener les élèves à formuler eux-mêmes un titre pertinent en fonction du contenu. Afin de guider la compréhension des élèves. Une interaction positive entre l'enseignante et les élèves a été observée, ces derniers mobilisant leurs connaissances antérieures, notamment sur la notion de tremblement de terre. À la suite de cette phase d'interaction et du questionnement, l'enseignante a procédé à une lecture magistrale du texte, suivie d'une lecture individuelle réalisée par les élèves. Par ailleurs, elle a posé des questions ciblées visant à vérifier la compréhension, notamment sur les rôles de certains intervenants

Parmi les questions posées dans cette séance :

Qu'est-ce qu'il font les soldats ?

Qu'est-ce qu'il font les pompiers ?

Qu'est-ce qu'il font les médecins ?

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Qu'est-ce qu'il fond les infirmiers ?

L'interaction positive est toujours installée dans la classe entre les élèves et leur enseignante, et ils fournissent généralement de bonnes réponses. Mais, la prononciation demeure un point difficile pour eux, et ils ont recours à la technique du découpage syllabique afin de prononcer correctement les mots.

8. Analyse du corpus

Dans cette partie, nous nous proposons d'analyser les textes proposés dans le manuel scolaire ainsi que les textes adaptés utilisés en classe. Cette analyse vise à mettre en évidence les caractéristiques linguistiques, textuelles et thématiques de ces supports, aussi leur pertinence didactique dans le processus d'enseignement/apprentissage du français langue étrangère.

Afin de mener une analyse structurée, nous avons choisi d'adopter une démarche comparative, en examinant, d'une part, les textes du manuel scolaire et, d'autre part, les textes adaptés introduits par l'enseignante.

La présente partie est consacrée à l'analyse des quatre textes proposés dans le manuel scolaire du français langue étrangère pour la 5^e AP. Elle porte à la fois sur les quatre textes adaptés introduits par l'enseignante en classe. Cette étude permet de mettre en évidence la manière dont les adaptations des textes contribuent à faciliter la compréhension et à répondre aux besoins spécifiques des élèves.

Pour assurer une analyse rigoureuse, nous avons organisé cette partie autour de deux axes principaux :

1. L'étude des textes du manuel, en prenant en compte le vocabulaire, les structures grammaticales, le type et la cohérence des textes ainsi que les thèmes abordés.
2. L'étude des textes adaptés, qui consiste à examiner les modifications apportées pour simplifier la compréhension et favoriser l'apprentissage, tout en comparant leur efficacité par rapport aux textes du manuel.

Cette démarche analytique vise aussi à évaluer l'adéquation entre les supports textuels et le niveau des élèves, tout en mettant en lumière les stratégies pédagogiques employées pour optimiser l'exploitation des textes en classe.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Dans le cadre de cette analyse, nous avons sélectionné, pour chaque projet, un texte représentatif plus la version adaptée par l'enseignante, afin de procéder à une comparaison systématique mettant en lumière les dimensions didactiques et linguistiques.

Pour notre analyse, nous avons retenu quatre textes représentatifs du manuel scolaire :

La Gazelle

Mon carnet de voyage

Les Sauveteurs

Pourquoi les déchets sont-ils dangereux ?

Et quatre textes adaptés par l'enseignante :

La Gazelle

L'oasis

Les Sauveteurs

Nettoyage de la cour

Bien que les textes portent les mêmes titres, des différences notables peuvent être observées dans leur contenu et leur organisation.

Nous entamons l'analyse en examinant d'abord le premier texte du corpus : « LA GAZELLE »

8.1 Analyse didactique du texte « La gazelle » (manuel scolaire) Le texte « La gazelle »

Est un texte descriptif à dominante narrative. Il relate une scène dans laquelle la gazelle est observée et décrite, sur le plan physique et comportemental. L'exploitation de ce texte en classe vise le développement de plusieurs compétences :

- **Compréhension écrite** : repérage des informations explicites.
- **Observation et description** : étude des caractéristiques physiques et comportementales de l'animal.
- **Lexique** : acquisition de mots relatifs au corps, aux sensations et aux émotions.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

- **Expression des émotions** : identification de la peur et de la fragilité de l'animal.
- **Verbes d'action** : compréhension et suivi des actions successives dans le texte.

a. Thèmes abordés

La nature (ruisseau, eau), l'animal (la gazelle), les émotions (peur → apaisement), la relation homme/animal (Kaddour et la gazelle).

b. Activités pédagogiques possibles

- Questions de compréhension (Qui ? Où ? Que fit-elle ?).
- Exercices vrai/faux.
- Donner un titre au texte.
- Identifier les verbes d'action.
- Décrire un autre animal en utilisant le vocabulaire appris.

8.2 Analyse linguistique du texte « La gazelle » (manuel scolaire)

a. Lexique

Le vocabulaire est simple et concret, lié à la situation décrite.

- Champ lexical de l'animal : gazelle, museau, pattes, cou, front, poitrail.
- Champ lexical de l'eau : ruisseau, eau fraîche, gouttes, mouillée.
- Champ lexical des émotions : peur, frissonne, fragile.

B. Temps verbaux

Le présent de l'indicatif domine (exemple : « regarde », « est », « allonge », « reçoit »), ce qui permet de rendre la scène observable et vivante. Les verbes d'action indiquent les mouvements successifs de l'animal.

c. Types de phrases et syntaxe

Les phrases sont courtes et déclaratives (ex. : « Elle est là. », « Elle frissonne. »), adaptées au niveau des élèves, facilitant la lecture et la compréhension.

d. Procédés linguistiques

- Répétition du pronom « elle », qui contribue à la cohérence du récit.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

- Progression narrative : observation → action → réaction → apaisement.
- Connecteurs temporels (« Puis », « Enfin ») marquant la chronologie des événements.

e. Valeurs descriptives

- Physique : museau, pattes, cou.
- Comportementale : trembler, frissonner.
- Psychologique : peur, fragilité.

f. Difficultés possibles pour les élèves

- Vocabulaire nouveau : « poitrail », « frissonne ».
- Compréhension implicite : interprétation de la peur de la gazelle.
- Prononciation : certains groupes consonantiques complexes.

g. Stratégies pédagogiques possibles : lecture guidée, découpage syllabique, utilisation d'images pour illustrer le texte.

h. Intérêt pédagogique

Le texte présente plusieurs caractéristiques favorables à l'apprentissage :

- Court et accessible au niveau primaire.
- Situation concrète et imagée, facilitant la compréhension.
- Possibilité d'exploitation orale et écrite, permettant l'interaction en classe.
- Lien entre observation de la nature et apprentissage linguistique.

8.3 Analyse didactique du texte « La gazelle » (texte adapté)

Le texte « La gazelle » relève d'un texte descriptif à visée informative, dont l'objectif principal est de présenter un animal à travers ses caractéristiques essentielles. Il s'inscrit dans une démarche d'enseignement/apprentissage du français langue étrangère au primaire, visant l'acquisition de la compétence descriptive.

Sur le plan didactique, ce texte constitue un support pédagogique pertinent, car il permet de mobiliser plusieurs compétences. En compréhension écrite, il offre aux élèves la possibilité de

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

repérer des informations explicites (nature de l'animal, habitat, alimentation, description physique). Le contenu est clair, sans implicite, ce qui le rend accessible à des élèves débutants.

Le texte favorise également l'acquisition lexicale. Il introduit un vocabulaire concret appartenant au champ sémantique des animaux et de la nature, facilitant ainsi la mémorisation. Ce lexique peut être exploité à travers des activités de catégorisation (parties du corps, alimentation, milieu de vie).

Par ailleurs, ce support permet de travailler la compétence grammaticale, notamment :

- L'emploi du présent de l'indicatif (valeur de vérité générale),
- Les verbes fondamentaux (« être », « avoir », « se nourrir »),
- Les structures de base de la phrase simple.

En production écrite, le texte joue un rôle de modèle. Sa structure simple (présentation → description → caractérisation) peut être réinvestie par les élèves pour produire un texte similaire. Il favorise ainsi le passage de la compréhension à la production.

Cependant, malgré ses avantages, ce texte présente certaines limites didactiques. Il reste pauvre en connecteurs logiques et ne développe pas suffisamment la complexité syntaxique. De plus, l'absence d'illustration ou de contexte narratif peut réduire l'engagement des élèves. L'enseignant doit donc enrichir son exploitation par des supports visuels ou des activités interactives.

8.4 Analyse linguistique du texte « La gazelle » (texte adapté)

a. Niveau lexical

Le lexique utilisé est simple, concret et référentiel, adapté à un public scolaire débutant. Il appartient principalement au champ lexical des animaux :

- **Classification** : mammifère, animal sauvage
- **Habitat** : désert
- **Alimentation** : herbes, herbivore
- **Morphologie** : pattes, cornes, queue, museau

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

On note également une relation de dérivation lexicale entre « herbes » et « herbivore », ce qui peut constituer un point d'exploitation intéressant en classe.

Le vocabulaire est dénotatif, sans figures de style, ce qui facilite la compréhension mais limite la richesse expressive.

b. Niveau grammatical

Le texte se caractérise par une forte dominance du présent de l'indicatif, utilisé pour exprimer des vérités générales. Ce choix est cohérent avec la visée informative du texte.

Les structures verbales reposent essentiellement sur :

- Le verbe être (« est un animal... »)
- Le verbe avoir (« elle a quatre pattes... »)
- La structure pronominale se nourrir de.

Les phrases sont majoritairement simples et déclaratives, ce qui correspond au niveau des élèves. On note également :

- L'utilisation de l'article indéfini (« un animal ») pour introduire une information générale,
- L'article défini (« la gazelle ») pour désigner une réalité connue ou généralisée.

c. Niveau syntaxique

La syntaxe est simple et linéaire, fondée sur des structures de type :

Sujet + verbe + complément

Exemples :

- La gazelle est un animal...
- Elle vit dans le désert.

Les expansions du nom sont limitées (ex : « pattes fines »), ce qui réduit la complexité mais correspond au niveau visé.

L'utilisation de la coordination avec « mais » introduit une relation d'opposition (« rapide mais fragile »), constituant une première approche des connecteurs logiques.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

d. Niveau discursif et textuel

Le texte présente une progression thématique claire et cohérente :

1. Définition générale de l'animal
2. Habitat
3. Alimentation
4. Description physique
5. Caractérisation

La cohésion est assurée par :

- La répétition du groupe nominal « la gazelle »,
- L'utilisation du pronom personnel « elle » pour éviter les répétitions excessives.

Le texte est marqué par une absence d'implicite, ce qui le rend totalement accessible mais peu stimulant sur le plan interprétatif.

8.5 Analyse comparative des deux textes « La gazelle »

Voici une petite comparaison simple et claire entre les deux textes :

Critère	Texte 1 : La gazelle Texte du manuel scolaire	Texte 2 : La gazelle Texte adapté
Nature du texte	Texte narratif avec description	Texte purement descriptif
Structure	Situation initiale → actions → interaction → description des sensations → conclusion	Présentation générale → habitat → alimentation → description physique → caractéristiques
Vocabulaire	Plus riche et expressif : verbes d'action, sensations, émotions	Simple et concret : noms d'animaux, parties du corps, alimentation
Temps utilisé	Présent de narration et présent descriptif	Présent de vérité générale

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Objectif pédagogique	Décrire, raconter une scène, comprendre le comportement et les émotions de l'animal, enrichir le lexique et la syntaxe	Identifier les caractéristiques de l'animal, apprendre le lexique et la description
Complexité	Plus complexe, combine narration et description, introduit émotions et séquences d'action	Simple, adapté aux débutants
Intérêt didactique	Permet de travailler la compréhension, le vocabulaire plus précis, la narration et les émotions	Idéal pour le lexique de base et la description

8.6 Analyse didactique du texte « Mon carnet de voyage » (manuel scolaire)

a. Nature du texte :

Il s'agit d'un texte à dominante narrative comportant une séquence descriptive. L'auteur y relate une expérience personnelle de voyage tout en décrivant les paysages et les éléments observés durant le trajet.

b. Objectifs didactiques

Ce texte peut être exploité en classe de FLE pour atteindre plusieurs objectifs pédagogiques :

c. Objectifs communicatifs

Permettre aux élèves de raconter un événement vécu (le voyage) et de décrire un environnement.

d. Objectifs linguistiques

Maîtriser le passé composé pour exprimer des actions achevées.

Utiliser l'imparfait pour décrire des situations et des états.

Employer le lexique du voyage (gare, train, bagages...) et des animaux.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

e. Objectifs culturels :

Découvrir un paysage typique (les Hauts Plateaux) et certains éléments du milieu naturel.

8.7 Analyse linguistique

a. Temps verbaux :

Le texte alterne entre le passé composé (« nous avons attendu », « le train est parti ») pour les actions ponctuelles et l'imparfait (« l'attente était longue ») pour les descriptions. Cette alternance permet de distinguer le premier plan (actions) du second plan (description).

b. Pronoms personnels :

L'utilisation de « nous » et « on » marque l'implication du narrateur dans l'action et renforce le caractère collectif du voyage.

c. Connecteurs temporels :

Le texte est structuré par des connecteurs tels que « une fois », « un peu plus tard », « alors », qui assurent la progression chronologique du récit.

d. Lexique :

Champ lexical du **voyage** : gare, train, sièges, bagages.

Champ lexical de la nature et des animaux : ânes, dromadaires, cigognes, vaches, singes.
Ce lexique est simple et accessible aux apprenants.

e. Figures de style :

La comparaison « comme une tortue » traduit la lenteur du train, ce qui enrichit l'expression et favorise la compréhension imagée.

f. Intérêt pédagogique

Ce texte présente plusieurs avantages didactiques :

Il est court et accessible, adapté à des élèves de niveau élémentaire.

Il favorise le développement des compétences de compréhension écrite et de production orale/écrite.

Il permet de travailler la chronologie du récit et la description.

Il peut servir de support pour des activités telles que :

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Raconter un voyage personnel

Décrire un paysage

Identifier les temps verbaux.

g. Difficultés possibles

Certains élèves peuvent rencontrer des difficultés liées à :

- La distinction entre passé composé et imparfait
- La compréhension de la comparaison (« comme une tortue »)
- Certains éléments lexicaux spécifiques (Hauts Plateaux, cigognes).

8.8 Analyse didactique du texte « L'oasis » (texte adapté)

a. Nature du texte

Il s'agit d'un texte à dominante narrative comportant une séquence descriptive. L'auteur y relate une expérience personnelle vécue pendant les vacances d'hiver et décrit le lieu (l'oasis de Taghit) aussi certaines activités réalisées (ski sur le sable, dégustation de dattes).

b. Objectifs didactiques

Ce texte peut être exploité en classe de FLE pour atteindre plusieurs objectifs pédagogiques :

C. Objectifs communicatifs :

Permettre aux élèves de raconter un événement vécu (les vacances) et de décrire un lieu ou des activités.

d. Objectifs linguistiques :

Maîtriser le passé composé pour exprimer des actions achevées.

Employer le lexique des vacances et de la nature (vacances, oasis, dunes, palmiers, dattes...).

8.9 Analyse linguistique

a. Temps verbaux :

Le texte utilise exclusivement le passé composé (« je suis allée », « j'ai fait », « j'ai mangé »,

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

« j’ai dessiné ») pour relater des actions ponctuelles et achevées, ce qui simplifie la structure temporelle pour les élèves.

b. Pronoms personnels :

L’emploi du pronom « je » marque une narration subjective, centrée sur l’expérience personnelle du narrateur.

c. Connecteurs temporels :

Le texte utilise des connecteurs temporels tels que « pendant les vacances d’hiver » et « de retour à la maison », qui permettent de structurer chronologiquement le récit.

d. Lexique :

Champ lexical des vacances et des loisirs : vacances, ski.

Champ lexical de la nature : oasis, dunes, palmiers.

Champ lexical de l’alimentation : dattes, plats.

Ce lexique est simple, concret et facilement réutilisable par les élèves.

e. Figures de style :

Le texte n’utilise pas de figure de style complexe, mais l’expression « ski sur le sable » peut être considérée comme originale et imagée, ce qui peut favoriser la compréhension visuelle et la discussion.

f. Intérêt pédagogique

Ce texte présente plusieurs avantages didactiques :

Il est court et adapté aux élèves de niveau élémentaire.

Il favorise le développement des compétences de compréhension écrite et de production orale/écrite.

Il permet de travailler la narration au passé composé et la description d’un lieu.

Il peut servir de support pour des activités telles que :

Raconter ses vacances.

Décrire un paysage ou une activité.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Identifier et réutiliser le vocabulaire spécifique.

g. Difficultés possibles

Certains élèves peuvent rencontrer des difficultés liées à :

La compréhension d'expressions spécifiques (« ski sur le sable ») ;

Certains éléments lexicaux moins connus (oasis, palmiers) ;

L'organisation chronologique des événements si les connecteurs ne sont pas explicités.

8.10 Analyse comparative des deux textes : « Mon carnet de voyage » / « L'oasis

Voici un tableau comparatif simple et claire entre les deux textes :

Critères	Texte 1 : « mon carnet de voyage »	Texte 2 : « L'oasis »
Nature du texte	Texte narratif à dominante descriptive. Relate une expérience personnelle de voyage et décrit les paysages et les animaux rencontrés.	Texte narratif à dominante descriptive. Relate une expérience personnelle de vacances et décrit un lieu (l'oasis) ainsi que les activités réalisées.
Objectifs communicatifs	Raconter un événement vécu (voyage en train), décrire un environnement.	Raconter un événement vécu (vacances), décrire un lieu et les activités.
Objectifs linguistiques	Maîtriser le passé composé pour les actions ponctuelles et l'imparfait pour les descriptions. Utiliser le lexique du voyage et des animaux.	Maîtriser le passé composé pour relater des actions. Employer le lexique des vacances, de la nature et de l'alimentation.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Temps verbaux	Alternance passé composé (« nous avons attendu ») et imparfait (« l'attente était longue »).	Utilisation exclusive du passé composé (« j'ai fait », « j'ai mangé »).
Pronoms personnels	« Nous » et « on », impliquant le narrateur et le groupe, dimension collective.	« Je », narration subjective centrée sur le narrateur.
Connecteurs temporels	« Une fois », « un peu plus tard », « alors » pour organiser la chronologie.	« Pendant les vacances d'hiver », « de retour à la maison » pour organiser la chronologie.
Lexique	Voyage : gare, train, bagages, sièges. Nature/animaux : ânes, dromadaires, cigognes, vaches, singes.	Vacances : vacances, ski. Nature : oasis, dunes, palmiers. Alimentation : dattes, plats.
Figures de style	Comparaison : « comme une tortue » pour exprimer la lenteur.	Expression imagée : « ski sur le sable » pour évoquer une activité originale.
Intérêt pédagogique	Texte accessible. Favorise compréhension écrite, production orale/écrite, chronologie et description. Support pour raconter un voyage ou décrire un paysage.	Texte accessible. Favorise compréhension écrite, production orale/écrite, narration et description. Support pour raconter des vacances ou décrire un lieu.
Difficultés possibles	Distinction passé composé / imparfait, compréhension de la comparaison, certains	Compréhension de « ski sur le sable », certains mots spécifiques (oasis, palmiers), organisation

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

	mots spécifiques (Hauts Plateaux, cigognes).	chronologique connecteurs explicités.	si non
--	--	---	-----------

8.11 Analyse didactique du texte « Les sauveteurs » (manuel scolaire)

a. Nature du texte

Il s'agit d'un texte informatif à dominante descriptive.

Il présente les différents sauveteurs et leurs rôles après un tremblement de terre.

b. Objectifs pédagogiques

Ce texte permet de travailler plusieurs compétences :

Compréhension de l'écrit (CE) :

Identifier les acteurs (pompiers, médecins, etc.) et leurs actions.

Acquisition du lexique :

Vocabulaire lié :

Aux secours : sauveteurs, victimes, blessés

Aux métiers : soldats, pompiers, infirmiers, médecins

Aux outils : marteau-piqueur, scie à métaux

Production orale (PO) :

Décrire le rôle des sauveteurs.

Production écrite (PE) :

Rédiger un court texte descriptif sur un métier.

c. Progression pédagogique

Le texte est court et simple, adapté au niveau primaire (5^e AP).

Les idées sont présentées de façon progressive :

1. Situation (tremblement de terre)
2. Présentation des sauveteurs

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

3. Description de leurs actions

d. Relation texte–activités

Le texte peut être exploité à travers :

Questions de compréhension (Qui ? Que font-ils ?)

Exercices de vocabulaire

Activités de classement (métiers / actions / outils)

Jeux de rôle (imiter les sauveteurs)

e. Dimension thématique et culturelle

Thème : les catastrophes naturelles et la solidarité

Valeurs : entraide, courage, organisation

Dimension sociale : sensibilisation au rôle des secours dans la société

8.12. Analyse linguistique

a. Le lexique

Lexique simple et concret, adapté aux élèves

Champs lexicaux dominants :

Secours : *sauveteurs, secours, victimes*

Médecine : *infirmiers, médecins, blessés*

Intervention : *cassent, soignent, trouvent*

Présence de mots techniques accessibles :

Marteau-piqueur, scie à métaux

b. Les structures syntaxiques

Phrases courtes et simples

Utilisation de :

Phrases déclaratives

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Présent de l'indicatif

Exemple :

- Les infirmiers soignent les blessés.
- Les pompiers cassent les murs.

→ Structure : Sujet + Verbe + Complément

c. Les temps verbaux

Présent de l'indicatif dominant valeur : vérité générale / description d'actions habituelles

d. Les procédés linguistiques

- **Répétition du sujet** (les pompiers, les infirmiers) → facilite la compréhension
- Utilisation de pronoms simples (ils)
- Connecteurs implicites (organisation logique sans mots complexes)

e. Portée didactique

Le texte favorise :

- L'apprentissage du vocabulaire fonctionnel
- La maîtrise de la phrase simple
- La compréhension de situations réelles

8.13 Analyse didactique du texte « Les sauveteurs » (texte adapté)

Ce passage s'inscrit dans une perspective pédagogique visant à développer les compétences de compréhension et d'expression chez les élèves du primaire.

a. Typologie du texte

Il s'agit d'un texte à visée informative, caractérisé par une dominante descriptive. Il met en évidence les différents acteurs des secours ainsi que leurs rôles lors d'une catastrophe naturelle.

b. Finalités pédagogiques

L'exploitation de ce passage permet de :

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

- Comprendre des informations explicites liées à une situation donnée
- Acquérir un lexique spécifique relatif aux métiers et aux interventions de secours
- Développer la capacité à décrire des actions
- Produire des énoncés simples à l'oral et à l'écrit

c. Adaptation au public scolaire

Le passage est conforme au niveau des élèves de 5^e année primaire en raison de :

- La simplicité des structures syntaxiques
- La clarté du vocabulaire utilisé
- La linéarité de l'organisation des idées

d. Exploitation en classe

Ce support peut donner lieu à :

- Des activités de compréhension (questions/réponses)
- Des exercices de vocabulaire
- Des tâches de reformulation
- Des productions guidées (phrases ou petits textes)

8.14 Analyse linguistique

a. Caractéristiques lexicales

Le lexique employé est :

- Courant et accessible
- Organisé autour de champs sémantiques précis :

Métiers (soldats, pompiers, infirmiers, médecins)

Secours (sauveteurs, victimes, blessés)

Actions (organisent, soignent, consultent, cherchent)

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

b. Organisation syntaxique

Les phrases reposent sur :

- Une structure simple et régulière
- Une juxtaposition et coordination des propositions

La construction dominante est de type :

Sujet + Verbe + Complément, ce qui facilite la compréhension.

c. Système verbal

Le texte est rédigé au présent de l'indicatif, employé pour exprimer :

- Des faits généraux
- Des actions habituelles

d. Procédés d'écriture

On Observe :

- Une énumération des intervenants
- Un parallélisme dans la construction des phrases
- Une répétition qui renforce la clarté du message

e. Intérêt didactique

Les choix linguistiques opérés permettent :

- Une assimilation progressive du vocabulaire
- Une appropriation des structures de base
- Une meilleure compréhension des situations de communication

8.15 Analyse comparative des deux textes « Les sauveteurs »

Voici un tableau comparatif simple et claire entre les deux textes :

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Critères	Texte 1« les sauveteurs du manuel scolaire »	Texte 1« les sauveteurs, texte adapté »
Nature du texte	Informatif à dominante descriptive avec mise en situation (tremblement de terre)	Informatif à dominante descriptive sans développement du contexte
Objectifs didactiques	Développer plusieurs compétences (CE, PO, PE) avec exploitation riche	Favoriser la compréhension simple et l'identification des rôles
Organisation des idées	Progressive : situation → acteurs → actions → moyens	Directe : acteurs → actions
Longueur	Texte plus long et détaillé	Texte court et condensé
Lexique	Plus riche et varié (outils, chiens secouristes, ruines)	Lexique simple et limité aux métiers et actions
Champs lexicaux	Secours, métiers, outils, catastrophe	Secours et métiers principalement
Structures syntaxiques	Phrases simples mais variées	Phrases simples avec structure répétitive
Temps verbaux	Présent de l'indicatif	Présent de l'indicatif
Procédés linguistiques	Description, ajout de détails, diversification lexicale	Énumération et parallélisme syntaxique
Lisibilité	Bonne mais demande plus d'attention	Très facile à comprendre
Exploitation pédagogique	Activités variées (compréhension, vocabulaire, production)	Activités simples (association, repérage)

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Portée didactique	Enrichissement lexical et développement des compétences	Consolidation des acquis de base
Adaptation au niveau	Adapté mais légèrement plus exigeant	Très adapté aux élèves faibles ou débutants

8.16 Analyse didactique du texte « Pourquoi les déchets sont-ils dangereux ?

»

a. Nature du texte

Il s'agit d'un texte explicatif à visée informative.

Il explique les dangers des déchets et sensibilise à la protection de l'environnement.

b. Thématique

- L'environnement
- La pollution
- Les déchets et leurs dangers
- La protection de la nature

c. Objectifs pédagogiques

Ce texte peut permettre de développer :

Compréhension orale et écrite (CO / CE)

- Identifier les dangers des déchets
- Comprendre les causes de la pollution

Production orale et écrite (PO / PE)

- Exprimer les conséquences de la pollution
- Donner des conseils pour protéger l'environnement

Éducation à la citoyenneté

- Sensibiliser les élèves au tri des déchets

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

- Encourager un comportement responsable

d. Exploitation pédagogique

Avant la lecture

- Observation du titre
- Questionnement : Pourquoi les déchets sont dangereux ?

Pendant la lecture

- Repérage des types de déchets
- Identification des dangers

Après la lecture

- Résumer le texte
- Proposer des solutions pour protéger la nature

e. Compétences visées

- Comprendre un texte explicatif
- Enrichir le lexique de l'environnement
- Produire un discours simple et cohérent

8.17. Analyse linguistique

a. Le lexique

Champ lexical dominant :

Les déchets et l'environnement

- Déchets, poubelles, ordures, plastique, carton, métal

Les dangers

- Dangereux, maladies, étouffent

Caractéristiques :

- Lexique simple et accessible (adapté au primaire)

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

- Mots concrets du quotidien

b. Les temps verbaux

Présent de l'indicatif dominant :

« Débordent », « attirent », « peuvent », « étouffent »

Valeur : vérité générale

Phrase injonctive :

« Il faut faire le tri »

exprime une obligation

C. Les types de phrases

Phrases déclaratives : informer

Phrase injonctive : conseiller / obliger

d. Les structures syntaxiques

- Phrases simples et courtes
- Coordination avec « et »
- Utilisation de propositions relatives :

« Qui les avalent »

E. Les connecteurs logiques

- Cause et conséquence implicites
- Organisation logique du texte :
 1. Présentation du problème
 2. Explication
 3. Solution

F. Les procédés explicatifs

Exemples : piles, colle, plastique

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Énumération : verre, carton, métal

Cause / conséquence : déchets → maladies

Portée didactique

Ce texte est pertinent car :

- Il est adapté au niveau des élèves (primaire)
- Il favorise l'apprentissage du vocabulaire environnemental
- Il développe la conscience écologique
- Il sert de modèle pour produire un texte explicatif

8.18. Analyse didactique du texte « Nettoyage de la cour » (texte adapté)

a. Nature du texte

Il s'agit d'un texte narratif à visée descriptive.

Il raconte une activité réalisée par des élèves (nettoyage de la cour).

B. Thématique

- L'environnement
- La propreté
- Le travail collectif
- La sensibilisation écologique

C. Objectifs pédagogiques

Compréhension (CO / CE)

- Comprendre une situation vécue
- Identifier les actions des personnages

Production (PO / PE)

- Raconter une activité passée
- Décrire une scène

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Éducation à la citoyenneté

- Encourager le travail en groupe
- Sensibiliser à la protection de l'environnement

D. Exploitation pédagogique

Avant la lecture

- Observation : Que font les élèves ?

Pendant la lecture

- Identifier :

Qui ? (Les élèves)

Quand ? (Mercredi matin, 9h)

Quoi ? (Nettoyage)

Après la lecture

- Résumer le texte
- Raconter une activité similaire
- Donner son avis

e. Compétences visées

- Comprendre un récit court
- Utiliser le passé pour raconter
- Décrire des actions

8.19. Analyse linguistique

a. Le lexique

Champs lexicaux :

L'école et les élèves

- Élèves, cour, équipes

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Le nettoyage

- Gants, sacs poubelles, ramassaient, nettoyer

Les déchets

- Papiers, canettes, plastiques

Les sentiments / ambiance

- Joyeuse, sérieux

b. Les temps verbaux

Imparfait :

« Étaient », « était », « ramassaient »
description / actions duratives

- **Passé composé :**

« Se sont répartis », « s'attaquaient »

Mélange de narration et description

c. Les types de phrases

- Phrases déclaratives (récit)

d. Les structures syntaxiques

- Phrases simples et coordonnées
- Utilisation de :

« Tandis que » (opposition / simultanéité)

e. Les connecteurs logiques

- **Temporel** : « ce mercredi matin », « dès 9 heures »
- **Opposition** : « malgré »
- **Simultanéité** : « tandis que »

f. Les procédés narratifs

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

-
- Présence d'un cadre spatio-temporel
 - Actions organisées chronologiquement
 - Description de l'ambiance

g. Portée didactique

Ce texte est intéressant car :

- Il est proche du vécu des élèves
- Il facilite l'apprentissage du récit au passé
- Il permet de lier langue et éducation environnementale
- Il sert de modèle pour raconter une expérience

8.20. Analyse comparative des deux textes :

Critères	Texte 1« Pourquoi les déchets sont-ils dangereux ? » Du manuel scolaire »	Texte 1« Nettoyage de la cour » (texte adapté)
Nature du texte	Texte explicatif	Texte narratif (avec description)
Type de discours	Informatif	Narratif
Thématique	Pollution, dangers des déchets	Environnement, propreté, action collective
Objectif principal	Expliquer les dangers des déchets et sensibiliser	Raconter une activité écologique réalisée par des élèves
Temps verbaux	Présent de l'indicatif	Imparfait + passé composé
Valeur des temps	Vérité générale	Récit d'actions passées
Type de phrases	Déclaratives + injonctive (« il faut... »)	Déclaratives

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Lexique dominant	Déchets, pollution, maladies	École, nettoyage, actions
Connecteurs logiques	Implicites (cause / conséquence)	Temporels (mercredi matin), opposition (malgré), simultanéité (tandis que)
Procédés utilisés	Explication, énumération, exemples	Description, narration, actions
Rôle didactique	Sensibiliser et informer	Montrer et illustrer une action concrète
Compétences développées	Compréhension explicative, argumentation simple	Raconter, décrire, utiliser les temps du passé
Valeur éducative	Prise de conscience écologique	Engagement et responsabilité

Les deux textes traitent de l'environnement, mais de manière différente. Le premier est explicatif : il présente les dangers des déchets et sensibilise à leur tri. Le second est narratif : il raconte une activité de nettoyage réalisée par des élèves. Ainsi, ils sont complémentaires, car l'un explique et l'autre montre une action concrète.

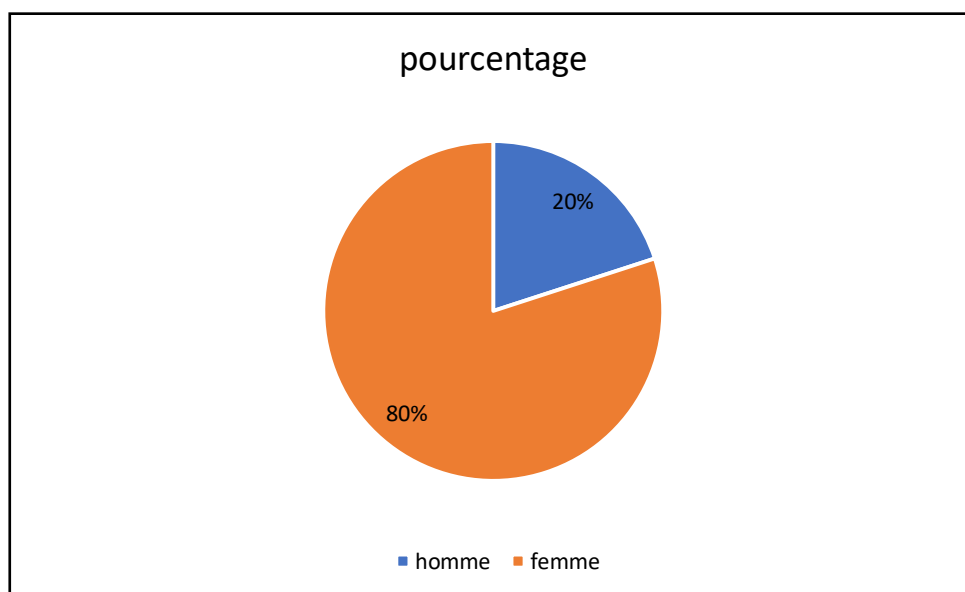
9. Analyse du questionnaire

Cette partie est consacrée à l'analyse des données recueillies à partir du questionnaire adressé à 20 enseignants de français langue étrangère de différentes écoles primaires de la ville de Saida. Dans cette partie, nous allons présenter les résultats obtenus du questionnaire. L'objectif est d'identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Informations générales

Sexe	Effectif	Pourcentage
Homme	8	20%
Femme	12	80%
Total	20	100%



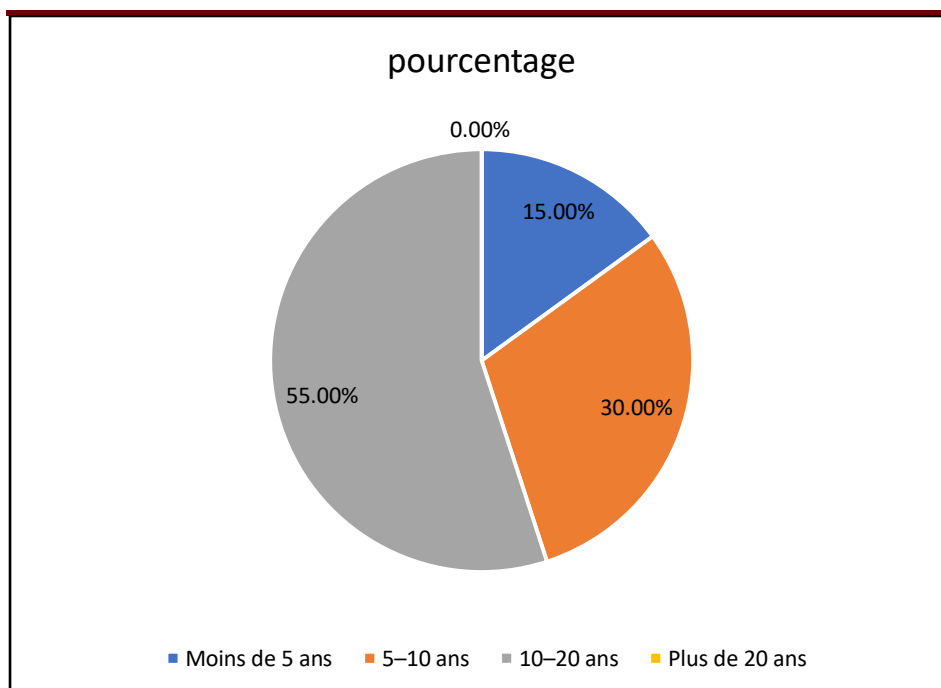
D'après le tableau ci-dessus. Les résultats relatifs à la variable du sexe montrent une nette prédominance féminine au sein de l'échantillon. En effet, les femmes représentent 80 % des répondants, contre seulement 20 % d'hommes.

Cette répartition indique que la majorité des participants à cette enquête sont des femmes, ce qui peut s'expliquer par la forte présence féminine dans le secteur de l'enseignement, notamment au niveau primaire.

Question 1 : Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

Tranche d'âge	Effectif	Pourcentage
Moins de 5 ans	3	15,00%
5–10 ans	6	30,00%
10–20 ans	11	55,00%
Plus de 20 ans	0	0,00%

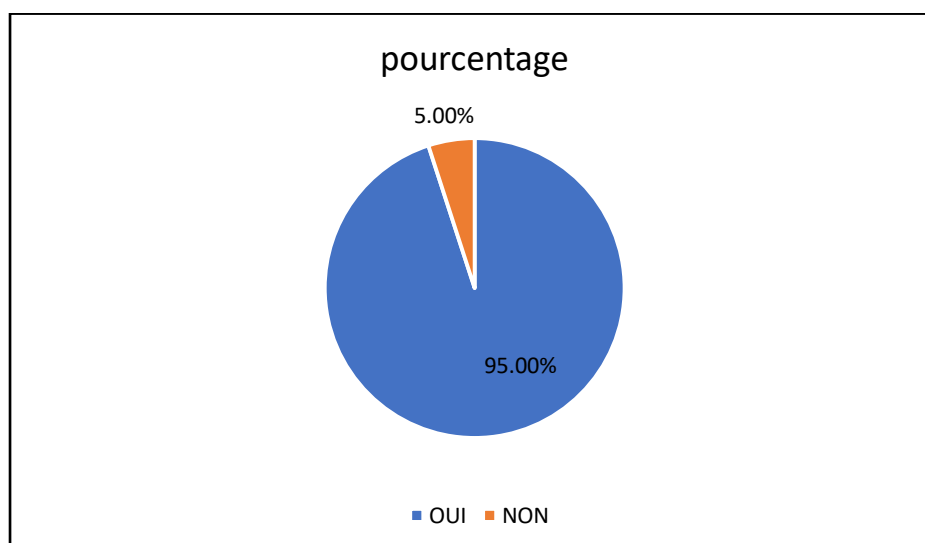
Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP



Les résultats montrent que la majorité des enseignants ont entre 10 et 20 ans d'expérience (55 %), suivis de ceux ayant entre 5 et 10 ans (30 %). Peu d'enseignants ont moins de 5 ans d'expérience (15 %), et aucun ne dépasse 20 ans. Cela indique que l'échantillon est composé principalement d'enseignants expérimentés.

Question 2 : Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

Question 02	Effectif	Pourcentage
Oui	19	95,00%
Non	1	5,00%

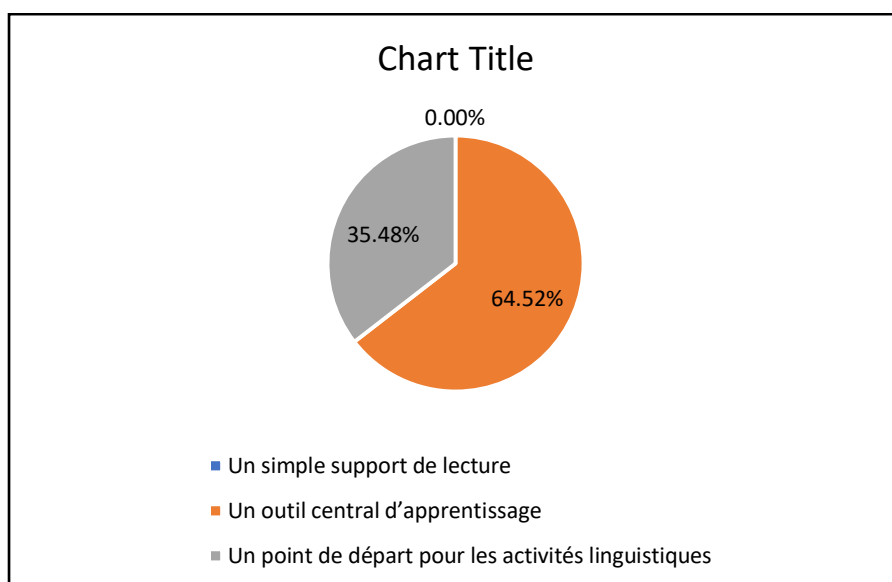


Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Les résultats montrent que 90 % des enseignants ont déjà enseigné la 5^e année primaire, contre seulement 10 % qui ne l'ont pas fait. Cela signifie que la majorité des répondants ont une expérience directe avec ce niveau, ce qui rend leurs réponses fiables.

Question 3 : Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

Question 03	Effectif	Pourcentage
Un simple support de lecture	0	0,00%
Un outil central d'apprentissage	20	64,52%
Un point de départ pour les activités linguistiques	11	35,48%

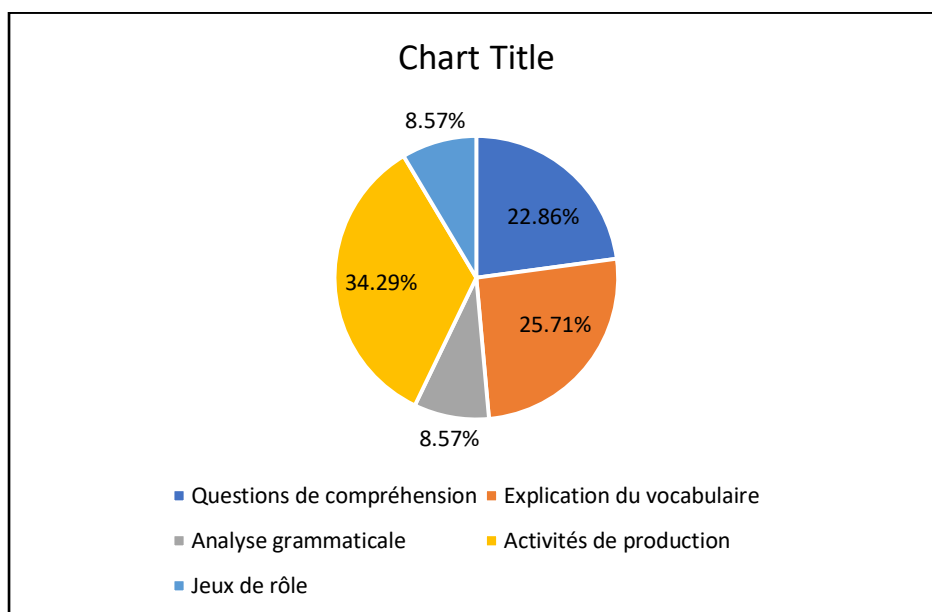


Les résultats montrent que la majorité des enseignants considère le texte support comme un outil central d'apprentissage (64,52 %), tandis que d'autres le voient comme un point de départ pour les activités (35,48 %). Aucun ne le considère comme un simple support de lecture, ce qui montre son importance dans l'enseignement. Cette question autorisait des réponses multiples. Chaque enseignant pouvait sélectionner plusieurs propositions en fonction de sa perception.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Question 4 : Comment exploitez-vous le texte en classe ?

Questions 04	Effectif	Pourcentage
Questions de compréhension	8	22,86%
Explication du vocabulaire	9	25,71%
Analyse grammaticale	3	8,57%
Activités de production	12	34,29%
Jeux de rôle	3	8,57%

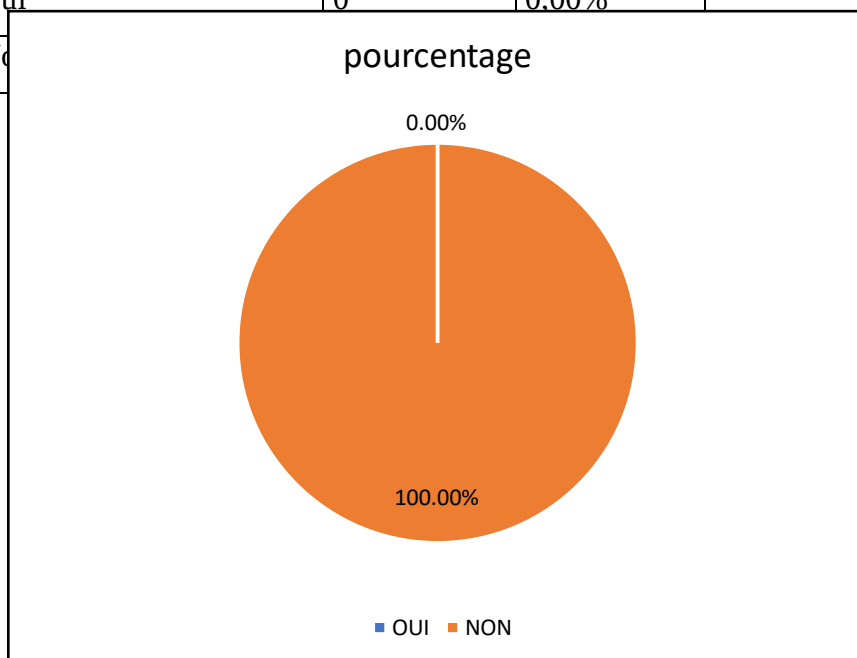


Les résultats montrent que les enseignants exploitent principalement le texte à travers les activités de production avec 34,29 %, ce qui souligne l'importance accordée à l'expression orale et écrite. L'explication du vocabulaire (25,71 %) et les questions de compréhension (22,86 %) occupent également une place importante afin de faciliter la compréhension du texte. En revanche, l'analyse grammaticale et les jeux de rôle restent moins utilisés (8,57 % chacun), ce qui montre une préférence pour des activités communicatives plutôt que formelles ou ludiques.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Question 5 : Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

Question 05	Effectif	Pourcentage
Oui	0	0,00%
Non		

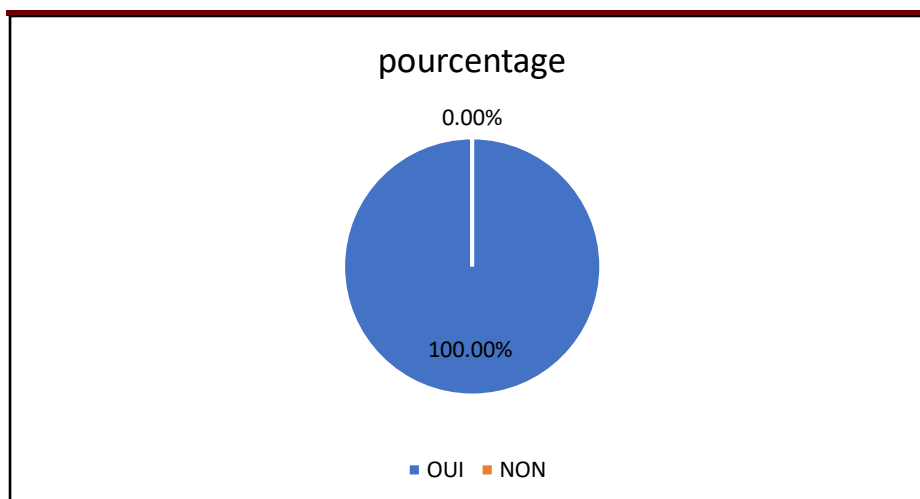


Les résultats montrent que tous les enseignants (100 %) estiment que les textes du manuel ne sont pas adaptés au niveau des élèves. Cela révèle un décalage entre les supports proposés et les capacités des élèves.

Question 6 : Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

Question 06	Effectif	Pourcentage
Oui	20	100,00%
Non	0	0,00%

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP



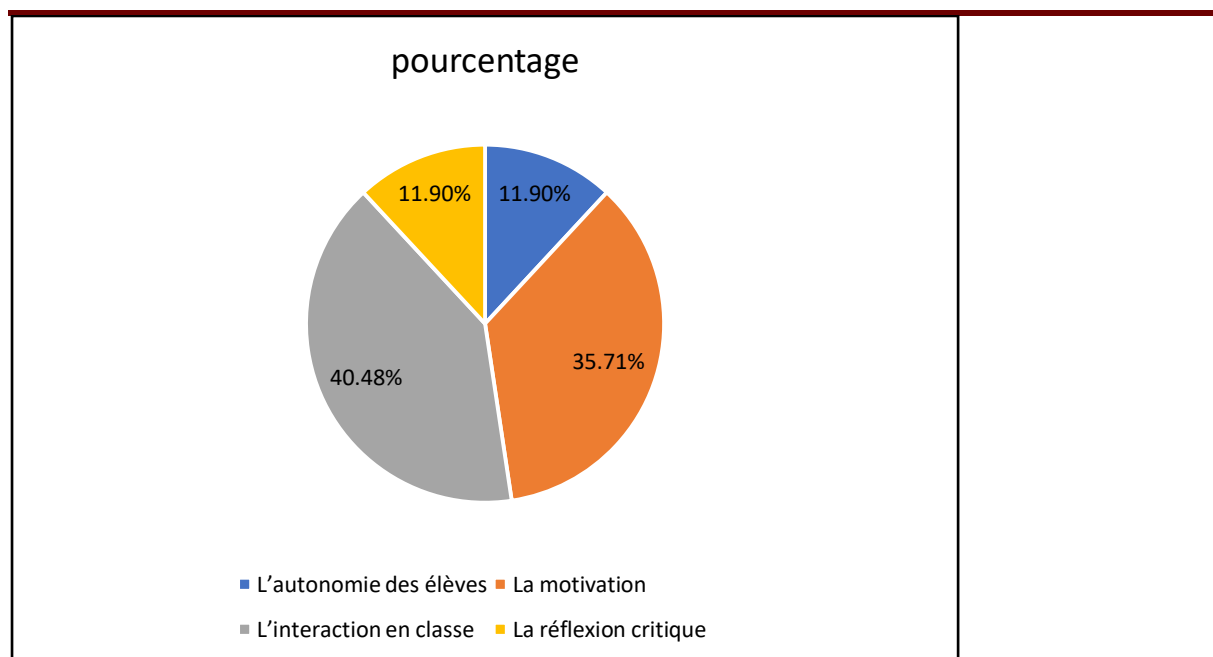
Les résultats montrent que tous les enseignants (100 %) rencontrent des difficultés lors de l'exploitation des textes. Cela indique que cette tâche pose un problème général dans la pratique pédagogique.

Cette forte convergence des réponses indique que l'exploitation des textes en classe de FLE constitue un véritable défi pour l'ensemble des enseignants interrogés. Cela peut être lié à plusieurs facteurs, tels que la complexité des textes proposés, l'écart entre le niveau des élèves et les supports, ou encore les contraintes de temps et de programme.

Question 7 : Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

Question 07	Effectif	Pourcentage
L'autonomie des élèves	5	11,90%
La motivation	15	35,71%
L'interaction en classe	16	40,48%
La réflexion critique	5	11,90%

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

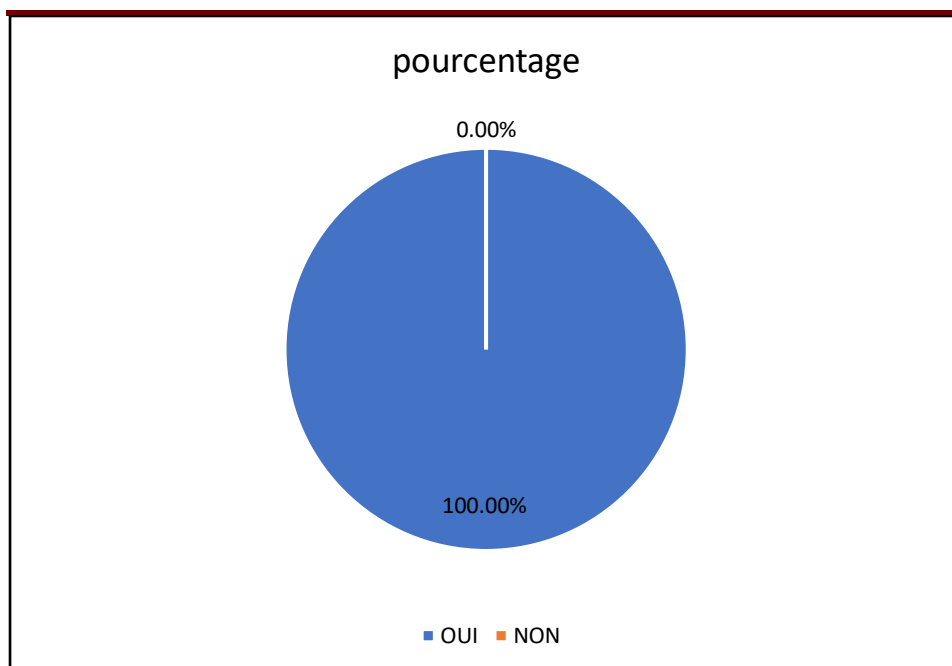


Les résultats montrent que les enseignants considèrent principalement que le texte favorise l'interaction en classe avec (40,48 %), suivie de la motivation des élèves avec (35,71 %). Cela indique que le texte joue un rôle important dans la participation et l'engagement des élèves. En revanche, l'autonomie des élèves et la réflexion critique obtiennent chacune (11,90 %), ce qui montre qu'elles sont moins développées à travers l'exploitation des textes en classe.

Question 8 : Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

Question : 08	Effectif	Pourcentage
Oui	20	100,00%
Non	0	0,00%

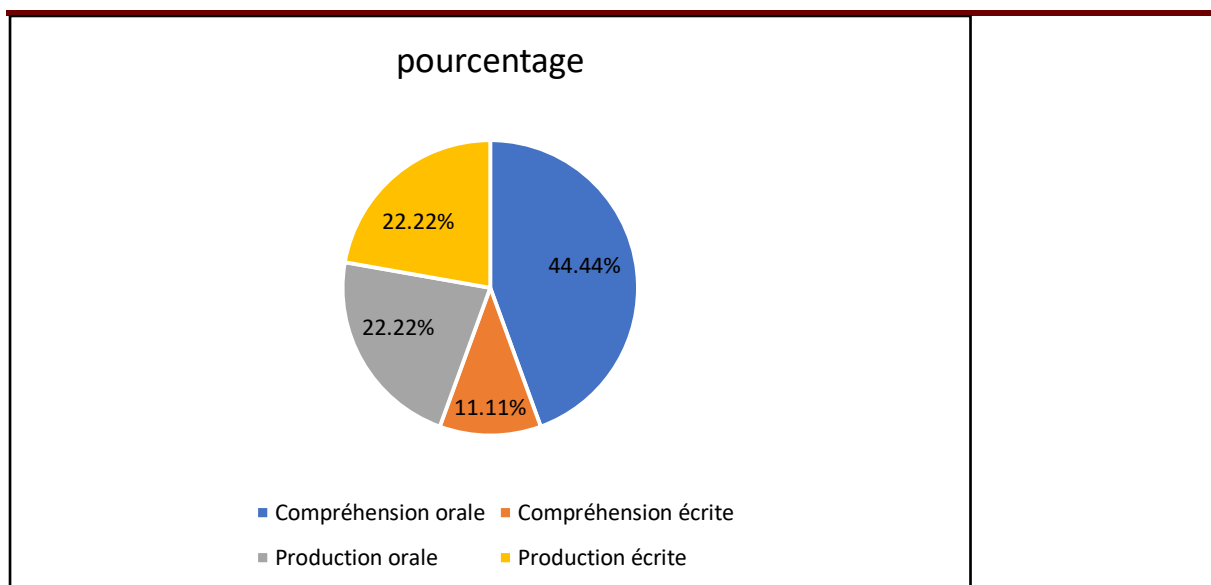
Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP



Les résultats montrent que tous les enseignants (100 %) pensent que le texte permet de développer plusieurs compétences. Cela confirme que le texte est un outil important et polyvalent dans l'apprentissage du FLE.

Question (compétences)	Effectif	Pourcentage
Compréhension orale	20	44,44%
Compréhension écrite	5	11,11%
Production orale	10	22,22%
Production écrite	10	22,22%

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP



Les résultats de cette question montrent que les enseignants considèrent que le texte support permet de développer plusieurs compétences linguistiques, avec une prédominance de la compréhension orale (44,44 %). Cela indique que les textes sont principalement exploités comme un support favorisant l'écoute et la compréhension des messages.

La production orale et la production écrite occupent la même proportion (22,22 % chacune), ce qui montre que le texte est également utilisé pour encourager l'expression des élèves, à l'oral comme à l'écrit.

En revanche, la compréhension écrite est la compétence la moins citée (11,11 %), ce qui peut paraître surprenant étant donné que le texte est généralement associé à cette compétence. Cela peut s'expliquer par une exploitation plus orientée vers l'oral que vers la lecture elle-même.

De cette manière, ces résultats montrent que le texte support est perçu comme un outil polyvalent permettant le développement de plusieurs compétences, avec une orientation dominante vers la compréhension orale.

10. Interprétation des résultats

L'analyse des textes supports du manuel de 5^e AP met en évidence une diversité de typologies textuelles, incluant des textes narratifs, descriptifs, explicatifs et informatifs. Cette variété traduit une volonté pédagogique de développer plusieurs compétences langagières chez les élèves, notamment la compréhension écrite, la production orale et écrite, ainsi que l'enrichissement lexical.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

Toutefois, les résultats révèlent une prédominance des textes à dominante narrative et descriptive, tels que « La gazelle » ou « Mon carnet de voyage ». Ces textes favorisent principalement l'observation, la description et l'expression des émotions, aussi l'acquisition d'un lexique concret lié à la nature, aux animaux et au vécu quotidien des élèves. Ils permettent également une première initiation à la structuration du récit, notamment à travers l'utilisation des connecteurs temporels et des verbes d'action.

Par ailleurs, l'analyse montre que les types de textes supports proposés suivent une progression didactique adaptée au niveau cognitif et linguistique des élèves de 5^e AP. En effet, on observe une organisation progressive, allant de formes simples et descriptives vers des textes plus élaborés intégrant la narration ou l'explication. Les textes adaptés, caractérisés par leur simplicité lexicale et syntaxique, constituent une première étape facilitant l'accès au sens, tandis que les textes du manuel présentent une richesse plus importante permettant un approfondissement des compétences. Cette progression favorise ainsi une construction graduelle des apprentissages.

En ce qui concerne les caractéristiques linguistiques, les résultats indiquent qu'elles sont globalement adaptées aux objectifs pédagogiques visés. Le lexique utilisé est majoritairement concret et en lien avec l'univers des élèves (nature, animaux, environnement, vie quotidienne), ce qui facilite la compréhension et la mémorisation. De même, les structures syntaxiques reposent principalement sur des phrases simples, généralement construites selon le modèle Sujet + Verbe + Complément, ce qui correspond au niveau linguistique des élèves.

La cohésion textuelle est assurée par des procédés accessibles tels que la répétition, l'utilisation de pronoms personnels et de connecteurs temporels simples. Par ailleurs, la longueur des textes reste modérée, permettant de maintenir l'attention des élèves tout en évitant une surcharge cognitive.

Les textes explicatifs et informatifs, tels que « Pourquoi les déchets sont-ils dangereux ? » ou « Les sauveteurs », jouent également un rôle important dans la sensibilisation des élèves à des thématiques sociales et environnementales. Ils contribuent à développer non seulement des compétences linguistiques, mais aussi des valeurs citoyennes, telles que la protection de l'environnement et la solidarité. Ces textes reposent majoritairement sur l'utilisation du présent de vérité générale et sur un lexique fonctionnel, ce qui facilite leur compréhension.

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

En revanche, les textes adaptés apparaissent comme plus simples sur les plans lexical et syntaxique. Ils privilégient des phrases courtes, un vocabulaire accessible et une organisation linéaire des idées, ce qui les rend particulièrement adaptés aux élèves débutants ou en difficulté. Toutefois, cette simplification limite parfois la richesse linguistique et la complexité discursive, réduisant ainsi les possibilités de développement de compétences plus avancées, telles que l'interprétation ou l'argumentation.

L'analyse des résultats du questionnaire met en valeur l'importance accordée au texte support dans l'enseignement du FLE au primaire. En effet, la majorité des enseignants interrogés considère le texte comme un outil didactique central, mobilisé principalement pour le développement de la compréhension écrite et l'enrichissement lexical.

Les réponses recueillies révèlent également une diversité relative dans les pratiques d'exploitation du texte en classe. Toutefois, ces pratiques demeurent majoritairement orientées vers des activités de lecture et de compréhension, ce qui traduit une focalisation sur les compétences linguistiques de base.

Par ailleurs, l'analyse révèle un paradoxe. Si les textes respectent les objectifs théoriques du programme, ils se heurtent à une réalité de terrain où la majorité des enseignants les jugent inadaptés au niveau réel des élèves. Cette divergence souligne un problème de transposition didactique ou une surcharge cognitive non prise en compte par les concepteurs du manuel.

En outre, les résultats montrent que les textes proposés et adaptés, par les enseignants, contribuent au développement de plusieurs compétences chez les élèves, notamment les compétences linguistiques et communicatives. Cela confirme leur rôle essentiel dans le processus d'enseignement-apprentissage du FLE.

En somme, malgré certaines limites relevées, les concepteurs de programmes estiment que le texte support apparaît comme un levier pédagogique incontournable, permettant aux enseignants d'atteindre les objectifs didactiques fixés.

Par ailleurs, le fait d'opter pour des textes adaptés facilite la compréhension des élèves et rend l'apprentissage plus accessible. En choisissant des supports correspondant au niveau linguistique des élèves, ils évitent les difficultés liées à un lexique complexe ou à des structures syntaxiques trop avancées. Cela permet également de favoriser la participation des élèves, de maintenir leur motivation et de créer des situations d'apprentissage plus efficaces. Par

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP

conséquence, le recours à des textes adaptés vise à mieux atteindre les objectifs pédagogiques et à garantir une progression cohérente des apprentissages.

Conclusion

Conclusion

Ce travail de recherche s'est intéressé au rôle des textes supports dans les manuels de 5^e AP en français langue étrangère. Il a permis de mettre en évidence l'importance de ces supports dans la structuration des apprentissages et dans l'orientation des pratiques pédagogiques en classe. Au sens large, l'étude montre que le texte constitue un outil central dans l'enseignement du FLE, dans la mesure où il sert de point d'appui pour l'ensemble des activités de langue. Il ne se limite pas à un simple support de lecture, mais participe activement à la construction des compétences communicatives des élèves, en lien avec les objectifs du programme scolaire. L'analyse met également en évidence une organisation didactique pensée pour accompagner progressivement l'élève dans son apprentissage de la langue. Le manuel s'inscrit ainsi dans une logique de progression qui vise à rendre l'élève plus autonome dans la compréhension et la production de différents types de discours. Toutefois, malgré la cohérence globale observée, certaines pistes d'amélioration peuvent être envisagées afin de renforcer encore la qualité des apprentissages. Une diversification plus importante des supports proposés permettrait notamment d'enrichir les expériences langagières des élèves et de les confronter à une plus grande variété de situations de communication. Dans cette perspective, il serait également pertinent de repenser certaines activités pédagogiques afin de favoriser davantage l'interaction, la réflexion et l'expression personnelle des élèves. L'intégration de supports plus authentiques ou plus ouverts à l'interprétation pourrait contribuer à développer des compétences plus complexes et à renforcer l'esprit critique des élèves.

Notre travail avait pour objectif d'examiner dans quelle mesure les textes supports des manuels de français de 5^e année primaire en Algérie répondent aux objectifs linguistiques et didactiques de l'enseignement du FLE. À travers notre analyse, il apparaît que les textes occupent une place centrale dans le dispositif pédagogique, puisqu'ils constituent le point de départ de la majorité des activités langagières et participent à la construction progressive des compétences des élèves. D'autre part, les types de textes proposés, l'analyse a révélé une diversité relativement équilibrée, comprenant des textes narratifs, descriptifs, injonctifs et informatifs. Cette variété répond globalement aux objectifs du programme, dans la mesure où elle permet de travailler différentes compétences de compréhension et de production.

S'agissant des caractéristiques linguistiques des textes supports, il ressort que le lexique est généralement en lien avec les thèmes abordés et favorise l'enrichissement du vocabulaire. Les structures syntaxiques proposées permettent également l'exposition à des

Conclusion

modèles linguistiques variés, tandis que la longueur et la cohésion des textes sont globalement adaptées au niveau des élèves, facilitant ainsi la compréhension. Toutefois, certaines limites ont été relevées, notamment une complexité lexicale ou syntaxique ponctuelle, ainsi qu'une exploitation pédagogique parfois insuffisamment approfondie.

De ce fait, les textes supports répondent de manière globale aux objectifs linguistiques et didactiques du FLE, mais cette adéquation reste relative et perfectible. Leur efficacité dépend non seulement de leur conception dans le manuel, mais également de leur exploitation en classe par les enseignants, qui adaptent souvent les supports afin de les rendre plus accessibles aux élèves.

Les résultats de cette étude permettent de confirmer partiellement les hypothèses de départ.

D'une part, l'analyse a montré que le choix des textes supports s'inscrit majoritairement dans une perspective de développement de la compréhension écrite et d'enrichissement lexical, ce qui conduit à valider la première hypothèse. D'autre part, la seconde hypothèse n'est que partiellement confirmée bien que certains textes présentent une progression didactique globalement adaptée au niveau des élèves, des insuffisances ont été relevées, notamment en ce qui concerne l'adéquation du lexique, des structures syntaxiques et la cohérence de certains supports. Ces résultats mettent aussi en évidence à la fois la pertinence des textes supports dans le processus d'enseignement/apprentissage et la nécessité d'en améliorer certains aspects afin de mieux répondre aux exigences pédagogiques. Globalement, nous pouvons dire que les textes proposés dans le manuel ne sont pas perçus, par les enseignants, comme un outil de compréhension écrite pure, mais davantage comme un déclencheur de compréhension orale. De ce fait, certains aspects peuvent encore être améliorés, notamment en ce qui concerne la diversité des textes et des activités proposées. Une ouverture vers des supports plus variés et plus riches pourrait aider les élèves à développer davantage leurs capacités de compréhension, d'expression et de réflexion.

Néanmoins, certaines limites ont été relevées, notamment la faible présence de textes argumentatifs ainsi qu'un manque relatif de complexité syntaxique et de connecteurs logiques dans certains supports. Cela peut restreindre le développement de compétences discursives plus élaborées. Si les textes répondent formellement aux exigences du programme, leur efficacité est compromise par une complexité linguistique (lexicale et

Conclusion

syntactique) qui oblige les enseignants à recourir systématiquement à des textes adaptés pour garantir l'accès au sens

En perspective, il serait pertinent d'enrichir les manuels scolaires par une plus grande diversité de textes, notamment argumentatifs, et par des activités favorisant l'interprétation, la prise de position et la production de discours plus complexes. Cela permettrait d'assurer une formation linguistique plus complète et équilibrée des élèves.

En guise de conclusion, il serait intéressant d'élargir les recherches futures à d'autres niveaux scolaires ou à d'autres manuels, afin de mieux comprendre les choix didactiques et leur impact réel sur les apprentissages des élèves.

Références bibliographiques

Références bibliographiques

Ouvrages

1. ADAM, JEAN MICHEL. Les textes : types et prototypes. Paris, Nathan Université, 1992.
2. BARDIN, LAURENCE. L'analyse de contenu. Paris, Presses Universitaires de France, 2013.
3. CHOPPIN, ANDRÉ. Les manuels scolaires : histoire et actualité. Paris: Hachette Education, 1992.
4. Council of Europe. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Cambridge, Cambridge University Press, 2001.
5. CUQ, JEAN-PIERRE, éd. Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris, CLE International, 2003.
6. CUQ, JEAN-PIERRE, et Isabelle Gruca Cuq, Jean-Pierre, and Isabelle Gruca. Cours de didactique du Français langue étrangère et seconde. Presses Universitaires de Grenoble, 2005.
7. CUQ, JEAN-PIERRE. Didactique du français langue étrangère et seconde. Paris, CLE International, 2005
8. HALLIDAY, M.A.K., ET RUQAIYA HASAN. Cohesion in English. London, Longman, 1976.
9. HYMES, DELL "On Communicative Compétence." Sociolinguistics: Selected Readings, edited by J. B. Pride and Janet Holmes, Penguin Books, 1972, pp. 269–293.
10. MEIRIEU, PHILIPPE. Apprendre... oui, mais comment ? Paris, ESF éditeur, 1998. C'est dans ce type D'ouvrage que l'on trouve des formulations générales sur la construction des savoirs et du rôle des supports Pédagogiques dans le développement global de l'élève (intellectuel, social, etc.).
11. MOIRAND, SOPHIE. Situations d'écrit : compréhension, production en français langue étrangère. Paris : CLE International, 1979
12. Perrenoud, Philippe. Construire des compétences dès l'école. ESF Éditeur, 1997.
13. PUREN, CHRISTIAN. Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues. Paris, Nathan-CLE International, 1988.
14. PUREN, CHRISTIAN. Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues. CLE International, 2001
15. PUREN, CHRISTIAN. Didactique des langues : fondements et approches. Paris, Didier Érudition, 2001
16. PERRENOUD, PHILIPPE. Construire des compétences dès l'école. Paris, ESF éditeur, 1997.
17. PERRENOUD, PHILIPPE. Pédagogie différenciée. ESF, 1997.
18. TAGLIANTE, ISABELLE. L'évaluation et le Cadre européen commun. CLE International, 2005 / 2006.
19. VAN DIJK, TEUN A: An Interdisciplinary Study of Global Structures in Discourse, Interaction, and Cognition. Hillsdale, NJ, Lawrence Erlbaum Associates, 1980.

Références bibliographiques

Articles scientifiques

1. Ahmadi, Abdenmour, et Mounir Miloudi. « Les difficultés de compréhension d'un texte en Classe de FLE ». *Paradigmes*, vol. 4, no 3, p. 153- 162, 2021.
2. Bronckart, Jean-Paul. « Les genres de textes et leur contribution au développement psychologique ». *Languages*, no 153, 2004.
3. van Dijk, Teun A. *Macrostructures: An Interdisciplinary Study of Global Structures in Discourse, Interaction, and Cognition*. Lawrence Erlbaum Associates, 1980.
4. Puren, Christian. « De l'approche communicative à la perspective actionnelle ». *Les Langues Modernes*, no 3, 2006.

Mémoires

1. HADJ ATTOU Fatima Zohra, et BAAISSA Rabhia. « *Analyse paratextuelle des textes dans les manuels scolaires des cycles moyen et secondaire : quelles considérations pour la littérature algérienne ?* » Université de Biskra, Département de langue et littérature française, 2025. www.univ-Biskra.dz « en ligne », consulté le 13 février 2026.
2. TOUMIAT Chafia et RAHAMNIA Yasmina. « *L'enseignement, apprentissage de la lecture en FLE et ses difficultés : cas des élèves de la 5ème année primaire* » Université 8mai 1945 Guelma, Département de lettres et langue française ,2024 www.univ-guelma.dz « En ligne », consulté le 20 février 2026.
3. RAHMANI Romaissa. « *Le texte dans le manuel scolaire algérien du FLE de 5ème année primaire, de l'authenticité à l'adaptation* », Université Kasdi Merbah Ouargla, Département de lettres et langue française,2020, www.univ-ouargla.dz « En ligne » consulté le 2 Mars 2026

Sitographie

- Mekki-Daoud, Kouider. « Le texte motivant en apprentissage du FLE au lycée ». *Didactiques*, vol. 10, no 2, 2021, Pages 428-446. <http://asjp.cerist.dz>. Consulté le 25 Décembre 2025.
- Bouchebcheb, Leila. « Étayer par l'enseignant en lecture pour construire des situations D'apprentissage en classe de FLE ». *Recherches en didactique des langues*, vol. 27, no 3,

Références bibliographiques

2023, Pages 939-953. <http://asjp.cerist.dz>. Consulté le 30 Décembre 2025.

-SAHED Thiziri, AZZOUZ Narimane, « Analyse du contenu grammatical dans le manuel scolaire d'enseignement du FLE en Algérie : Cas de la 5ème Année primaire »

Université Mouloud Mammeri-Tizi Ouzou ,2024, <https://scholar.google.com>. Consulté le 10 janvier 2026.

- BECHANE SARA et BOUTAGHANE KAOUTHAR « La lecture des textes au service de l'apprentissage des mots. Cas des apprenants de la 5ème AP, l'école « les frères Bechane à Belimour -Bordj Bou Arreridj ». Université MOHAMED El-BACHIR El-IBRAHIMI Bordj Bou Arreridj 2022. <https://scholar.google.com>. Consulté le 15 janvier 2026.

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr. Tahar Moulay – Saïda
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département de lettres et langue Française

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant le choix et l'exploitation des textes supports dans le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e année primaire. Il vise à identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Sexe :

- ☐ Femme
☐ Homme

1-Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

- ☐ Moins de 5 ans
☐ 5-10 ans
☐ 10-20 ans
☐ Plus de 20 ans

2-Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

- ☐ Oui
☐ Non

3-Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

- ☐ Un simple support de lecture
☐ Un outil central d'apprentissage
☐ Un point de départ pour les activités linguistiques
☐ Autres :

4-Comment exploitez-vous le texte en classe ?

- ☐ Questions de compréhension
☐ Explication du vocabulaire
☐ Analyse grammaticale
☐ Activités de production
☐ Jeux de rôle
☐ Autre :

5- Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

- ☐ Oui
- ☐ Non

6-Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

- ☐ Oui
- ☐ Non

Si oui, lesquelles ?

7- Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

- ☐ L'autonomie des élèves
- ☐ La motivation
- ☐ L'interaction en classe
- ☐ La réflexion critique

8- Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

- ☐ Oui
- ☐ Non

Si oui, lesquelles ?

- ☐ Compréhension orale
- ☐ Compréhension écrite
- ☐ Production orale
- ☐ Production écrite

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr. Tahar Moulay – Saïda
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département de lettres et langue Française

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant le choix et l'exploitation des textes supports dans le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e année primaire. Il vise à identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Sexe :

☒ Femme

☐ Homme

1-Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

☐ Moins de 5 ans

☒ 5-10 ans

☐ 10-20 ans

☐ Plus de 20 ans

2-Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

☒ Oui

☐ Non

3-Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

☐ Un simple support de lecture

☒ Un outil central d'apprentissage

☐ Un point de départ pour les activités linguistiques

☐ Autres :

4-Comment exploitez-vous le texte en classe ?

☒ Questions de compréhension

☒ Explication du vocabulaire

☐ Analyse grammaticale

☐ Activités de production

☐ Jeux de rôle

☐ Autre :

5- Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

☐ Oui

☒ Non

6- Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ? *le manque de la motivation.*

7- Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

☐ L'autonomie des élèves

☐ La motivation

☒ L'interaction en classe

☒ La réflexion critique

8- Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

☒ Compréhension orale

☐ Compréhension écrite

☐ Production orale

☒ Production écrite

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr. Tahar Moulay – Saïda
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département de lettres et langue Française

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant le choix et l'exploitation des textes supports dans le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e année primaire. Il vise à identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Sexe :

☒ Femme

☐ Homme

1-Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

☒ Moins de 5 ans

☐ 5-10 ans

☐ 10-20 ans

☐ Plus de 20 ans

2-Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

☐ Oui

☒ Non

3-Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

☐ Un simple support de lecture

☒ Un outil central d'apprentissage

☐ Un point de départ pour les activités linguistiques

☐ Autres :

4-Comment exploitez-vous le texte en classe ?

☒ Questions de compréhension

☐ Explication du vocabulaire

☐ Analyse grammaticale

☐ Activités de production

☐ Jeux de rôle

☐ Autre :

5- Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

☐ Oui

☒ Non

6-Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

La surcharge cognitive des élèves

7- Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

☒ L'autonomie des élèves

☒ La motivation

☐ L'interaction en classe

☐ La réflexion critique

8- Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

☒ Compréhension orale

☐ Compréhension écrite

☐ Production orale

☐ Production écrite

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr. Tahar Moulay – Saïda
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département de lettres et langue Française

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant le choix et l'exploitation des textes supports dans le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e année primaire. Il vise à identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Sexe :

☒ Femme

☐ Homme

1-Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

☐ Moins de 5 ans

☒ 5-10 ans

☐ 10-20 ans

☐ Plus de 20 ans

2-Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

☒ Oui

☐ Non

3-Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

☐ Un simple support de lecture

☒ Un outil central d'apprentissage

☒ Un point de départ pour les activités linguistiques

☐ Autres :

4-Comment exploitez-vous le texte en classe ?

☐ Questions de compréhension

☐ Explication du vocabulaire

☐ Analyse grammaticale

☒ Activités de production

☐ Jeux de rôle

☐ Autre :

5- Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

☐ Oui

☒ Non

6-Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ? *Le manque de supports pédagogiques.*

7- Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

☒ L'autonomie des élèves

☒ La motivation

☐ L'interaction en classe

☐ La réflexion critique

8- Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

☒ Compréhension orale

☐ Compréhension écrite

☐ Production orale

☒ Production écrite

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr. Tahar Moulay – Saïda
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département de lettres et langue Française

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant le choix et l'exploitation des textes supports dans le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e année primaire. Il vise à identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Sexe :

☒ Femme

☐ Homme

1-Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

☐ Moins de 5 ans

☐ 5-10 ans

☒ 10-20 ans

☐ Plus de 20 ans

2-Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

☒ Oui

☐ Non

3-Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

☐ Un simple support de lecture

☒ Un outil central d'apprentissage

☐ Un point de départ pour les activités linguistiques

☐ Autres :

4-Comment exploitez-vous le texte en classe ?

☐ Questions de compréhension

☐ Explication du vocabulaire

☐ Analyse grammaticale

☒ Activités de production

☐ Jeux de rôle

☐ Autre :

5- Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

☐ Oui

☒ Non

6-Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ? *Le choix des textes dans le manuel.*

7- Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

☐ L'autonomie des élèves

☐ La motivation

☒ L'interaction en classe

☐ La réflexion critique

8- Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

☒ Compréhension orale

☐ Compréhension écrite

☒ Production orale

☐ Production écrite

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr. Tahar Moulay – Saïda
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département de lettres et langue Française

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant le choix et l'exploitation des textes supports dans le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e année primaire. Il vise à identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Sexe :

☒ Femme

☐ Homme

1-Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

☐ Moins de 5 ans

☐ 5-10 ans

☒ 10-20 ans

☐ Plus de 20 ans

2-Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

☒ Oui

☐ Non

3-Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

☐ Un simple support de lecture

☒ Un outil central d'apprentissage

☒ Un point de départ pour les activités linguistiques

☐ Autres :

4-Comment exploitez-vous le texte en classe ?

☐ Questions de compréhension

☐ Explication du vocabulaire

☒ Analyse grammaticale

☒ Activités de production

☐ Jeux de rôle

☐ Autre :

5- Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

☐ Oui

☒ Non

6-Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

7- Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

☐ L'autonomie des élèves

☒ La motivation

☒ L'interaction en classe

☐ La réflexion critique

8- Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

☒ Compréhension orale

☒ Compréhension écrite

☒ Production orale

☒ Production écrite

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr. Tahar Moulay – Saïda
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département de lettres et langue Française

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant le choix et l'exploitation des textes supports dans le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e année primaire. Il vise à identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Sexe :

☒ Femme

☐ Homme

1-Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

☐ Moins de 5 ans

☒ 5-10 ans

☐ 10-20 ans

☐ Plus de 20 ans

2-Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

☒ Oui

☐ Non

3-Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

☐ Un simple support de lecture

☒ Un outil central d'apprentissage

☒ Un point de départ pour les activités linguistiques

☐ Autres :

4-Comment exploitez-vous le texte en classe ?

☐ Questions de compréhension

☒ Explication du vocabulaire

☐ Analyse grammaticale

☒ Activités de production

☐ Jeux de rôle

☐ Autre :

5- Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

☐ Oui

☒ Non

6-Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

Des difficultés de compréhension et de concentration

7- Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

☐ L'autonomie des élèves

☒ La motivation

☒ L'interaction en classe

☐ La réflexion critique

8- Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

☒ Compréhension orale

☒ Compréhension écrite

☒ Production orale

☐ Production écrite

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr. Tahar Moulay – Saïda
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département de lettres et langue Française

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant le choix et l'exploitation des textes supports dans le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e année primaire. Il vise à identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Sexe :

☐ Femme

☒ Homme

1-Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

☐ Moins de 5 ans

☐ 5-10 ans

☒ 10-20 ans

☐ Plus de 20 ans

2-Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

☒ Oui

☐ Non

3-Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

☐ Un simple support de lecture

☒ Un outil central d'apprentissage

☒ Un point de départ pour les activités linguistiques

☐ Autres :

4-Comment exploitez-vous le texte en classe ?

☒ Questions de compréhension

☒ Explication du vocabulaire

☒ Analyse grammaticale

☒ Activités de production

☒ Jeux de rôle

☐ Autre :

5- Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

☐ Oui

☒ Non

6-Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

Complexité des textes

7- Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

☐ L'autonomie des élèves

☒ La motivation

☒ L'interaction en classe

☒ La réflexion critique

8- Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

☒ Compréhension orale

☐ Compréhension écrite

☐ Production orale

☒ Production écrite

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr. Tahar Moulay – Saïda
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département de lettres et langue Française

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant le choix et l'exploitation des textes supports dans le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e année primaire. Il vise à identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Sexe :

☒ Femme

☐ Homme

1-Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

☐ Moins de 5 ans

☐ 5-10 ans

☒ 10-20 ans

☐ Plus de 20 ans

2-Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

☒ Oui

☐ Non

3-Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

☐ Un simple support de lecture

☒ Un outil central d'apprentissage

☐ Un point de départ pour les activités linguistiques

☐ Autres :

4-Comment exploitez-vous le texte en classe ?

☐ Questions de compréhension

☐ Explication du vocabulaire

☐ Analyse grammaticale

☒ Activités de production

☐ Jeux de rôle

☐ Autre :

5- Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

☐ Oui

☒ Non

6-Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

7- Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

☐ L'autonomie des élèves

☒ La motivation

☒ L'interaction en classe

☒ La réflexion critique

8- Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

☒ Compréhension orale

☐ Compréhension écrite

☒ Production orale

☐ Production écrite

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr. Tahar Moulay – Saïda
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département de lettres et langue Française

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant le choix et l'exploitation des textes supports dans le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e année primaire. Il vise à identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Sexe :

☐ Femme

☒ Homme

1-Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

☐ Moins de 5 ans

☐ 5-10 ans

☒ 10-20 ans

☐ Plus de 20 ans

2-Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

☒ Oui

☐ Non

3-Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

☐ Un simple support de lecture

☒ Un outil central d'apprentissage

☐ Un point de départ pour les activités linguistiques

☐ Autres :

4-Comment exploitez-vous le texte en classe ?

☐ Questions de compréhension

☐ Explication du vocabulaire

☐ Analyse grammaticale

☒ Activités de production

☐ Jeux de rôle

☐ Autre :

5- Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

☐ Oui

☒ Non

6- Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ? *le niveau des élèves, certains ont des difficultés de compréhension*

7- Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

☐ L'autonomie des élèves

☐ La motivation

☒ L'interaction en classe

☐ La réflexion critique

8- Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

☒ Compréhension orale

☐ Compréhension écrite

☐ Production orale

☐ Production écrite

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Dr. Tahar Moulay – Salda
Faculté des Lettres, des Langues et des Arts
Département de lettres et langue Française

Questionnaire destiné aux enseignants du cycle primaire.

Ce questionnaire s'adresse aux enseignants du cycle primaire afin de recueillir leurs avis et leurs pratiques concernant le choix et l'exploitation des textes supports dans le manuel de Français Langue Étrangère (FLE) de 5^e année primaire. Il vise à identifier les critères de sélection des textes, les stratégies pédagogiques utilisées pour leur exploitation en classe, ainsi que leur contribution au développement des compétences linguistiques et communicatives des élèves.

Sexe :

☒ Femme

☐ Homme

1-Depuis combien d'années enseignez-vous le FLE au primaire ?

☐ Moins de 5 ans

☐ 5-10 ans

☒ 10-20 ans

☐ Plus de 20 ans

2-Avez-vous déjà enseigné la 5^e année primaire ?

☒ Oui

☐ Non

3-Selon vous, le texte support dans le manuel constitue :

☐ Un simple support de lecture

☒ Un outil central d'apprentissage

☐ Un point de départ pour les activités linguistiques

☐ Autres :

4-Comment exploitez-vous le texte en classe ?

☐ Questions de compréhension

☐ Explication du vocabulaire

☐ Analyse grammaticale

☒ Activités de production

☐ Jeux de rôle

☐ Autre :

5- Pensez-vous que les textes proposés, dans le manuel, sont adaptés au niveau des élèves ?

☐ Oui

☒ Non

6- Rencontrez-vous des difficultés lors de l'exploitation des textes ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

7- Selon vous, les textes du manuel favorisent-ils :

☐ L'autonomie des élèves

☒ La motivation

☒ L'interaction en classe

☒ La réflexion critique

8- Selon vous, Le texte permet-il de développer plusieurs compétences ?

☒ Oui

☐ Non

Si oui, lesquelles ?

☒ Compréhension orale

☐ Compréhension écrite

☒ Production orale

☐ Production écrite

Compréhension de l'écrit 1

Cycle : Primaire

Niveau : 5^{ème} A.P

Projet 3 : Qu'est-ce qu'une catastrophe naturelle ?

Séquence 1 : Quand je serai grand

Activité : Compréhension de l'écrit 1

Durée : 30 min.

Thème : Les sauveteurs

Acte de parole : Décrire les actions menées par les équipes de secours.

Compétence terminale : Lire un texte informatif et en comprendre l'idée générale.

Composante de la compétence : Construire le sens à partir d'indices visuels et textuels.

Objectifs d'apprentissage :

A la fin de la séance, l'apprenant sera capable de :

- Emettre des hypothèses de lecture
- Identifier l'acte de parole dominant
- Comprendre un texte informatif simple.

Déroulement de la séance :

Éveil d'intérêt – 5 min

Enseignants : questionne sur le tremblement de terre.

Apprenants : répondent et citent d'autres catastrophes naturelles.

Moment de découverte – 7 min

Enseignant : demande d'observer l'image et le texte.

Apprenants : décrivent et répondent

Questions :

- Que voyez-vous en image ?
- Quel est le titre du texte ?
- Combien y a-t-il de paragraphes ?



Moment d'observation méthodique – 10 min

Lecture silencieuse (5 min)

Apprenants : lisent le texte individuellement.

Choix de la bonne réponse : ☒ le tremblement de terre

Lecture magistrale (5 min)

Enseignant : lit le texte avec une bonne articulation.

Apprenants : écoutent attentivement.

Question : Qui sont les sauveteurs ?

Moment de reformulation personnelle – 5 min

Apprenants : lisent à voix haute.

Enseignant : corrige la prononciation et l'intonation.

Questions : Que font les pompiers ?

Quel animal aide à chercher les blessés secourus ?

Moment d'évaluation – 3 min

Vrai / Faux

- Il faut agir vite après un tremblement de terre.
- Les infirmiers cassent les murs

Lecture compréhension 1

Cours : 5^{ème} A.P

Projet 2 : C'est un lieu exceptionnel !

Séquence 2 : J'aime voyager en famille

Activité : Lecture compréhension 1

Durée : 45 mn.

Thème : L'oasis

Acte de parole : Raconter la visite d'un lieu exceptionnel. (Actions effectuées et caractéristiques du lieu visité)

Compétence visée : Lire et comprendre un texte de lecture et développer un comportement de lecteur autonome.

Composante de la compétence : Construire du sens à l'aide d'éléments du para texte (silhouette, références, illustration)

Compétences transversales : - Donner son point de vue, émettre un jugement argumenté.

- Manifester sa créativité dans un projet personnel.

Valeurs mises en œuvre : l'élève a conscience de ce qui fait l'unité nationale à savoir une histoire, une culture, des valeurs partagées, une communauté de destin, des symboles...

Objectifs d'apprentissage :

- Bâtir des hypothèses de lecture à partir des éléments visibles du texte (titre, illustration)

- Identifier l'acte de parole qui informe

Matériel didactique : L'illustration de l'oasis – Texte photocopié

Déroulement de la séance :

-Eveil d'intérêt :

-Demander aux élèves de citer les lieux qu'ils ont visités avec leurs familles pendant les vacances ou les weekends : - Des villes (Oran, Constantine, Alger, Bechar,)

- Des lieux d'attraction (le parc de loisir, le zoo, la plage,)

I-Moment de découverte :

- Faire observer les éléments périphériques du texte suivant :

L'oasis

Pendant les vacances d'hiver, je suis allée chez mon amie Tanina, à Taghit. C'est une belle oasis. J'ai fait du ski sur le sable. J'ai mangé des dattes fraîches et des plats délicieux.

De retour à la maison, j'ai dessiné les dunes et les palmiers pour les montrer à mes camarades.

Carnet de voyage de Narimane

-Que voyez-vous dans l'image ?

-Accepter toutes les réponses



II-Moment d'observation méthodique :

1-Lecture silencieuse : Lecture silencieuse effectuée par les apprenants

- Quel est le titre du texte ? L'oasis

-Combien y a-t-il de paragraphes ? Il y a deux paragraphes

2-Lecture magistrale : l'enseignant lit le texte avec une bonne articulation

- De quoi s'agit-il dans ce texte ? Il s'agit de l'oasis

-Quand Narimane est-elle allée chez son amie Tanina ? Pendant les vacances d'hiver

-A quel endroit exactement ? A Taghit

-Comment est cet endroit ? C'est une belle oasis

III-Moment de reformulation personnelle :

3-Lecture individuelle : Les élèves lisent le texte en respectant l'enchaînement et l'intonation.

- Demander aux élèves de répondre aux questions suivantes :

-Qu'est-ce qu'elle a mangé ? Elle a mangé des dattes fraîches

-Qu'a-t-elle dessiné ? Pourquoi ? Elle a dessiné les dunes. Pour les montrer à ses camarades

IV- Moment d'évaluation :

Ecris vrai ou faux sur ton ardoise

-Pendant les vacances d'été, je suis allée à Taghit.

-J'ai fait du ski sur le sable.

-J'ai mangé des bananes.

-J'ai dessiné les dromadaires.

Lecture compréhension 2

Cours : 5^{ème} A.P

Projet 4 : Protégeons la nature !

Séquence 1 : Pourquoi notre terre est-elle en danger ?

Activité : Lecture compréhension 2

Durée : 30 mn.

Thème : Je lis et je comprends

Acte de parole : Citer les dangers qui menacent l'environnement

Compétence visée : Lire et comprendre un texte de lecture et développer un comportement de lecteur autonome.

Composante de la compétence : Construire du sens à l'aide d'indices textuels

Compétences transversales : - Manifester un effort soutenu dans les tâches dans lesquelles il s'engage
- Manifester sa créativité dans un projet personnel.

Valeurs mises en œuvre : L'élève est en mesure de délimiter en toute objectivité ce qui relève des droits et ce qui relève des devoirs en tant que futur citoyen

Objectifs d'apprentissage : - Bâtir des hypothèses de lecture à partir des éléments visibles du texte
- Amener l'apprenant à lire un texte de manière expressive

Matériel didactique : L'illustration de la terre – Cahier d'activités page 85

Déroulement de la séance :

-Contrôle du pré-requis :

- Comment devons-nous protéger la terre ? Il faut jeter les ordures dans les poubelles et nettoyer les quartiers.

I-Moment de découverte :

- Mise en contact avec le texte écrit à la page 85 (cahier d'activités)
- Faire observer les éléments périphériques du texte.
- Que voyez-vous en image ? Je vois la terre
- Accepter toutes les réponses

II-Moment d'observation méthodique :

1-Lecture silencieuse : Inviter les élèves à lire le texte une lecture silencieuse précédée de question de contrôle suivante :

- De quoi s'agit-il ? Il s'agit de la protection de la terre

2-Lecture magistrale : Lire le texte avec une articulation soignée et une bonne prononciation

-Compréhension détaillée du texte :

- De quoi parle la maîtresse avec les élèves ? Ils parlent de la protection de la terre
- Que devons-nous protéger ? Nous devons protéger la terre

III-Moment de reformulation personnelle :

3-Lecture individuelle :

- Les élèves lisent le texte en respectant les liaisons, l'enchaînement et l'intonation.
- Demander aux élèves de répondre aux questions suivantes :
- Que faut-il demander au jardinier de l'école ? Il faut lui demander d'arroser les plantes
- Qu'a demandé la maîtresse aux élèves ? De ne plus jeter les sachets en plastique dans les forêts.

IV- Moment d'évaluation :

Ecris vrai ou faux.

- La terre est notre amie.
- Pour protéger la terre, il faut jeter les ordures par terre.
- Il faut nettoyer les quartiers.
- Il faut jeter les sachets en plastique dans les forêts.

Compréhension de l'écrit 1



Projet 1: Au zoo !

Séquence 1 : Pauvre petite gazelle !

Activité : Compréhension de l'écrit 1

Durée : 30 mn.

Thème : La gazelle

Acte de parole : Décrire un animal

Compétence visée : Lire et comprendre un texte de lecture et développer un comportement de lecteur autonome.

Composante de la compétence : Construire du sens à l'aide d'éléments du para texte (silhouette, références, illustration)

Compétences transversales : - Développer des démarches de résolution de situations problèmes
- Exploiter les ressources de la communication

Valeurs mises en œuvre : L'élève est en mesure de délimiter en toute objectivité ce qui relève des droits et ce qui relève des devoirs en tant que futur citoyen

Objectifs d'apprentissage : - Bâtir des hypothèses de lecture à partir de l'illustration du texte
- Identifier l'acte de parole qui informe

Matériel didactique : L'illustration de la gazelle – Manuel scolaire page 15

Déroulement de la séance :

-Eveil de l'intérêt : -Citez quelques animaux sauvages : Le chameau – le lion – la girafe-...

I-Moment de découverte :

- Faire observer les éléments périphériques du texte.
- Quel est le titre du texte ? La gazelle
- Combien y a-t-il de paragraphes ? Deux
- Que voyez-vous dans l'image ? La gazelle et le ruisseau

II-Moment d'observation méthodique :

1-Lecture silencieuse : l'enseignant invite ses apprenants à lire le texte une lecture silencieuse précédée d'une question de contrôle :

- De quoi s'agit-il dans le texte ? Il s'agit de la gazelle

2-Lecture magistrale : l'enseignant lit le texte avec une articulation soignée et une bonne prononciation

-Compréhension globale du texte :

- Comment est présenté le texte ? Le texte est présenté en 2 parties

-Compréhension détaillée du texte :

- Où est la gazelle ? Elle est devant le ruisseau.
- Comment est la gazelle ? Elle est superbe et vivante.

III-Moment de reformulation personnelle :

3-Lecture individuelle : Les élèves lisent le texte en respectant les liaisons, l'enchaînement et l'intonation.

- Demander aux élèves de répondre aux questions suivantes :
- Pourquoi la bête regarde-t-elle Kaddour fixement ? Parce que la gazelle a peur de Kaddour.
- Qui caresse la gazelle ? C'est Kaddour qui caresse la gazelle
- Choisis la bonne réponse : a)-Le texte raconte l'histoire de la gazelle b)-Le texte décrit la gazelle

IV- Moment d'évaluation :

- Demander à chaque élève de décrire la gazelle devant ses camarades en deux phrases :

La gazelle est un animal sauvage. Elle a deux petites cornes et des pattes fines.

La gazelle

Kaddour regarde la gazelle. Elle est là, debout devant le ruisseau, superbe et vivante. Elle allonge lentement le cou et son petit museau reçoit quelques gouttes d'eau fraîche. Elle se mouille le museau, le front, le poitrail et bientôt toutes les pattes.

Puis, la bête regarde fixement Kaddour. Elle commence à s'agiter; ses pattes tremblent. Elle frissonne. Enfin, il caresse la gazelle. Elle n'a plus peur de lui. Elle est encore toute mouillée. C'est une bête fragile.

D'après Kaddour M'Hamsadji, *Fleurs de novembre*, Ed. SNED, 1969, p. 29-30.

1. Lis le texte, puis écris la phrase qui correspond à l'image.

Où la gazelle est-elle debout ?

La gazelle est debout devant le buisson.

La gazelle est debout devant le ruisseau.

2. Relis le texte puis, recopie la bonne réponse.

Comment est la gazelle ?

Surprenante et vive

Superbe et vivante



3. Avec ta/ton camarade, trouve les mots du texte qui correspondent aux images.

La gazelle se mouille .



4. Pourquoi la bête regarde-t-elle Kaddour fixement ? Que fait-elle ?
5. Qui caresse la gazelle ?
6. Choisis la bonne réponse.

a) Le texte raconte l'histoire de la gazelle.

b) Le texte décrit la gazelle.

7. Relis le texte, puis en deux phrases, présente la gazelle à tes camarades. Tu peux faire un dessin.

Les sauveteurs

Après un tremblement de terre, il faut faire vite pour sauver les victimes ! Les soldats, les pompiers, les infirmiers et les médecins sont les sauveteurs. Ils organisent les secours.

Les infirmiers soignent les blessés sous des tentes. Les pompiers cassent les murs avec un marteau-piqueur et une scie à métaux.

Les pompiers ont des chiens secouristes. Ils passent partout. Ils sont entraînés pour trouver les blessés coincés sous les ruines.

Emmanuelle Figueras, Les catastrophes naturelles, Toulouse, Milan, 2017, p.30-31.



2. Lis le texte. De quel événement s'agit-il ?

de la visite aux pompiers,

du tremblement de terre.

3. Avec ta/ton camarade relis le texte. Réponds aux questions.

a) Comment appelle-t-on les personnes qui sauvent les victimes ? Qui sont-ils ?

b) Qu'organisent-ils ? Que fait chacun d'eux ?

4. Trouve les mots du texte qui correspondent aux images.



5. A quoi servent ces outils ?

6. Quel est l'animal cité dans le texte ?

7. Pourquoi utilise-on cet animal ?

8. A quoi est-il entraîné ?

9. Donne un autre titre au texte.



Pourquoi les déchets sont-ils dangereux ?

Les déchets débordent dans les poubelles. Les piles, les tubes de colle et de peinture sont des déchets dangereux. Les ordures attirent les mouches et les rats. Elles peuvent causer de graves maladies.

Il y a beaucoup d'aliments dans des boîtes. On achète tout aux marchés et aux supérettes : les conserves en fer, les boîtes en carton, les pots en plastique. On remplit les poubelles de tous ces déchets.

Les sachets sont parfois entre les branches d'arbres. Ils étouffent les animaux qui les avalent. Pour protéger la terre, il faut faire le tri des déchets : verre, carton, métal, plastique.

D'après Emmanuelle Paroissien, L'écologie, Fleurus, 2009, p. 67.

1. Lis le titre du texte, puis complète la phrase.

Le texte explique

2. Lis le texte, puis réponds aux questions.

- a) Quels sont les déchets dangereux ?
b) Qu'attirent les ordures ?

3. Connais-tu d'autres déchets dangereux ?

4. Relis le texte pour répondre.

- a) Qu'achète-t-on aux marchés et aux supérettes ?
b) Avec quoi remplit-on les poubelles ?
c) Que font les sachets ?



5. Relis la dernière phrase du texte. Quel est le conseil qui correspond aux images suivantes ?



6. Donne un autre titre au texte.

7. Et toi, où jettes-tu les déchets ? Si tu vois une personne jeter des déchets par terre, que lui demanderas-tu ou que feras-tu ?

8. Écris deux phrases pour expliquer à tes camarades le danger des déchets.



À la gare, en famille, nous avons attendu le train de Sétif. L'attente était longue. Une fois le train annoncé, nous étions prêts pour notre voyage. Il est parti en retard. Installé sur les sièges, on est libéré du souci des bagages. Un peu plus tard, le train a atteint les Hauts plateaux ; alors il s'est mis à peiner comme une tortue.

J'ai admiré les paysages exceptionnels, défilant au ralenti. J'ai aperçu toutes sortes d'animaux : des ânes, des dromadaires, des cigognes, des vaches, parfois des singes (pas d'éléphants, pas de lions, pas de tigres non).

D'après Azouz Begag, Un train pour chez nous, Alger, Sédia, 2006, p. 25-27.

1. Lis le texte, puis écris **vrai** ou **faux** sur ton ardoise.

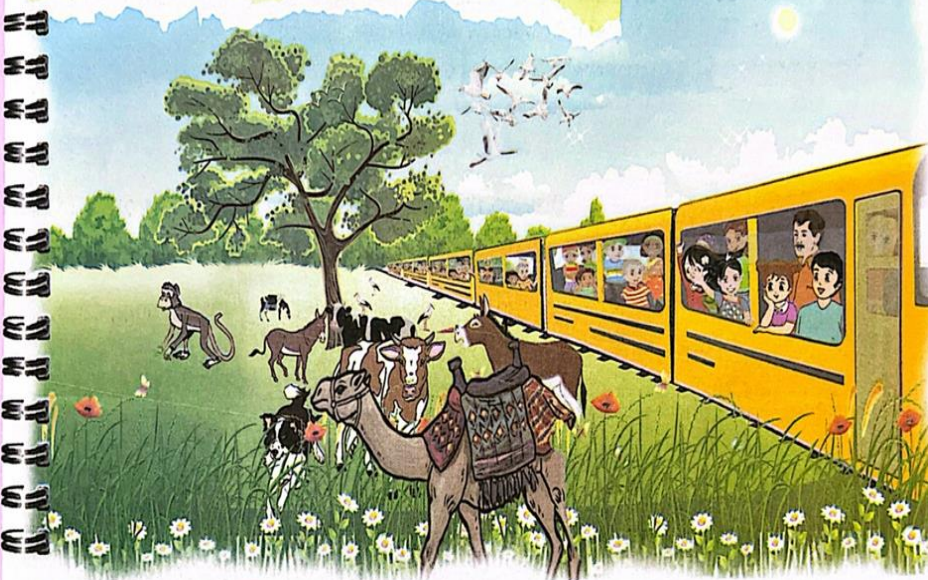
Azouz est seul à la gare.

Azouz a attendu le train de Ghardaïa.

L'attente était longue.

Le train est parti en avance.

Vers Sétif



2. Relis le carnet de voyage d'Azouz pour répondre aux questions.

- À quoi la famille d'Azouz est-elle prête ?
- Que s'est-il passé quand le train a atteint les Hauts-plateaux ? Selon toi, pourquoi ?
- Qu'a admiré Azouz ?

3. Avec ta/ton camarade, trouve les animaux aperçus par Azouz, puis montre-les sur le dessin.

4. Relis la fin du texte, puis réponds.

- Quels sont les animaux cités par Azouz et qui ne sont pas présents dans le dessin ?
- Pourquoi ces animaux ne sont-ils pas dans les champs ?

5. Aimes-tu voyager par train ? Pourquoi ?



La gazelle

La gazelle est un animal délicat. Elle vit dans le désert. Elle se nourrit d'herbes, c'est un animal herbivore. Elle a deux cornes noires, quatre pattes fines et un ventre blanc.



Ce mercredi matin, dès 9 heures, les élèves de la 5^{ème} année étaient tous réunis avec des gants et des sacs poubelles. L'ambiance était joyeuse, malgré le sérieux de la tâche. Les enfants se sont répartis en équipes pour nettoyer les déchets qui jonchaient la cour. Certains ramassaient des papiers, tandis que d'autres s'attaquaient aux canettes et aux plastiques.

Table des matières

Remerciements

Dédicace

Introduction.....04

Chapitre 1 : les textes supports dans le manuel scolaire de Français Langue

Étrangère de 5^e année primaire.....08

1. Le manuel scolaire8

1.1 Définition du manuel scolaire 8

1.2. Les fonctions du manuel scolaire.....9

1.2.1. Fonction de développement des compétences communicatives 9

1.2.2. Fonction de transmission des connaissances 9

1.2.3. Fonction d'évaluation et de régulation des apprentissages 10

1.2.4. Fonction d'intégration des acquis 10

1.2.5. Fonction de référence 10

1.2.6. Fonction d'éducation sociale et d'ouverture culturelle 11

2. Le manuel de FLE dans le système éducatif algérien..... 11

2.1. Le manuel de 5^e année primaire : objectifs et organisation.....12

2.1.1.1. Objectifs linguistiques 12

2.1.1.2. Objectifs communicatifs 12

2.1.1.3. Objectifs culturels et sociaux..... 12

3.Le texte support en didactique du FLE 14

3.1. Rôle central du texte support 15

Rôles multiples : 15

3.3. Caractéristiques essentielles du texte support 16

3.3.1. La résistance : 16

3.3.2. Le contexte : 16

3.3.3. La cohérence : 16

3.4. Rôles pédagogiques du texte support en classe de FLE..... 16

3.4.1. Support de développement des compétences linguistiques 17

3.4.2. Outil de développement de la compétence communicative 17

3.4.3. Déclencheur d'activités pédagogiques 17

3.4.4. Outil de motivation et d'implication des Élèves..... 17

3.4.5. Support d'évaluation des apprentissages 17

3.4.6. Encourager l'expression orale et écrite 17

3.5. Critères de choix des textes supports (linguistiques, didactique, pédagogiques) 18

3.5.1. Critères linguistiques	18
3.5.2. Critères didactiques	18
3.5.3. Critères pédagogiques	19
3.6. Le texte support entre exigences linguistiques et pédagogiques : typologie des textes supports en 5 ^e année primaire en Algérie	20
3.6.2. Les textes explicatifs ou informatifs	22
3.6.4. Les textes dialogués	24
3.6.4.1. Les textes dialogués ont pour objectifs de	25
3.6.5. Les textes descriptifs	25
3.6.5.1. Objectifs des textes descriptifs	25
3.7.1. L'approche traditionnelle	26
3.7.2. L'approche communicative	27
3.7.3. L'approche actionnelle	27
3.7.4. L'approche par compétences	27
3.8.1. Place du texte support dans le développement des compétences langagières en 5 ^e année primaire en Algérie	28
3.8.2.1. Représentativité	30
3.8.2.2. Diversité typologique	30
3.8.2.3. Pertinence pédagogique	31
3.8.2.4. Accessibilité et authenticité	31
3.8.2.5. Richesse linguistique et culturelle	31
3.9.1. Le manuel scolaire comme outil didactique	31
3.9.3. Place et fonction des textes support	32
3.9.4. Justification du choix du manuel	33
3.9.6. Outil méthodologique retenu	33
3.9.7. Élaboration et structuration de la grille d'analyse	34
3.9.18.3 Adéquation des textes au niveau des élèves	47
3.9.19. Relation textes–activités proposées	49
3.9.20. Exploitation des textes dans le développement des compétences (CO, CE, PO, PE)	50
3.9.20.3. La production orale (PO)	51
3.9.20.4. La production écrite (PE)	52
3.9.21. Analyse thématique et culturelle	53
3.9.21.1. Dimension thématique	53
3.9.21.2. Dimension culturelle	54
3.9.21.3. Thèmes abordés dans les textes supports	54
3.9.21.4. Dimensions culturelle et sociale des textes supports	55

Chapitre 2 : Exploitation et analyse des textes dans les manuels de FLE pour la 5^e AP.....	58
1. Méthodologie de recherche.....	58
2.Présentation du corpus	58
3.Description du manuel.....	59
4.Critères d'analyse	59
4.1. Sur le plan linguistique :	60
4.2. Sur le plan textuel :	60
4.3. Sur le plan thématique :	60
5. Analyse didactique des textes supports.....	60
6. Méthode de collecte et d'analyse des données.....	60
7. Description des séances d'observation	61
8. Analyse du corpus.....	63
8.1 Analyse didactique du texte « La gazelle » (manuel scolaire) Le texte « La gazelle »	64
8.2 Analyse linguistique du texte « La gazelle » (manuel scolaire)	65
8.3 Analyse didactique du texte « La gazelle » (texte adapté)	66
8.4 Analyse linguistique du texte « La gazelle » (texte adapté)	67
8.5 Analyse comparative des deux textes « La gazelle »	69
8.6 Analyse didactique du texte « Mon carnet de voyage » (manuel scolaire).....	70
8.7 Analyse linguistique.....	71
8.8 Analyse didactique du texte « L'oasis » (texte adapté).....	72
8.9 Analyse linguistique.....	72
8.10 Analyse comparative des deux textes : « Mon carnet de voyage » / « L'oasis....	74
8.11 Analyse didactique du texte « Les sauveteurs » (manuel scolaire)	76
8.12. Analyse linguistique.....	77
8.13 Analyse didactique du texte « Les sauveteurs » (texte adapté)	78
8.16Analyse didactique du texte « Pourquoi les déchets sont-ils dangereux ? ».....	82
8.18. Analyse didactique du texte « Nettoyage de la cour » (texte adapté)	85
8.20. Analyse comparative des deux textes :	88
Texte 1« Pourquoi les déchets sont-ils dangereux ? ».....	88
Texte 1« Nettoyage de la cour » (texte adapté)	88
9. Analyse du questionnaire.....	89
10. Interprétation des résultats	98
Conclusion.....	102

Table des matières

Références bibliographiques	107
Annexes.....	111
Table des matières.....	143